

Photo Alain Dion

Bromont

Du JAMAIS VU

— Page 16

Le meurtre de Foster

Le fils incrimine sa mère

— Pages 12 et 13

50 ans

La Voix de l'Est

VOL. 49 — NO 35 GRANBY, 8 AOUT 1984

MERCREDI

Livraison domicile $2.40 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 50 cents

Météo

Ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de 18. Max.: 25 à 27. Précipitations: 10 p.c. Jeudi: ciel variable et possibilité d'averses.



le mercredi

Le parc de la Yamaska

Un petit paradis à portée de main



Le toit de la caserne

— Page 4

Une vraie PASSOIRE

MERCERIE LAMOUREUX
HABITS SUR MESURES

MERCERIE JOS. LAMOUREUX
Habits sur mesures
149, Laurier,
Ne vous laissez pas monter de bateau,



Le Centre du Pantalon
Granby, 372-9243
hissez les voiles et rendez-vous chez JOS:

VISA
MasterCard
L-10267

ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby. J2G 2L9
Jean-Marie Bachand, C. d'A. Ass.
tél: 378-7945
378-7911
L-002

Métallurgie Farnham

Le promoteur Noël passe le chapeau

FARNHAM (CD) — Joseph Daniel Noël multiplie toujours ses démarches pour accélérer le dossier concernant la réouverture de la Métallurgie Farnham.

Affirmant avoir amassé jusqu'à maintenant plus de $250,000 provenant de différents investisseurs privés dont lui-même pour une somme de $150,000, M. Noël cherche toujours des fonds. Il entend contacter très prochainement des gens d'affaires de Farnham pour vérifier s'ils sont toujours intéressés à s'impliquer financièrement dans son projet.

Vendredi dernier, il rencontrait également M. Pierre-André Pommerleau, le directeur général de la Société de développement économique du Québec (SODEQ), section Bassin Richelieu.

Référé à cette société par la restauratrice de Farnham Marie Gaudet qui soutient que la SODEQ aurait présentement à sa disposition beaucoup d'argent à investir dans des entreprises québécoises, M. Noël est allé y présenter son projet et attend des nouvelles de son directeur dans les jours qui viennent.

"J'attends aussi des nouvelles de M. Guy Lamarre, l'ex-président du syndicat chez Métallurgie Farnham. Il est fort probable qu'il réussisse à convaincre les anciens travailleurs intéressés de ravoir leur emploi à la métallurgie d'investir dans notre projet", affirme-t-il.

Parmi ses démarches, M. Noël prévoit rencontrer cette semaine le commissaire industriel de la Montérégie, M. Fernand Lavoie. "J'ai peut-être fait une erreur en ne l'impliquant pas personnellement au tout début dans notre projet. C'est un gars "agressif" qui peut sûrement nous aider auprès des deux gouvernements."

Optimiste et stimulé par tout ce qui se brasse actuellement dans le dossier, M. Noël affirme à qui veut bien l'entendre qu'il est persuadé "qu'il aura les pieds dans cette usine le 1er octobre pour commencer à peinturer les murs."

L'orage a laissé des traces

GRANBY — L'orage qui a secoué la région, sur l'heure du souper, lundi, a donné bien du fil à retordre aux employés d'Hydro-Québec, qui se sont subitement retrouvés avec plusieurs pannes de courant à réparer. Le "coup d'eau" a aussi joué un sale tour aux employés de Bell Canada, occupés à réparer des bris de câble quand l'orage a débuté.

Chez Hydro-Québec, M. Gilles Hamelin souligne que pas moins de cinq transformateurs ont sauté, affectant particulièrement le parc industriel, les rues Léger, King et Fuller, une section de la rue Denison, les rues Young et Robitaille. A Bromont et à Cowansville, des pannes isolées ont aussi été signalées.

Chez Bell Canada, on a souffert indirectement de l'orage. Au moment où la pluie a débuté, deux bris de câble venaient de se produire presque simultanément sur la rue Dufferin, face au parc Victoria.

M. Michel Leclerc, directeur des réparations de câbles au centre de contrôle de Bell Canada, a précisé que les bris provoqués par les entrepreneurs qui installent les conduites de gaz naturel, seraient pratiquement passés inaperçus, n'eut été de l'eau qui a compliqué les manoeuvres de remises en service.

Enfin, les pompiers de Granby ont été appelés à se rendre au 563 rue Denison est, où la foudre avait frappé le garage Lequin. Une sortie par prudence surtout, quelques étincelles seulement s'étant manifestées.

A ne pas répéter

Daniel Veillette a été "traité" de nain par **Gaby**, le serveur du Café Terrasse... **Daniel** rit jaune depuis ce temps, dit-on dans son entourage...

— o —

Raynald Bégin est bien occupé depuis qu'il a accepté la présidence de la clinique de sang du maire de Granby, laquelle aura lieu les 21 et 22 août...

— o —

Elisabeth Ledoux aurait fait l'étrange découverte d'un crayon à mine dans un sac de croustilles...

— o —

Ginette Laurin, qui succède à **Alain Gazaille** comme directeur de l'information à La Voix de l'Est, sera l'invitée de **Pierre Marcotte** à l'émission Midi-Soleil, à midi et 15, jeudi, au canal 10...

— o —

C'est avec regret que certains ont appris, de source officielle, l'impromptue fin de carrière de **Sylvain Brodeur**, dit "la moustache", au golf et aux quilles. **Sylvain**, lors de sa dernière sortie publique, après s'être avisé de lancer un défi pour le moins hasardeux à qui voulait l'entendre, s'est vu, moralement et physiquement, surclassé par chacun de ses coéquipiers. Par respect pour **Sylvain** et la double carrière qu'il achève, il convient de taire les résultats des participants...

Sommaire

Agenda	5
Annonces classées	28
Commentaires	6
Décès	36
Economie	24
Grands titres	22
Jeux	37
Région	12
Roman	33
Santé	18
Sports	38
Statistiques	40

NE CHERCHEZ PLUS LE SECRET DE NOS BAS PRIX
PROFITEZ-EN...



présentement des valeurs exceptionnelles
durant notre
SUPER VENTE
20% à 50% DE RÉDUCTION

Chez Laflamme Fourrure de Granby, vous trouverez ce qui vous convient le mieux parce que nous vous offrons ce qu'il y a de mieux comme choix, qualité, prix et service après vente.

Si vous projetez l'achat d'une fourrure, venez nous visiter car beaucoup de nos clients vous diront

ACHETER AILLEURS....
....C'EST PAYER TROP CHER

Laflamme FOURRURE INC
328 PRINCIPALE — GRANBY — 378-8484
MANUFACTURIER

La Quotidienne
668
8496

ELECTIONS CANADA
Circonscription de
SHEFFORD
BUREAU: 304 PRINCIPALE, GRANBY
375-4331
Normand Fausse, président
C-10918

Chez Hubert
un nom... une mercerie
Au coeur du Centre-Ville à Granby

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4 — Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Editeur et directeur général
Guy Crevier

Secrétaire-Trésorière et directrice du personnel
Claudette Vlau

Directeur de l'information:
Alain Gazaille
Chef-éditorialiste
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

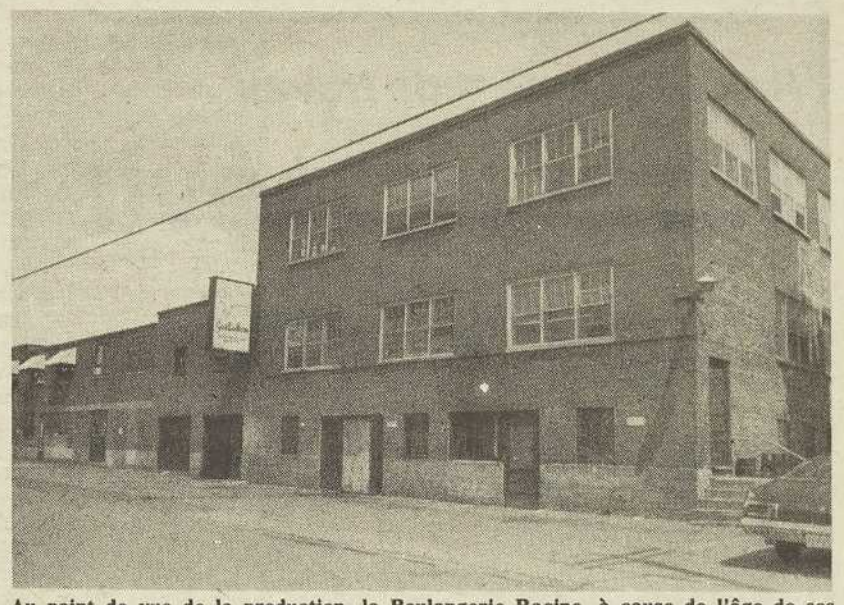
La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

ABC

Harvey & Racine INC.
50 MOIS DE GARANTIE
sur fours MICRO-ONDES
MOFFAT — HOT POINT — TOSHIBA — PANASONIC
pièces et main-d'oeuvre
633 rue Dufferin 372-5896

A la Boulangerie Racine

Quatre ou cinq employés perdent leur croute



Au point de vue de la production, la Boulangerie Racine, à cause de l'âge de ses équipements, ne répond plus aux exigences de productivité.

GRANBY(GT) — La Boulangerie Racine est sur le point d'effectuer un nouveau mouvement dans sa production, ce qui provoquera la mise en chômage de quatre ou cinq des six employés de ce département.

En fait, à compter du 7 septembre, tout le pain blanc tranché sera cuit dans une autre boulangerie du Groupe Samson, maintenant propriétaire de la Boulangerie Racine. On espère cependant que deux des employés concernés pourront être recyclés dans d'autres départements de l'entreprise.

M. Louis Roberge, responsable des relations publiques du Groupe Samson, a rappelé qu'une partie de la production vient déjà de l'extérieur. Il a indiqué à La Voix de l'Est que le changement avait été rendu nécessaire à cause des vieilles installations de la boulangerie de Granby. "A titre d'exemple, dit-il, le rendement des machines y est à peu près du tiers de celles de Lauzon, où la production de Granby sera probablement concentrée."

En fait, on ne gardera à Granby que la production d'une partie du pain à l'eau, dont le pain croûté.

Au total, la Boulangerie Racine compte une centaine d'employés, dont une quinzaine dans la boulangerie même, et les autres sur la route, vendeurs ou distributeurs.

M. Gaétan Fontaine, gérant de la Boulangerie Racine, s'est refusé à tout commentaire, prétextant que l'uniformité dans les informations étant nécessaire, tout renseignement devait venir de M. Roberge, des relations publiques du Groupe Samson.

Le sourire matinal
La seule chose que les médecins ne soignent pas, c'est leur écriture.
Guy L. BUSSIÈRE
PHARMAPRIX - Galeries de Granby

Amélioration de ruisseaux

GRANBY — Dans le cadre du programme Sol plus, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec vient de prendre en charge les travaux d'amélioration de différents cours d'eau, autant à Granby qu'ailleurs dans les environs.

A Granby même, le Ruisseau noir(branche 3) sera ainsi amélioré sur une distance d'un kilomètre.

Dans le canton de Granby, trois cours d'eau font maintenant partie du programme: le Ruisseau des six, la Coupe et le Fly Brook draineront mieux les terres sur une distance totale de 6.7 km, suite à des travaux évalués à $34,747.

Enfin, à Ste-Cécile-de-Milton, le cours d'eau Racicot-Beauchemin et l'Embranchement nord (branche 12) sont également pris en charge par le ministère, sur une distance totale de 1.7 km.

L'autorisation de ces divers travaux permettra d'améliorer la productivité de plus de 350 hectares de terre arable, alors que 30 entreprises agricoles en bénéficieront.

Le Groupe Estrie
MUTUELLE D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE
615 rue Principale, Granby, P.Q. J2G 8J8

Nous offrons maintenant un service direct à la clientèle de Granby pour vos besoins en assurances automobile-habitation.

PROFITEZ DE CES AVANTAGES

— Assureur coopératif ayant son siège social à Granby = Meilleur service et création d'emplois.
— Vos primes d'assurances sont réinvesties à Granby.
— Protection supérieure selon VOS BESOINS.
— Tarification hautement compétitive.

(vous n'avez qu'à comparer nos taux)

VENEZ NOUS RENCONTRER À NOS BUREAUX, OU TÉLÉPHONEZ-NOUS,
NOTRE REPRÉSENTANT IRA VOUS RENCONTRER.

Tél: 378-0101

Heures de bureau: Lun., mar., mer.: 8h.30 à 16h.30
jeu., ven.: 8h.30 à 20h.
samedi: 9h. à 12h.

L-9960

le collège
d'enseignement général
et professionnel
de granby
235 ST-JACQUES, GRANBY, P.Q., CANADA
J2G 3N1 TÉL. (514) 372-6614

ÉDUCATION DES ADULTES

INSCRIPTIONS

LA PÉRIODE D'INSCRIPTION POUR LES COURS OFFERTS PAR LE SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES DU COLLÈGE DE GRANBY SE TIENDRA LES

13-14-15-16 AOÛT
au 235 ST-JACQUES
entre 14 hres et 21h00

LA LISTE DES COURS EST MAINTENANT DISPONIBLE.

POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONTACTEZ: 372-5086 372-6614

L-10240



Jean-Pierre Jodoin

Ralentissement de travail

Granby sévit contre ses policiers

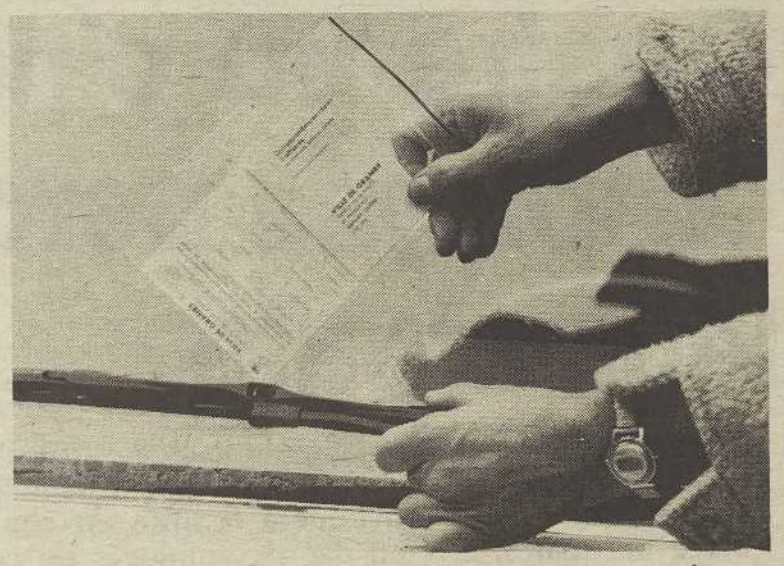
GRANBY — La ville de Granby a décidé de prendre des mesures très sévères contre ses policiers qui poursuivent depuis quelques mois un net ralentissement de travail.

Réunis en assemblée régulière lundi soir, les conseillers ont en effet décidé de déposer une requête en injonction et une action en dommages et intérêts contre la Fraternité des policiers-pompiers. Selon les termes mêmes de la résolution adoptée à l'unanimité, le ralentissement de travail exercé par les policiers serait "contraire au Code du travail" et causerait "un préjudice sérieux à la ville".

C'est l'étude montréalaise Bélanger, Sauvé, Roy, Legault, Nadeau et associés qui pilotera le dossier granbyen.

Au dire du maire Paul-O. Trépanier, le ralentissement de travail des policers qui ne "collent" à peu près plus de billets de contravention, a coûté $23,000 à la municipalité en juin. "Cette année, Dieu sait si ça nous affecte de façon énorme", de dire le premier magistrat qui n'a pas précisé combien la ville avait perdu en mai (mois où les ralentissements de travail ont débuté) ni en juillet.

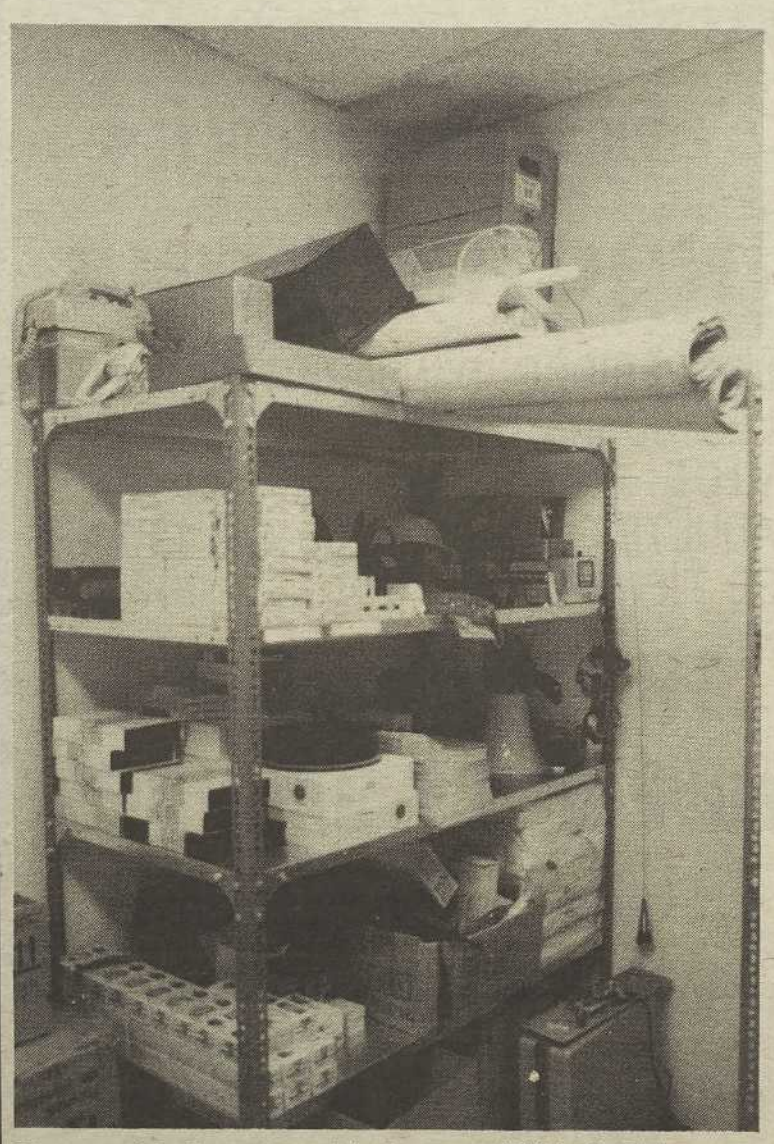
M. Trépanier a encore précisé que les 55 policiers membres de la Fraternité n'étaient nullement au courant des gestes que son administration s'apprêtaient à poser. Le maire qui a rencontré une quinzaine de policiers lundi et s'apprêtait à faire de même hier matin, a fait savoir que les policiers avaient l'impression que la ville n'a pas voulu négocier de bonne foi avec leur syndicat. Ce qui serait faux puisque c'est le manque de disponibilité du négociateur de la Fraternité qui a fait en sorte qu'en quatre mois, à peine deux rencontres ont eu lieu.



Des mauvaises surprises comme celle-là, ce ne sont plus les policiers qui en sont la cause.

La convention collective des policiers a pris fin le 31 décembre dernier. Et ce sont eux qui, en avril, ont décidé de faire appel à un arbitre du ministère du Travail pour régler et les clauses normatives et les clause salariales. A ce chapitre, les deux parties étaient fort éloignées, la ville offrant 5% et 6% pour les deux années du contrat alors que les policiers en demandaient 17% pour la première seulement.

La caserne: une passoire



L'eau a causé des dommages au plafond comme en fait foi cette photo.
(Photo Alain Dion)

GRANBY — La construction de la caserne de police-pompier n'est terminée que depuis sept mois que déjà des problèmes de toiture ont fait leur apparition.

Le toit de la nouvelle bâtisse, construite coin Simonds et Léon-Harmel, fuit à un point tel que des contenants servant à recueilir l'eau de pluie jonchent ici et là dans l'édifice.

"Ca a coulé à plusieurs endroits, notamment dans la voûte", d'indiquer à ce sujet le directeur-adjoint de la Sureté municipale, M. Aldé Tétreault. Les premiers problèmes qui sont apparus ce printemps auraient toutefois été corrigés assez rapidement.

D'autres, de même nature, sont toutefois réapparus dans le bureau des secrétaires. Des problèmes qui n'ont pas été solutionnés malgré les appels incessants logés auprès de l'architecte de la bâtisse, M. Jean-Paul Breton.

Rejoint hier à son bureau, ce dernier a admis qu'il y avait bel et bien un problème mais qu'il ne savait comment le résoudre. Les ennuis, a-t-il dit, proviennent du système d'air climatisé et possiblement de la toiture. "J'ai appelé l'entrepreneur général (Valbrice Construction de St-Léonard) à plusieurs reprises mais il n'a jamais retourné mes appels ni ceux d'André Laliberté (le directeur des services techniques de la vile)".

Le contrat d'architecture octroyé à M. Breton stipule que c'est lui qui doit voir à ce que la bâtisse réponde aux exigences de la municipalité. "C'est ce que j'ai fait en tentant de rejoindre l'entrepreneur général car ni la ville, ni moi ne pouvons faire affaire directement avec les sous-contractants". Dans le cas de la climatisation, il s'agit de Ventilation Latendresse, une entreprise nouvellement installée dans le parc industriel, et du toit, de l'entreprise Toiture St-Bruno.

Autres surprises

Par ailleurs, outre le toit qui ressemble de plus en plus à une passoire, la caserne serait également victime de problèmes d'égouttement des eaux de pluie.

L'édifice reçoit en effet toute l'eau de la rue Simonds, beaucoup plus haute que la bâtisse. Cette eau devrait normalement être évacuée via deux puisards. Cependant, comme le terrassement de la caserne n'a pas été complété (ces travaux ont été victimes des coupures de la ville), l'eau charrie de la terre et bouche les puisards. La solution: poser de la tourbe comme prévu ou une pierre de contour le long de la rue Simonds pour que l'eau s'écoule sur la rue Léon-Harmel.

Finalement, le système de climatisation créerait aussi des ennuis aux policiers qui doivent chauffer dans certains bureaux avec des unités électriques où il fait trop froid pour travailler.

Le conseil de ville a convenu d'exiger de l'architecte Jean-Paul Breton qu'il fasse parvenir une mise en demeure à Valbrice pour qu'il effectue les correctifs nécessaires dans les dix jours.

Si l'entrepreneur général ne réagit pas, la ville fera les travaux elle-même puis refilera la facture à Valbrice.

Valbrice nie tout

GRANBY — M. Jean-Claude Guy, chargé de projet pour Construction Valbrice, a nié être au courant des problèmes sérieux décelés à la caserne de police-pompier.

"Il y en a eu un moment donné mais tout a été réglé", a-t-il confié, ajoutant que personne ne lui en avait rapporté d'autres.

M. Guy a soutenu ne pas croire la version de l'architecte Jean-Paul Breton qui a dit l'avoir appelé à plusieurs reprises sans succès. "Quand j'ai un appel, ça me fait toujours plaisir d'y répondre. Je vais vérifier avec M. Breton, a-t-il fait savoir hier matin, ajoutant être en mesure de faire plus de commentaires en après-midi.

Jean-Claude Guy n'était cependant pas disponible hier après-midi, sa secrétaire répondant qu'il ne sera de retour au bureau qu'aujourd'hui.

Le maire: le sauveur les conseillers: les gros méchands

GRANBY — Le maire Paul-O. Trépanier a encore une fois été pris à partie par ses huit conseillers lundi soir.

Ceux-ci ont tour à tour dénoncé sa façon de faire, l'accusant de négocier en public avec les policiers-pompiers.

Avant de décider de prendre une requête en injonction contre la Fraternité de même qu'une action en dommages et intérêts, le premier magistrat avait une solution de rechange "dans la poche gauche de son veston".

Cette solution était fort simple: augmenter le salaire des policiers de 7% d'un coup puis leur offrir un 5% additionnel (12% au total) pour l'année en cours et un autre 6% pour 1985 comme cela a été fait pour les cols bleus.

La première hausse de 7%, a indiqué le maire, permettrait aux policiers-pompiers de rejoindre la moyenne des salaires versées à Drummondville, St-Hyacinthe et St-Jean.

C'est-à-dire de passer de $586 par semaine à $628. Les deux autres augmentations feraient en sorte de maintenir leurs salaires à peu près sur la moyenne, soit $660 par semaine cette année et $696 l'année prochaine.

Au dire du maire, cette solution avait l'avantage de régler un problème qui refait surface à tous les deux ans. "De toute façon, on le paie. Si ce n'est pas en salaire, c'est en perte de revenus", a-t-il indiqué, faisant référence à l'actuelle grève du zèle des policiers.

Conseillers mécontents

Les conseillers, loin de partager l'opinion du maire, ne se sont pas gênés pour le lui faire savoir.

M. Edmond Leduc lui a par exemple suggéré de se faire le négociateur de la partie syndicale pendant que M. Jean Leclerc l'accusait de négocier en public pour une troisième fois consécutive. "Vous allez encore passer pour le sauveur du peuple et nous, pour les méchants".

De son côté, M. Jean-Rock Gince, fortement opposé à la solution Trépanier, a proposé de diminuer le nombre des effectifs de cinq ou six policiers et d'augmenter le salaire de ceux qui vont rester à l'emploi de la ville. "Ca ne nous coûtera pas plus cher et on va avoir une meilleure protection puisqu'ils ne travaillent pas de toute façon".

Gilles Durand, lui aussi opposé à la solution du maire, a indiqué que pour changer d'idée, les policiers devraient accepter de travailler 40 heures par semaine comme ailleurs et non 37 heures et demi et sur un quart rotatif.

Finalement, le conseiller normalement responsable de ce département, M. Claude Duhamel, a suggéré de maintenir l'injonction prise contre les policiers et à la fois de poursuivre les négociations avec eux dans l'espoir d'en arriver à un règlement avant que l'arbitre ne tranche.

Tout le conseil s'est rallié à cette suggestion après que M. Duhamel eut expliqué que le salaire des policiers, s'il est sous la moyenne des villes comparables, est à l'image de celui des salariés de l'industrie qui sont moins bien payés qu'ailleurs au Québec.•

Agenda

Aujourd'hui

Rien à signaler

A venir

Samedi le 11 août, à leur salle du 303 rue St-Joseph à **Farnham**, épluchette de blé d'Inde organisée pour tous par les **Chevaliers de Colomb, conseil 1051,** de **Farnham.**

Samedi le 11 août, à 20 h., au **Café d'accueil chrétien de Granby**, soirée d'animation avec l'abbé Pierre Ferland de Granby.

Samedi le 11 août, de 14h à 22h et dimanche le 12 août, de 10h à 21h, à la salle du Collège de **St-Pie de Bagot**, exposition artisanale, culinaire, florale et maraîchère, organisée par l'**AFEAS** de l'endroit. Samedi 19h30 et dimanche p.m, présence de Mme Dolorès Arvisais, chroniqueur hebdomadair pour La Voix de l'Est et dimanche 19h30, remise de prix aux ganants de "Village et Campagne Fleuris". Clôture à 21h.

Samedi le 11 août, à l'école St-Vincent de **St-Césaire**, 1401 rue St-Paul, soirée de danse avec l'orchestre Giroux, organisée par le **Club Age d'Or** de l'endroit. Prix de présence et goûter. Le 23 août, souper froid pour les membres.

Samedi le 11 août, à 20h30, à la salle La Source, 746 St-Jacques à **Granby**, soirée de danse, avec l'orchestre Les Caravelles, organisée par le **Club Joie de Vivre de la Haute-Yamaska.** Aucun jeans accepté. Pour information: 375-2280 ou 375-2885.

Samedi le 11 août, à la salle La Goudrelle, Mont St-Grégoire, soirée de danse des **Copains de la Vallée** au cours de laquelle il y aura dégustation de blé d'Inde. Pour information: 372-9712.

Samedi le 11 août, à compter de 17h, au centre communautaire de Mansonville, épluchette de blé d'Inde organisée par le **Maison Reilly.** Bière et musique.

BOUCHERIE LE 375-3751
BOUVILLON
GILLES DÉRAGON Propriétaire
564 DUFFERIN — GRANBY (Face à Tennis Plus)
FRUITS & LÉGUMES — BOEUF DE L'OUEST — BIERE
GROS DÉTAIL
Fermé le lundi. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

STEAK HACHÉ Maigre 4.61 kg 1.89 lb
ROTI POINTE DE SURLONGE 5.05 kg 2.29 lb
STEAK DE POINTE de surlonge 5.49 kg 2.49 lb
BOEUF EN CUBES 4.83 kg 2.19 lb
STEAK DELICATISSÉ 7.25 kg 3.29 lb
JAMBON FESSE CUITE 1 bout ou l'autre 3.95 kg 1.79 lb
COTES LEVÉES (Spare ribs) 4.39 kg 1.99 lb
ROTI DE PORC FILET 4.17 kg 1.89 lb
SAUCISSES FUMÉES Hot Dog 3.73 kg 1.69 lb
JAMBON CUIT Extra maigre 5.27 kg 2.39 lb
LONGE DE PORC Complète, env. 11 à 15 lb 4.39 kg 1.99 lb
DEMI-BOEUF pour congélateur CAT C-1. Env. 300 lb. débit, env. cong. 3.20 kg 1.45 lb
SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 11 AOUT
L6678

LA COUSINE PIANO-BAR
798 Principale, Granby
Édifice Le Cabaret


MARIO LANGIS et son musicien

Le Café Terrasse
PRÉSENTE

ODETTE COULOMBE
Les 8-9-10-11 août
(L-10826)

8 Bonnes Raisons d'acheter chez OCTOFRUIT
FRAÎCHEUR - QUALITÉ - VARIÉTÉ - QUANTITÉ - LIBRE SERVICE - LE VRAC - L'ACCUEIL - LES PRIX
Octofruit
DU 6 AU 12 AOÛT 1984
CHOUX-FLEUR Pr. Québec Can. 1 88¢ ch
Savourez la nature
BROCOLI Pr. Québec Can. 1 88¢ ch
POIRE «BARTLETT» Pr. É.-U. Can. 1 1.27 kg 58¢ lb
BLÉ D'INDE Pr. Québec Can. 1 98¢ douz
CHOU VERT Pr. Québec Can. 1 8¢ ch
CAROTTES (5 lbs) 2.27 kg Pr. Québec Can. 1 68¢ ch
ZUCCHINI Pr. Québec 55 kg 25¢ lb
AVOCAT Pr. É.-U. Can. 1 gr. 24 58¢ ch
PANIER DE FRUITS POUR TOUTES OCCASIONS.
OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 9H. À 18H.
822 PRINCIPALE, GRANBY
(voisin du Ponderosa)
378-5073
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
L10993

Commentaires

Sylvie Bernier: merci et bravo!

Après Gaétan Boucher et Mario Deslauriers qui cultivaient récemment la fierté des Québécois avec leurs performances en patinage de vitesse et en compétition équestre de sauts à abstacles, c'est au tour de la jeune Sylvie Bernier de s'illustrer. Celle-ci a devancé ses plus sérieuses rivales pour remporter la médaille d'or au plongeon de trois mètres aux JO de Los Angeles.



par Valère Audy

C'est la première fois de l'histoire des JO qu'un athlète canadien décroche l'or dans cette discipline. Le précédent succès du Canada en plongeon remonte aux JO de Melbourne, en 1956, alors qu'Irène MacDonald avait obtenu une médaille de bronze.

Mlle Bernier n'en est pas à ses premiers succès en compétitions internationales. En 83, cette étudiante de 20 ans, originaire de la région de Québec, méritait le bronze au Jeux Pan-américains. Et puis, en mai dernier, elle touchait l'or aux jeux Can-Am-Mex.

Elle était ainsi bien lancée. Mais qui aurait pu imaginer, en dépit des espoirs nourris, qu'elle prendrait les devants dès le troisième plongeon pour conserver le premier rang jusqu'à la fin. Contre les Américaines McCormick et Seufert, c'était beaucoup lui demander. Elle l'a pourtant fait. Et avec quelle assurance!

Mlle Bernier était belle à voir dans ses exécutions que la plupart des passionnés des JO n'ont certes pas ratées. Et, hier matin, son nom était sur toutes les lèvres. De quoi rendre nos politiciens jaloux.

Merci, Sylvie Bernier, pour cette médaille d'or, pour l'honneur qui rejaillit sur les Québécois et les Canadiens. Félicitations et bravo!

• • •

D'autres Canadiens ont fait belle figure depuis le début des JO de Los Angeles et il n'est pas impossible que quelques-uns connaissent à leur tour le succès au cours des prochains jours.

Lundi, par exemple, deux boxeurs canadiens s'illustraient. Au basketball masculin, à la surprise générale, le Canada renversait l'Italie en quart de finale. Et au soccer, même si elle a perdu, l'équipe canadienne peut se glorifier d'avoir poussé les puissants Brésiliens à la limite.

Tous ces athlètes aussi méritent des félicitations pour les efforts qu'ils ont jusqu'à maintenant déployés afin de bien représenter le Canada. Et bonne chance à ceux qui restent toujours dans la course.

Fausse note

Sylvie Bernier est bien plus populaire que John Turner et Brian Mulroney...

— O —

Il n'y a aucun rapport entre "l'or" de Sylvie Bernier et "l'Ore" de Brian Mulroney...

— O —

Encore quelques semaines et les décorations de Noël feront leur apparition dans les commerces...

— O —

La publicité libérale serait sans doute plus intéressante si John Turner la confiait au Parti Rhinocéros...

— O —

Quelqu'un répète que c'est à la suite d'une sainte colère du rhinocéros du Zoo de Granby... qui refuserait de jouer le deuxième violon... que l'Oncle Pierre s'est désisté...

— O —

Les Expos: autant dire, encore une fois: à l'an prochain...

— O —

Les libéraux fédéraux s'ennuient déjà de Pierre Trudeau... même ceux qui le critiquaient avec sévérité...

— O —

Pierre Boivin fera-t-il mentir l'adage qui veut que les premiers soient les derniers???

Stradivarius

131 femmes candidates



OTTAWA (PC) — Les trois principaux partis politiques présentent 131 femmes comme candidates à l'élection du 4 septembre: 65 pour le Nouveau parti démocratique, 43 pour le Parti libéral et 23 pour le Parti conservateur.

Ce qui ne constitue que 15 pour cent des 846 candidats que les trois partis présentent dans les 282 circonscriptions électorales du pays.

Il y a également quelques femmes candidates indépendantes ou pour l'un ou l'autre des neuf autres partis marginaux.

A la dernière élection, 70 femmes se sont portées candidates. Il y en a eu 82 en 1979 et 73 en 1974.

En 1980, seulement 14 femmes ont été élues à la Chambre des communes (10 pour le Parti libéral, deux pour les tories et deux pour le NPD). Il y en a eu 10 en 1979 et neuf en 1974.

NPD

Même si aucune femme n'a été élue pour le NPD en 1974 et seulement deux à chacune des deux élections suivantes, c'est ce parti qui a toujours présenté le plus grand nombre de femmes comme candidates.

Cette fois-ci, le NPD présente 65 femmes, comparativement à 33 à la dernière élection. Les libéraux passent de 23 à 43 et les conservateurs de 14 à 23.

A la dissolution du Parlement, il y avait neuf femmes députées pour le Parti libéral. Ces femmes se portent à nouveau candidates, à l'exception de Mmes Monique Bégin et Ursula Appolloni. L'ancienne présidente libérale des Communes, Mme Jeanne Sauvé, a démissionné de son siège pour devenir gouverneur général du Canada.

Encore $7 milliards de promesses

MONTAGUE, I.-P.-E. (PC) — Les promesses du leader conservateur Brian Mulroney aux seuls chapitres de la défense nationale et d'agriculture coûteraient pas moins de $7 milliards aux contribuables canadiens, a soutenu, hier soir, le chef libéral John Turner.

Le leader libéral a renouvelé ses attaques contre les conservateurs qui, affirme-t-il, refusent toujours de dire combien coûteront leurs promesses électorales.

"Les conservateurs essaient de transformer cette élection en encan et les libéraux ne joueront pas ce jeu", a lancé M. Turner devant plus de 200 partisans à Montague, au nord de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Selon M. Turner, les promesses de M. Mulroney en matière de défense nationale coûteront pas moins de $600 millions, soit $50 milions pour l'augmentation prévue de 5,000 soldats dans les Forces canadiennes et entre $80 et $100 millions pour rétablir des uniformes séparés pour la marine, l'armée et l'aviation.

M. Turner n'a cependant pas indiqué d'où il tenait ses chiffres.

"Et tout cela ne nous donnerait pas un seul nouvel avion ou un seul nouveau bateau", a déclaré M. Turner.

Quant aux promesses de M. Mulroney en matière d'agriculture — regroupées sous le nom de Charte de Prince Albert — elles coûteraient, selon les estimations du député conservateur John Crosbie, entre $5.5 et $6.5 milliards.

"M. Mulroney voulait sans doute évoquer la mémoire de M. John Diefenbaker, mais cela va coûter beaucoup plus que M. Diefenbaker en aurait rêvé", a soutenu le chef libéral.

"La situation économique est sérieuse et nous ne laisserons pas des marchands de rêves définir les politiques de la nation", a lancé le leader libéral.

Plus tôt dans la journée à Gaspé, le premier ministre avait vivement attaqué le leader conservateur pour avoir accepté comme candidats de son parti des personnes qui avaient appuyé l'option du "oui" au référendum de 1980 sur la souveraineté-association.

66 candidats au Parti pour la république du Canada

MONTREAL (PC) — Ils se sont regroupés à la dernière minute et, mardi, ils ont présenté 66 candidats à l'élection du 4 septembre: 48 au Québec, 16 en Ontario, un à Calgary et un à Vancouver.

Leur but? Faire du Canada une république qui se spécialiserait dans les armements au laser.

Pourquoi les armements au laser? Pour défendre la civilisation occidentale et relancer l'économie, a répondu M. Gilles Gervais, secrétaire général du Parti pour la république du Canada (REP).

"Nous avons besoin d'une bonne et dispendieuse course aux armements", a expliqué M. Gervais en conférence de presse.

"Pourquoi devrais-je parler des droits du français au Manitoba quand la civilisation est en jeu", a-t-il ajouté.

Le REP est modelé sur le parti fondé aux Etats-Unis par Lyndon LaRouche, qui se présente comme candidat marginal à la présidence américaine depuis 1980.

Quant à M. Gervais, il a récolté 1,400 votes comme candidat indépendant contre le maire Jean Drapeau, à Montréal, à l'élection municipale de 1982.

Les candidats dans la course

16 candidats pour trois postes

Seize candidats sont sur les rangs dans les comtés de Shefford, Brome-Missisquoi et St-Hyacinthe-Bagot en vue des élections du 4 septembre mais il n'y a que trois places de député disponibles.

Les députés sortants sont Jean Lapierre, André Bachand et Marcel Ostiguy. Ils sont de nouveau en lice. Mais il y a de la concurrence et ce n'est pas la variété qui manque.

Les électeurs auront le choix, selon le comté où ils résident, entre des avocats, un camionneur, un commerçant de machinerie agricole, un biologiste, un apiculteur, un gérant de production, un artiste, un étudiant, un constructeur, un représentant en pièces d'avionnerie, une administratrice, une comédienne et un soudeur.

Les partis politiques sont également fort bien représentés. On retrouve dans les trois circionscriptions des candidats du Parti libéral, du Parti progressiste-conservateur, du Nouveau Parti démocratique et du Parti nationaliste.

Fait étonnant, puisqu'on en n'avait pas entendu parler depuis le lancement de la présente campagne, le Parti pour la République du Canada vient de faire son apparition dans Brome-Missisquoi et St-Hyacinthe. Même chose pour le Libertarian Party of Canada, une nouvelle formation, dont on retrouve un porte-étendard dans Brome-Missisquoi.

Enfin, le Parti Rhinocéros ne sera présent que dans St-Hyacinthe-Bagot. Le parti avait pourtant bien fait dans Shefford et Brome-Missisquoi en 1980 avec un total de 1971 votes. En 1980, ils avaient perdu leur chef Cornélius, expatrié au Zoo de San Diego. en 1984, ils perdent l'une de leurs grosses vedettes, l'Oncle Pierre, qui s'est désisté après avoir annoncé sa candidature dans Shefford.

Dans Shefford
4 hommes, 4 métiers

Jean Lapierre

M. Jean Lapierre est né aux Iles-de-la-Madeleine le 7 mai 1956. Il est donc âgé de 28 ans et est, à ce titre, le deuxième plus jeune candidat de Shefford après le conservateur Denis Loubier. Fils de mécanicien et petit-fils de pêcheur, il est l'ainé d'une famille de cinq enfants.

Marié à Gabrielle Choinière, avocate comme lui et fille du maire du canton de Granby et préfet de la MRC, Louis Choinière, le couple Lapierre a deux enfants, Marie-Anne, 3 ans, et Jean-Michel, 16 mois.

Jean Lapierre échoue à Granby à l'âge de 17 ans avec un copain qui venait d'opter pour les techniques touristiques du cégep. Aussitôt, il s'intéresse à la politique et "infiltre" les rangs libéraux. Le parrain du comté, l'influent ministre André Ouellet, le remarque et l'amène à Ottawa pour en faire, à 20 ans, le plus jeune chef de cabinet de l'histoire canadienne.

Pendant ce temps, M. Lapierre poursuit des études de droit à l'université d'Ottawa. Il n'aura jamais l'occasion de pratiquer toutefois puisqu'il choisit de faire carrière en politique active.

Elu une première fois en mai 1979 avec 41% des voix, il est réélu neuf mois plus tard avec 10% de plus de votes.

Depuis, le jeune député n'a cessé de grimper les échelons deux à deux. Secrétaire parlementaire au Sport amateur puis aux Affaires extérieures, il devient le 30 juin ministre d'Etat à la Jeunesse et ministre de la Santé et du Sport amateur.

Pierre Boivin

Le candidat du Parti nationaliste, Pierre C. Boivin, est âgé de 47 ans. Originaire de la région de St-Jean, c'est là qu'il a appris à aimer la politique, son père et son grand-père étant deux organisateurs importants de l'Union Nationale.

Marié à Louise Giguère, ils ont eu ensemble deux filles. Lynn, 12 ans et Isabelle, 10 ans.

Bien qu'il ait travaillé dans l'ombre plus d'une fois (lors de l'élection de Carmen Juneau en '80 et au référendum notamment), M. Boivin est candidat à une élection pour la première fois.

Le curriculum vitae de celui-ci est plutôt impressionnant. Après des études non complétées en médecine vétérinaire, il échoit au laboratoire d'Aliments et drogues à Ottawa pour y faire de la recherche en pharmacologie et toxicologie. Un travail qu'il poursuivra plus tard au CHU de Sherbrooke après avoir développé de nouveaux produits pharmaceutiques pour l'entreprise privée.

"Gentleman farmer" à Asbestos en même temps que contrôleur laitier pour le compte du ministère québécois de l'Agriculture, M. Boivin est apiculteur depuis six ans, un métier qui l'a amené à Granby il y a un an et demi. Pierre Boivin est également le fondateur de l'Institut québécois de l'apiculture.

Denis Boissé

Denis Boissé est né à Asbestos en 1940. Il est âgé de 44 ans et père d'un enfant. Pendant 18 ans, il a exercé le métier de soudeur dans une grosse usine de Sherbrooke. Il est sans travail depuis 16 mois.

Il a occupé la présidence du Conseil du travail de l'estrie de 1979 à 1981 et fondé le Comité des travailleurs accidentés de Sherbroke. C'est un ardent syndicaliste, mais ce n'est sûrement pas dans l'armée canadienne, pour laquelle il a servi pendant une couple d'années, dans les années '60, qu'il a découvert le monde syndical.

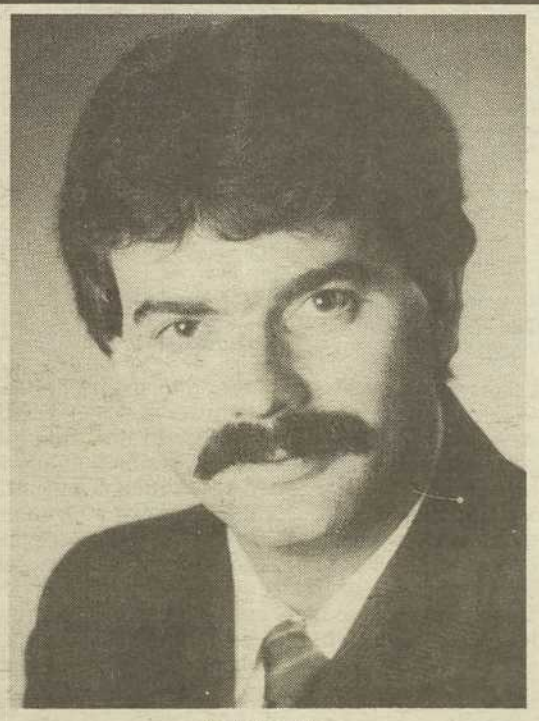
Il s'intéresse à la politique depuis une quinzaine d'années. D'abord au palier provincial puis les deux autres: municipal et fédéral. En 1979, il relève un défi. Il représente le Nouveau Parti démocratique dans Shefford. Cette année, c'est sa troisième campagne. Comme le libéral Jean Lapierre.

Denis Loubier

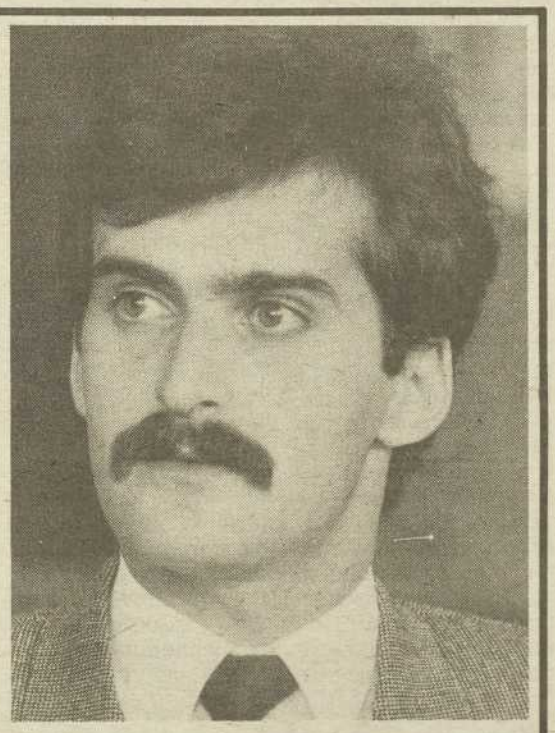
Issu d'un milieu agricole, Denis Loubier, un célibataire de 25 ans, a été formé politiquement par les créditistes. Il le doit à sa famille, des gens de Compton, qui a milité longtemps dans les rangs du parti de Réal Caouette.

Mais c'est à 16 ans qu'il s'y intéresse de très près. Son Secondaire V terminé, il devient successivement organisateur régional pour le Parti crédit social, homme de confiance de Rodrigue Biron, alors chef de l'Union nationale, et enfin candidat unioniste dans Sherbrooke aux élections provinciales de 1981. Il est alors âgé de 22 ans. Il ne receuille que 700 voix.

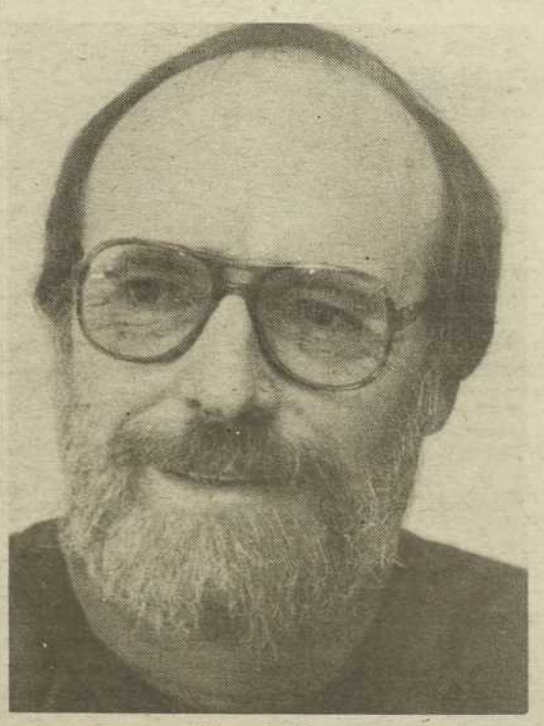
L'emploi étant rare dans la région de Sherbrooke pour un travailleur agricole, il accepte un emploi à Granby, en 1983. Il devient alors camionneur.



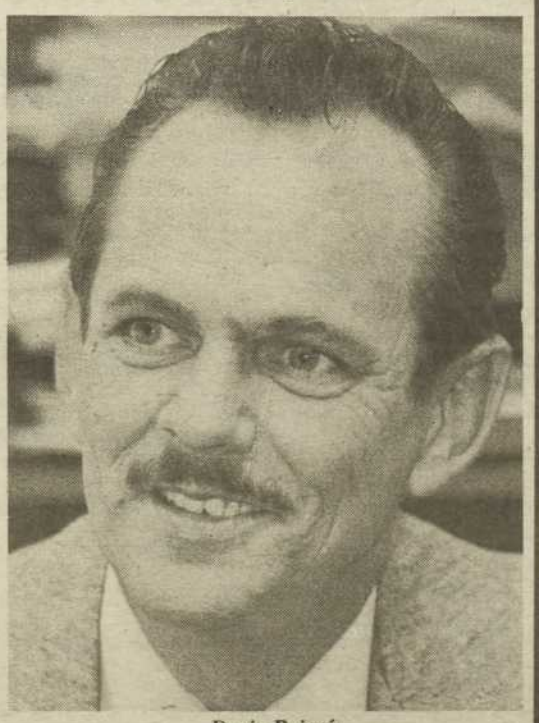
Denis Loubier



Jean Lapierre



Pierre Boivin



Denis Boissé

Les candidats dans la course

Dans Brome-Missisquoi

2 marginaux surprises

André Bachand

André Bachand est né à Roxton-Falls en juin 1934, de parents agriculteurs. Il a fait ses études à Sherbrooke, et s'est établi, en 1964, à Cowansville, où, jusqu'à son élection à la Chambre des Communes, en 1980, il a exercé le droit. Il est, également, propriétaire d'une agence de voyages.

André Bachand est marié à Ghislaine Vallée de Magog elle-même très connue pour son engagement politique dans le comté . M. Bachand est père de cinq enfants. Très impliqué dans la communauté, il a été membre de nombreux organismes et associations dont la Chambre de commerce et le club des Lions. Bilingue, il s'est toujours intéressé à la politique tant au niveau provincial que fédéral, pour finalement se lancer dans l'arène en 1981. Elu député libéral de Brome-Missisquoi avec une majorité de quelque 4,600 voix sur son adversaire Heward Grafftey, il était, au moment de la dissolution du Parlement, secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture. Il fut, avec son collègue de Shefford, Jean Lapierre, un des seuls députés des Cantons de l'Est à favoriser la candidature de John Turner à la tête du Parti libéral du Canada.

Yvon Bélair

Natif de Saint-Adrien-de Ham, Yvon Bélair est âgé de 36 ans. Il est marié et père de trois enfants. A l'emploi de la Dominion Textile de Magog, il démarre, en 1974, avec son frère, sa propre entreprise dans le domaine de la construction. Il joua un rôle de premier plan dans différents organismes de la région de Magog où il réside toujours: secrétaire-trésorier, puis vice-président de la Chambre de commerce Magog-Orford, administrateur de l'hôpital La providence de Magog, secrétaire-trésorier et avocat-conseil des Chevaliers de Colomb.

En 1984, il fait partie du comité de pression pour la reconstruction du Foyer Sacré-Coeur de Magog, en plus d'être membre de plusieurs associations professionnelles dont la Régie des entreprises de construction du Québec. Yvon Bélair a été candidat du Parti québécois aux élections de 1981 dans Orford, il s'est fait battre par 3,985 voix de majorité par le libéral Georges Vaillancourt. Il est, d'ailleurs, encore vice-président de l'exécutif du PQ-Orford, en plus de s'être impliqué dans le Parti nationaliste, dès sa création.



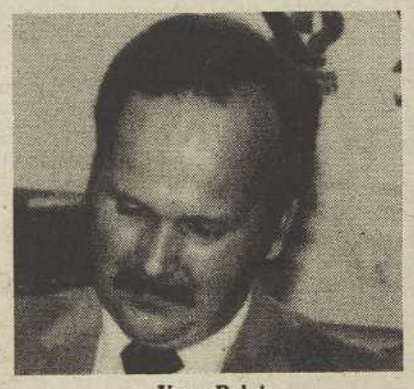
André Bachand



Gordon Hamilton



Gabrielle Bertrand



Yvon Belair

Garbrielle Bertrand

Administratrice, Gabrielle Bertrand est âgée de 61 ans. Elle est née et réside toujours à Sweetsburg, aujourd'hui annexé à Cowansville. De vieille souche conservatrice, elle est petite-fille, fille, épouse et mère d'hommes politiques influents mais elle en est à ses premières armes comme candidate. Veuve de l'ancien premier ministre du Québec, Jean-Jacques Bertrand, elle est mère de sept enfants, quatre filles et trois garçons, et déjà grand-mère de plusieurs petits enfants.

Elle siège sur différents conseils d'administration dont celui du Centre d'accueil de Cowansville et de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins. Elle a assumé différentes responsabilités au sein de la Croix-Rouge jusqu'à présider la section Québec. Son implication au sein du Centre de bénévolat de Cowansville remonte à plusieurs années déjà.

Fondatrice des Jeunesses musicales à Cowansville, elle a été la présidente des fêtes du centenaire de la municipalité, siège sur le conseil d'administration du Théâtre des Cantons. Elle a, également, dirigé les comités de reclassement des ouvriers de deux usines cowansvilloises RCA et Vilas.

Gordon Hamilton

Gordon Hamilton est âgé de 28 ans. Il réside dans la région montréalaise, mais sa famille a des attaches dans le comté puisqu'elle possède un chalet dans la région d'Austin. Maniant aussi bien le français que l'anglais, Gordon Hamilton est représentant de pièces d'avionnerie pour la compagnie Canadair. Se présentant sous la bannière du Nouveau parti démocratique, il en est à sa toute première expérience en politique active, mais il prédit déjà que ce ne sera pas la dernière.

Deux nouveaux candidats

Quant aux deux derniers candidats, M. Michel Boissonnault, pour le Parti pour la République du Canada et M. David Chamberlain, Libertarian Party of Canada, il n'a pas été possible de les rejoindre.

Dans St-Hyacinthe

6 partis représentés

par Claire DesGens

Marcel Ostiguy

Le député sortant libéal Marcel Ostiguy est commerçant de machinerie agricole, âgé de 55 ans, est marié et père de deux filles.

Il oeuvre dans le comté de St-Hyacinthe depuis plusieurs années mais est originaire de St-Mathias. Avant d'être élu à l'automne 78 candidat libéral à la Chambre des Communes, Marcel Ostiguy avait représenté pendant six ans le comté de Rouville (qui est devenu le comté de Verchères en 1973 suite au redécoupage électorale) à l'Assemblée nationale.

Andrée Champagne

La comédienne Andrée Champagne n'a aucune expérience politique à son actif mais la candidate conservatrice de 45 ans assumait le poste de secrétaire-trésorière de l'Union des artistes jusqu'à tout dernièrement lorsqu'elle décida de se lancer dans la bataille pour le siège de député du comté de St-Hyacinthe-Bagot.

Andrée Champagne est originaire de St-Hyacinthe. La candidate est divorcée et mère de deux enfants, une fille de 23 ans et un garçon de 25 ans.

Bertrand Desrosiers

Célibataire âgé de 30 ans, M. Bertrand Desrosiers qui est gérant de production dans une firme de textiles s'occupe de politique dans le comté de St-Hyacinthe depuis six ans à titre de président local du Parti québécois, poste qu'il quitta en février dernier pour fonder le Parti nationaliste dans St-Hyacinthe. Il est passablement connu dans le comté mais plus particulièrement dans la ville de St-Hyacinthe où il planifie de concentrer ses efforts.

Claude R. Gagnon

Le Nouveau parti démocratique (NPD) présente un candidat totalement inconnu dans le comté de St-Hyacinthe-Bagot. Célibataire, Claude R. Gagnon, un jeune avocat montréalais de 23 ans, avoue lui-même avoir été "parachuté" dans ce comté pour rendre service au parti puisque le NPD ne possède aucune organisation structurée dans la région.

Serge "Alexis" Lemoyne

Serge "Alexis" Lemoyne, le candidat rhinocéros, se présente pour la deuxième fois à une élection fédérale dans le comté de St-Hyacinthe-Bagot. Natif et résidant toujours à Acton Vale, M. Lemoyne est un artiste local d'une quarantaine d'années qui voit les campagnes électorales comme une occasion de se "payer du bon temps". Serge "Alexis" Lemoyne espère aussi obtenir le vote de Mme Andrée "Donalda" Champagne puisque dans les Belles Histoires des Pays d'en Haut, il clame que Donalda a une dette à payer à Alexis...

Laurent Gauthier

Un professeur de biologie de l'Université du Québec à Montréal, M. Laurent Gauthier sera pour sa part le porte-étendard d'une jeune formation, le Parti pour la République du Canada. Agé de 39 ans, divorcé et père de deux enfants, M. Gauthier n'a aucune expérience en milieu politique.

Il a adhéré à ce parti qui préconise l'instauration d'un système présidentiel au Canada il y a seulement quelques mois et c'est le hasard qui l'amène à faire campagne dans St-Hyacinthe-Bagot.



Le député Marcel Ostiguy

Broadbent réclame des créations d'emplois

TORONTO (PC) — Le leader néo-démocrate Ed Broadbent a réclamé, mardi, que les exemptions d'impôts aux compagnies servent à créer des emplois, non à augmenter des bénéfices qu'elles investissent d'ailleurs à l'étranger.

"Les Canadiens ordinaires n'ont pas d'objection à ce que l'argent de leurs taxes servent à exempter des compagnies d'impôts, à la condition qu'il en résulte des emplois pour les hommes et les femmes et particulièrement pour nos jeunes", a noté M. Broadbent après s'être entretenu avec des jeunes chômeurs dans la circonscription torontoise de Rosedale.

Le chef du NPD a affirmé que les exemptions fiscales vont coûter plus de $26 milliards cette année, comparativement à $6 milliards en 1975. Environ 80 pour cent de cet argent va à un demi de un pour cent des grandes compagnies du pays, a-t-il ajouté.

Selon M. Broadbent, l'argent ainsi économisé par les compagnies sert surtout aux fusions et aux investissements étrangers, ce qui ne crée pas d'emplois pour les Canadiens.

La preuve, a souligné le leader néo-démocrate, c'est que ce sont les grandes sociétés aux exemptions d'impôts les plus considérables qui créent le moins grand nombre d'emplois.

Au cours de la période de cinq ans se terminant en 1983, a rappelé M. Broadbent, les investissements étrangers des grandes sociétés canadiennes s'établissaient en moyenne par année à $3.7 milliards, en regard de la moyenne annuelle de $675 millions pendant les cinq années précédentes.

Au cours des années 70, a signalé par ailleurs M. Broadbent, plus de 2,000 emplois ont été éliminés par les grandes compagnies.

Les fusions, qui réduisent également les emplois, sont passées de 343 dans la période 1974-78 à 520 dans la période 1979-83.

Le chef du NPD a prévenu les contribuables qu'avec MM. John Turner ou Brian Mulroney, ils vont devoir contribuer encore plus d'argent en exemptions d'impôts pour les grandes compagnies.

M. Turner, par exemple, a fait partie du conseil d'administration de MacMillan Bloedel, qui a réduit son personnel de milliers de travailleurs, tout en étant exemptée de $130 millions en impôts en 1982 et en investissant $200 millions à l'étranger.

Si M. Mulroney devient premier ministre, d'un autre côté, ce sont les multinationales pétrolières qui vont en profiter, a soutenu M. Broadbent, parce que les tories ont promis d'apporter des modifications aux taxes sur l'énergie qui vont faire épargner aux sociétés pétrolières près de $2.4 milliards par année.

SPÉCIAUX D'ÉTÉ

CREVETTES "MATANE JUMBO"

$6.95 lb — $15.30 kg

PATTES "CRABES DES NEIGES" (section)

$3.95 lb — $8.70 kg

AUSSI EN MAGASIN

PIZZA — BROCHETTES — QUICHES AUX FRUITS DE MER

La Poissonnerie COWIE



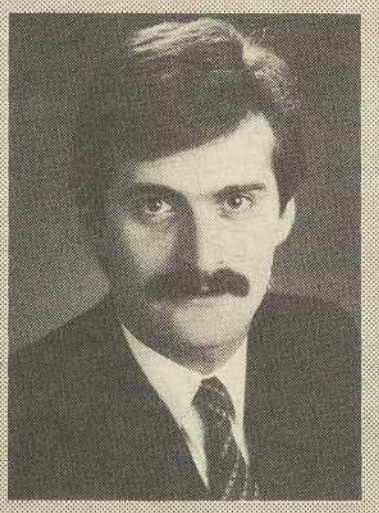
Georges Langlois prop.

315 rue Cowie
(Coin St-Antoine)
Granby
Tél. 375-6400
ouvert du mercredi au samedi
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



Sylvain Hevey gérant

11087



Jean Lapierre

SHEFFORD LIBÉRAL

Passons vite à l'action!

TURNER



André Bachand

BROME-MISSISQUOI LIBÉRAL

Votons pour l'équipe TURNER

L-10992

Autorisé par Pierre Noiseux et Marcel Poulin agents officiels de J. Lapierre et A. Bachand

LIBRE — SERVICE DEPANNEUR

PETRO-CANADA

G. MÉNARD

(coin St-Charles et St-Jacques)

ESSENCE DIESEL



Pour vos rafraîchissements d'été GRATUIT avec tout plein d'essence.

SUPER CHARBON DE BOIS

4 kilos (9 lb) $2.99

Quantité limitée jusqu'à épuisement des stocks.

L-7108

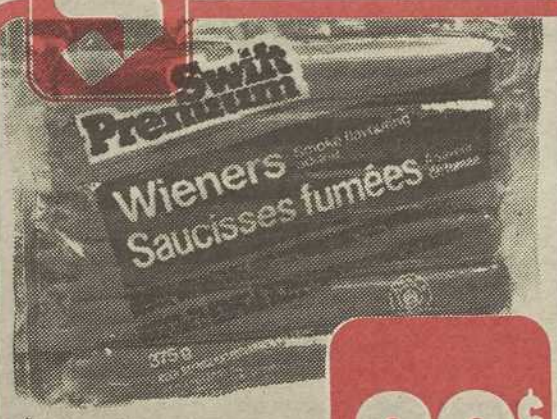
Depuis toujours vous trouvez TOUJOURS Plus chez Steinberg

TOUJOURS TOUJOURS TOUJOURS

des centaines de super spéciaux chaque semaine.

la garantie du panier de provision aux plus bas prix qui soit, ou l'on vous garantit le double de la différence. (Pour les détails voir notre affiche dans votre supermarché.)

un choix de produits de qualité, de la fraîcheur, et un service attentif.



SAUCISSES FUMÉES SWIFT
PQT DE 375 g

89¢



PETITS PAINS À HOT DOG ou À HAMBURGER STEINBERG
PQT DE 12

88¢



BOISSON GAZEUSE STEINBERG
SAVEUR AU CHOIX
BOUT. CONS. DE 750 mL
DÉPOT EN SUS: 30¢ BOUT.

3 POUR 99¢



NOURRITURE POUR CHATS STEINBERG
SAVEUR AU CHOIX
BTE DE 170 g

4 POUR 1.00



PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU STEINBERG
PQT DE 500 g
16 TRAN. ORDINAIRES ou 24 TRAN. MINCES ENVELOPPÉES SÉPARÉMENT

2.49



LIMONADE CONCENTRÉE SURGELÉE STEINBERG
BLANCHE ou ROSÉE
BTE DE 355 mL

3 POUR 99¢

L-11046

Toujours des bas prix ... tous les jours!

VOYEZ NOS NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX DANS LE CAHIER PUBLICITAIRE DE CETTE SEMAINE.



YOGOURT LIGHT 'N LIVELY SEALTEST
SAVEUR AU CHOIX
CONT. DE 125 g
3 POUR **99¢**



THON BLANC ÉMIETTÉ CLOVER LEAF
BTE DE 184 g
SAUMON SOCKEYE CLOVER LEAF
BTE DE 220 g
1.89



CIGARETTES
TOUTES MARQUES POPULAIRES
FORMAT KING ou RÉGULIER
CARTOUCHE DE 200
12.99



BOISSON AUX FRUITS F.B.I.
ORANGE, RAISIN, PUNCH AUX FRUITS, POMME ou LIMONADE
BOCAL DE 1.82 LITRE
99¢



MARGARINE DURE FAITE D'HUILE DE MAÏS PURE À 100% FLEISCHMANN
PQT DE 907 g
1.99



JUS DE POMMES PUR ou BRUT VITAMINÉ ROUGEMONT
BTE ou BOCAL DE 1.36 LITRE
99¢

VIANDE



BACON EN TRANCHES SANS COUENNE STEINBERG
PQT DE 500 g
1.89

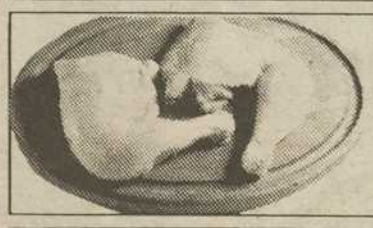


CRÈME GLACÉE ICE CASTLE
VANILLE, CHOCOLAT, CARAMEL ÉCOSSAIS ou NAPOLITAINE
CONT. RECT. DE 2 LITRES
1.59

FRUITS ET LÉGUMES



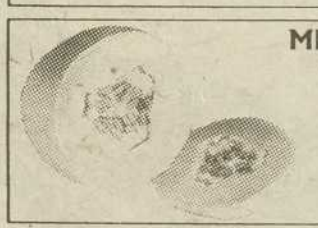
RAISIN VERT THOMPSON SANS PÉPINS
PRODUIT DE LA CALIFORNIE
CANADA No. 1
99¢/lb 2.18/kg



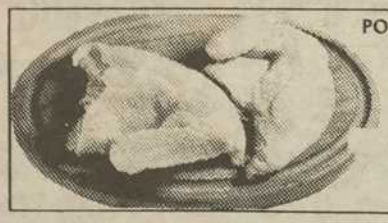
CUISSES DE POULET FRAIS AVEC DOS
CATÉGORIE CANADA "A"
99¢/lb 2.18/kg



TOMATES ENTIÈRES ORCHARD KING
CANADA DE CHOIX
BTE DE 796 mL
69¢



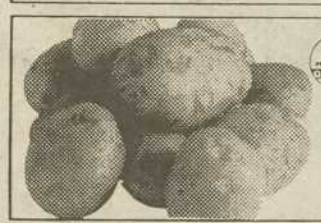
MELON HONEYDEW
PRODUIT DES É.-U.
GROSSEUR 5
PIÈCE
1.99



POITRINES DE POULET FRAIS AVEC DOS
CATÉGORIE CANADA "A"
1.69/lb 3.73/kg



DÎNER DE MACARONI AU FROMAGE – KRAFT
BTE DE 225 g
49¢



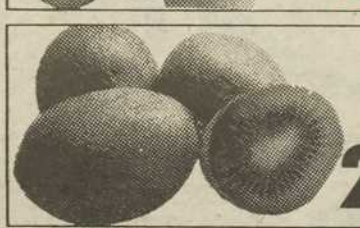
POMMES DE TERRE LAVÉES NOUVELLE RÉCOLTE
PRODUIT DU QUÉBEC
CANADA No. 1
15¢/lb 33¢/kg



BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE
(PROVENANT DE PARTIES FRAÎCHES ET/OU SURGELÉES)
1.68/lb 3.70/kg



SAUCE À SALADE MIRACLE WHIP – KRAFT
BOCAL DE 500 mL
1.45



ACTINIDIA (KIWI)
PRODUIT DE LA NOUVELLE ZÉLANDE
GROSSEUR 39
2/98¢

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.

Prix en vigueur du lundi 6 août au samedi 11 août, 1984 inclusivement.

L-11047

STEINBERG
LE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

Le meurtre de Foster

Témoignage incriminant du fils de Marie Watier

COWANSVILLE (MFB) — "Elle m'a dit que ma grand-mère était morte et il me semble qu'elle m'a dit qu'elle l'avait étranglée mais je ne m'en souviens plus bien".



Marc-François Bernier

Des témoignages entendus mardi à Cowansville, c'est celui du fils de Marie Watier qui a été le plus incriminant pour elle.

Pour sa part, le témoin principal, Marie Watier, n'a pas été entendue au cours de l'enquête du coroner présidée par Me Suzanne Mireault.

Rappelons que la mère de cette dernière, Mme Doris Watier, avait été retrouvée morte au domicile de sa fille à Foster le 25 juillet, soit huit jours après le drame.

L'avocat du témoin principal, Me Jeff Boro, a invoqué un point de droit pour éviter que soit entendue sa cliente. Cette dernière est d'ailleurs détenue à la prison Tanguay depuis le 26 juillet. Le procureur de la couronne, Me Henry Keyserlingk, a contesté la requête de la défense et il faudra attendre que la Cour supérieure se prononce avant que l'enquête reprenne.

Cette contestation devrait prendre quelque temps et Mme Watier comparaîtra pour la forme devant Me Mireault lundi le 13 août au Palais de justice de Granby. C'est à ce moment que sera connue la décision de la Cour supérieure ainsi que la reprise, s'il y a lieu, de l'enquête. Si on donne raison à la défense, Me Mireault pourra remettre son rapport sans reprendre l'enquête.

Témoignages

Denis Larocque, fils de Marie Watier, divorcée depuis quelques années, a déclaré que sa mère semblait dépressive depuis quelques temps. Sa grand-mère souffrait pour sa part de pertes de mémoire et d'étourdissements.

"Je lui avais pris un rendez-vous avec un neurologue pour le premier août" a témoigné ce travailleur en informatique de 26 ans.



Denis Larocque a fait un témoignage incriminant pour sa mère.

Celui-ci a également déclaré que les deux femmes vivaient ensemble depuis quelques mois et que la victime avait des revenus lui permettant une certaine autonomie financière.

Le soir du 25 juillet, Denis Larocque s'est rendu à la maison de la rue Brandy. "Je venais les chercher (sa mère et sa grand-mère) pour qu'elles viennent passer quelques jours chez-moi à St-Luc." C'est à ce

LA PLUS FORMIDABLE VENTE DE MANTEAUX SUZY



de 25% à 33 1/3% d'escompte.

SUZY SHIER accepte ★ Master Charge ☆ Chargex-Visa ☆ Chèque personnel

SUZY SHIER

Galeries de Granby - 378-2820

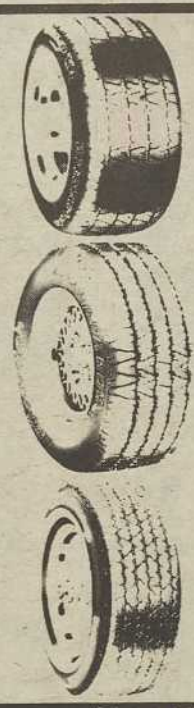
L11161

Un cadeau pour vous, des Pneus Grand Prix

GRATUIT

Faites balancer vos roues gratuitement sans aucun achat nécessaire

(valide jusqu'au 18 août)



LIQUIDATION COMPLETE de PNEUS BFGoodrich

$175,200 DE PNEUS A LIQUIDER A DES PRIX JAMAIS VUS A GRANBY ET DANS LA REGION

PNEU Grand Prix

14 Robinson Sud, Granby, 378-4622

Propriétaires: Denis Barber et Jacques Croteau

PNEU GRAND PRIX POUR LES MEILLEURS PRIX

Vente — Échange — Installation — Balancement électronique

SERVICE DE REPARATION SUR LA ROUTE

AUTO CAMION

moment que Marie Watier lui aurait avoué la mort de sa grand-mère.

Lors de sa déclaration, le témoin en a profité pour rire et sourire à quelques reprises à un photographe de presse.

Un dernier témoin, M. Donald Watier, a indiqué ne pas avoir vu sa soeur Marie depuis le mois d'août '83. Il a également déclaré que cette dernière avait déjà reçu des soins psychiatriques il y a une dizaine d'années. Il est allé la voir à Tanguay dernièrement, "mais elle ne m'a rien dit, il n'y avait plus de communication" a-t-il affirmé de celle qui est demeurée sans réaction tout au long de la matinée comme elle l'avait fait à sa première comparution.

"Quand notre mère a vendu sa maison en '82, nous lui avons demandé de profiter de son argent pour visiter des amis et voyager" a dit M. Watier qui a ajouté que sa soeur avait toujours bénéficié de l'attention de sa mère depuis sa maladie. Celui-ci a d'ailleurs révélé que sa mère pouvait "valoir" près de $70,000 en bons et épargnes.

Les témoignages ont donc cessé avec l'intervention de la défense et la vingtaine de personnes occupant toutes les chaises de la petite salle d'audience devront elles aussi attendre avant d'en savoir plus.



Marie Watier n'a pas témoigné à l'enquête du coroner, elle qui est détenue en rapport avec la mort de sa mère. photos Jeannot Petit

"Le Cabaret" SUPER CLUB

NOUVEAUX DÉCORS, NOUVELLE AMBIANCE

800 PRINCIPALE, GRANBY



MERCREDI 8 AOUT

TIC ET TAC

Plus drôles que ding et dong

VENEZ RIRE ET VOUS AMUSER

Au même programme WYND CHYMES

L11072

9 musiciens sur scène



AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Mark Ten Spécial Légère 100 "Goudron" 12 mg., Nicotine 1.1 mg.

SPÉCIAL RETOUR DE VACANCES



BONUS DE $50.00 d'équipements sur l'achat d'un vidéo. Invitation spécial à venir écouter un vidéo VHS HI-FI

TABLE-TOURNANTE TECHNICS
SL-B200
- Entraînement par courroie
- Vitesse variable

$149
Cartouche incluse

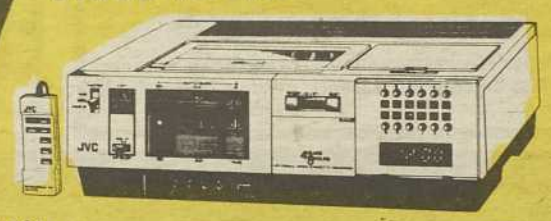
TABLE TOURNANTE Technics



SL-Q-200
- Entraînement direct
- Semi-automatique
- Quartz

$169.00

Nouveau JVC
Vidéo HR-7200



- 4 têtes
- 1 émission 10 jours
- Contrôle à distance

$599.00

JVC
SYSTÈME DE SON DIGITAL
80 WATTS TOTAL



RK-200
Récepteur am-fm stéréo
Egalisateur 5 bandes intégré
KD-V100
Magnétophone à cassette
Dolby B
SK-101
Haut-parleurs 3 voies
40 watts ch.
KA-100
Table tournante semi-automatique
MEUBLE OPTIONEL Cartouche Audio-Technica AT-112 GRATUITE

RÉG.: 960$

699$

Vidéo HR-D220
- 4 têtes
- 8 émissions 14 jours
- Contrôle sans fil



$829.00

JVC



RK-100
RÉCEPTEUR AM-FM STÉRÉO
- 25 WATTS PAR CANAL
Haute sensibilité

199$

JVC
PLATINE À CASSETTE
KD-V100



- Dolby
- Compteur
- Métal compatible
- rég.: $200.

SPÉCIAL **149$**

PC-70



JVC
RADIO PORTATIF
— Auto-reverse
— Equalisateur
— Tape métal

Rég: $350.00

SPECIAL **$269.00**

JVC
CASSETTE T-120
de Dynarec

8.99$

La place AUDIO-VIDEO par excellence

Club vidéo Son X plus

VISA MasterCard

39 Évangéline, GRANBY

378-9816

L10996

La vente de garages réglementée

WATERLOO(GT) — Depuis le temps que le sujet revenait sur le tapis, la ville de Waterloo a finalement adopté un règlement régissant les ventes de garage. Et par la même occasion, un autre règlement semblable vient contrôler la vente par des marchands n'ayant pas d'établissement de commerce à Waterloo.

Concernant les ventes de garage, le nouveau règlement fixe d'abord le coût du permis nécessaire à $10. Et une telle vente ne sera permise qu'une fois l'an, pour une période n'excédant pas deux jours consécutifs. "Le détenteur d'un tel permis, indique encore le règlement 84-454, ne doit pas en faire un commerce, le seul but de cette vente étant de se départir d'objets usagés."

Une amende n'excédant pas $300, ou à défaut, un terme d'emprisonnement ne dépassant pas deux mois est prévu pour toute infraction, chaque jour constituant une infraction différente

Par ailleurs, toujours à Waterloo, les commerçants déploraient depuis longtemps que les vendeurs occasionnels viennent offrir leurs produits au public sans avoir à payer de permis, alors qu'eux-mêmes, les marchands locaux, devaient acquitter annuellement une taxe d'affaires.

L'équilibre est rétabli à ce chapitre puisque le nouveau règlement 84-455 impose un permis de $35 aux vendeurs d'occasion.

La nouvelle réglementation inclut tous les colporteurs, en fait, "tout vendeur itinérant offrant produits de bauté, bijoux, épicerie ou toute autre marchandise."

Comme dans le premier cas, une amende de $300 ou, à défaut, un emprisonnement n'excédant pas deux mois sont prévus.

La 156e exposition de Bedford

BEDFORD (JdB) — La 156e exposition agricole de Bedford a officiellement ouvert ses portes hier.

A l'affiche jusqu'à dimanche soir, cette exposition, organisée par la Société d'agriculture de Missisquoi, se targue d'être la plus vieille foire agricole au Québec.

Les différents exposants n'arriveront qu'aujourd'hui, mais plusieurs activités sont prévues en soirée: Hell drivers, soirée canadienne avec Pierre Daigneault à l'aréna, soirée disco au Chapiteau.

Jeudi, ce sera la journée consacrée aux jeunes éleveurs. A surveiller les jugements en artisanat, horticulture, poneys...sans oublier, en soirée, le tir de tracteurs modifiés, un spectacle de lutte, une soirée bavaroise au Chapiteau.

Vendredi, le programme est des plus chargés, il y aura jugements des petits animaux, bovins, chevaux de traits, moutons, mais aussi des concours pour les chiens, les chats, des tirs de poneys, de tracteurs de ferme, et des spectacles de danse et musique au Chapiteau et à l'aréna.

Samedi, les jugements se poursuivront, avec en plus, des courses de chevaux sous harnais. Et, bien sûr, les visiteurs auront l'occasion tout au long de la foire de tenter leur chance au casino: black jack, roue de fortune.

Dimanche, il y aura la fameuse parade des animaux et de la machinerie agricole, le concours de cochons braisés.

NOUVEAU

Vous pouvez maintenant déguster de succulents

BLÉS D'INDE CHAUDS

à la

CANTINE CHEZ JACQUES
176 Denison est Granby
372-6665

Tous les jeudi, vendredi, samedi et dimanche, de 11h00 jusqu'à épuisement du produit.

Du 9 août à la fin de la saison
Sel et beurre fournis.



AU MARCHÉ LAUZIERE
LE SPÉCIALISTE DES VIANDES
STATIONNEMENT FACILE

BOLOGNE morceau $1.29 lb	CHOPS DE LARD $1.99 lb
CIGARETTES Carton régulier $13.39 1 par client	BOEUF HACHÉ Frais 3 lb $4.99
KIK COLA 6/$2.99	PATATES NOUVELLES $6.99 50 lb

(L-11080)

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
125 DERAGON, GRANBY, 372-8101

Atelier de relaxation anti-stress

Pierrette Lafleur
Intervenante Psycho-Sociale

Gens actifs et engagés dans notre monde complexe qui souffrez d'un stress constant et qui craignez la crise cardiaque, accordez-vous enfin un week-end bien à vous de détente et de relaxation psychophysique.
Vous prendrez connaissance de l'effet du stress sur les fonctions physiologiques et par des moyens efficaces, sûrs et pratiques, vous apprendrez à libérer les tensions qui emprisonnent des émotions contrôlant en grande partie notre énergie.
Profitez-en pour faire le point, retrouver un nouvel équilibre; c'est la promesse de récupérer la forme à chaque fois qu'on en a besoin.
Pour lutter contre les agressions de la vie moderne, ce temps de réflexion est une question de SURVIE.

ANIMATION: Pierrette Lafleur,
intervenante psycho-sociale.

Aussi la participation d'un conférencier invité, le Dr Sarto Côté médecin cardiologue: "Stress et cardiologie".

Les 10, 11 et 12 août

Centre Jacques Languirand

INFORMATIONS et RÉSERVATIONS: 372-4867 - 263-7218

L-11055

EXTRA! EXTRA!

LE RETOUR EN CLASSES CHEZ: LEVELCO

* Des lampes de bureau
* Des lampes d'études
* Des lampes d'étudiant
* Des lampes sur pied
* Des lampes au mur
* Plus de 25 modèles de toutes les couleurs
* Des PRIX SPÉCIAUX pour la rentrée
* SEULEMENT CHEZ:



LEVELCO ELECTRIQUE INC.
(Face à la Caisse Populaire Boivin)

81 rue COURT
GRANBY, J2G 4Y7
372-5469

L-10825



VOTRE BEAUTÉ NATURELLE PAR LES COULEURS

QUELLE EST VOTRE SAISON?

Notre conseillère coloriste trouvera votre saison par un test et vous connaîtrez ainsi les couleurs qui vous vont le mieux et qui refléteront votre VÉRITABLE PERSONNALITÉ

Contactez LISE ARCHAMBAULT
379-9207

L7113

Ça continue tous les 15 JOURS

VENTE D'ENTREPOT

PROCHAINE VENTE, SAMEDI LE 11 AOUT

FRUITS ET LEGUMES EN CONSERVE, ARTICLES DE MAISON, PAPIER, NOURRITURE POUR ANIMAUX, ETC.

ACHETEZ A LA CAISSE OU A LA DEMI-CAISSE ET EPARGNEZ DES DOLLARS!

Format spécial pour restaurants ET INSTITUTIONS
MARCHANDISE GARANTIE EN PLEIN

ENTREPÔT ST-CÉSAIRE
Rue St-André & St-Georges à ST-CESAIRE
(9 heures à 5 heures)
BIENVENUE A TOUS...

L10986

Un complexe hôtelier unique au monde

BROMONT (JdB) — La chaîne Sleep and Slide Motor Inc. construira, à Bromont, un complexe hôtelier unique au monde.

C'est le promoteur albertain Ken Anderson qui a dévoilé hier à Bromont, les détails de ce projet d'envergure déjà annoncé en début de semaine et qui nécessitera un investissement de plus de $15 millions.

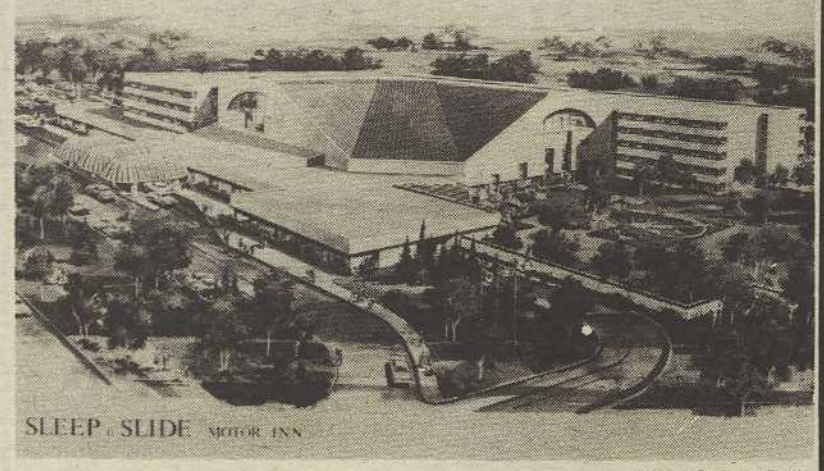


Photo Jeannot Petit

Un croquis du complexe hôtelier de Bromont.

Le complexe sera érigé à la sortie 78 de l'Autoroute des Cantons de l'Est. Le site de 43 acres regroupera un hôtel de 362 chambres, pourvu d'une salle à manger avec permis d'alcool, d'un café, et d'un restaurant à service rapide ainsi qu'un parc intérieur équipé de glissades d'eau et d'un mini-golf. Un parc extérieur et une terrasse, comprenant des facilités de pique-nique complétera les installations.

Le complexe est axé, orienté sur la famille, mais il offrira, également des salles de congrès, de conférences pour les gens d'affaires de la région. En outre, les glissades d'eau intérieures, le parc extérieur, seront aussi accessibles au public.

Quant à M. Ken Anderson, il n'en est pas à ses premières armes, puisqu'au cours des six dernières années, il a participé à la mise en oeuvre et à la construction de 36 parcs analogues au Canada, aux Etats-Unis, en Australie. Au Québec, il a, notamment, participé à la mise en place du premier parc aquatique à Piedmont.

C'est avec beaucoup de plaisir que le maire de Bromont, M. Pierre Bellefleur a accueilli ce nouveau projet qui cadre bien avec la vocation récréo-touristique du milieu. Et, ce qui ne gâte rien, il générera une centaine d'emplois à temps plein.

Même satisfaction chez les députés du coin qui ont qualifié le projet de déclencheur de bougie d'allumage. C'est déjà acquis que Québec comme Ottawa seront invités à s'impliquer financièrement dans le projet, mais comme on n'en est encore qu'aux préliminaires, semble-t-il, aucun montant précis n'a été avancé.

En attendant que ces "technicalités" soient réglées, M. Ken Anderson a décidé d'aller de l'avant puisqu'il a déjà acquis le terrain. Et, comme il a la réputation d'aller vite en affaires, le projet pourrait, sauf anicroche, être complété d'ici huit à 12 mois.

SAVEZ-VOUS CE QUE MANGE UN COBRA?



Le cobra qui se nourrit de d'autres serpents est un des 350 reptiles que nous retrouvons à la nouvelle Maison des Reptiles du Zoo de Granby. Il peut mesurer jusqu'à 6 mètres et il est le plus gros serpent venimeux au monde.

C'EST PAS BÊTE! Zoo de Granby

Maison des Reptiles
SORTIE 68
AUTOROUTE 10 CANTONS DE L'EST
(514) 372-9113

L-10189

Le Groupe Communication Marketing Inc.



SECRÉTARIAT GÉNÉRAL
(514)
481-7711

Cours de PERFECTIONNEMENT Féminin inc.

Permis culture personnelle 749857
Lois sur l'enseignement privé
Membre du Bureau d'étique commerciale

50 HEURES (1 SOIR / SEMAINE)
23 SEMAINES

AU PROGRAMME TOUS CES SUJETS TRAITÉS PAR NOS PROFESSEURS & CONSEILLERS PROFESSIONNELS

Démarche — Maintien & Attitude — Votre personnalité & le parfum — Les Réceptions et vous — Art de la table — Etiquette et Protocole — Mode et Art vestimentaire — Garde-Robe planifiée — Votre personnalité en "COULEURS" — Hygiène / Diététique / menus minceur — Parler avec naturel & aisance — Charme & Art de bien communiquer — Bonheur & Succès — Confiance & Motivation — Découverte de soi — Connaître et servir les Vins — Les spiritueux et leurs vérités — Soins esthétiques & actualités beauté (esthéticienne) — Conseils & techniques de Maquillage personnalisé (visagiste) — Votre Coiffure et Vous (coiffeur styliste) — La Femme et ses droits (avocat) — La Femme et la sexologie (sexologue) — Vivre pleinement sa vie (motivologue) — Décoration intérieure (décorateur) (idées pour aménager - dissimuler - décorer) — Sécurité & bien-être, bien s'administrer (comptable) — Comment Voyager (agent touristique) — Soirées d'informations.

ATTESTATION D'ÉTUDES officielle que vous joindrez à votre curriculum vitae

VIDÉO: vous pourrez vous visionner et vous analyser sur la télévision à circuit fermé si vous le désirez.

Un cours à la portée de toutes les bourses avec des conditions faciles. Déductible d'impôt.

25 ANS D'EXPÉRIENCE dans le développement de la PERSONNALITÉ

DÉFILÉ DE MODE: (Facultatif)

Plus de 150 succursales pour vous servir dans Montréal, Laval, Rive-Sud, les Laurentides, l'Estrie, la Mauricie, la Beauce, les Bois-Francs, Saguenay-Lac St-Jean, Gaspésie, Québec et autres.

GRANBY
LE CASTEL DE L'ESTRIE
901, rue Principale
Granby
Insc: Mercredi 22 août 7.30 p.m.
Inf. 372-5417 ou 372-2040

COWANSVILLE
AUBERGE DES CARREFOURS
111, Place Jean-Jacques Bertrand
Cowansville
Insc: Mercredi 22 août 7.30 p.m.
Inf. 372-5417 ou 372-8765

MAGOG
PAROISSE ST-JEAN BOSCO
900, rue Sherbrooke
Magog
Insc: Mardi 21 août 7.30 p.m.
Inf. 843-3235 ou 843-2345

WATERLOO
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
251 Western
Waterloo
Insc: Mardi 21 août 7.30 p.m.
Inf: 372-5417 ou 372-8765

(L-11076)

Tel que publié par le journal La Presse le 7 juillet

Dans une dégustation à l'aveugle, Molson remporte tous les honneurs

PUBLI-REPORTAGE

À une dégustation récente des 19 bières blondes vendues au Québec, deux jurys ont classé comme la meilleure ale (la sorte de bière préférée des Québécois avec environ 80 p. cent des ventes) des bières différentes, mais toutes deux brassées par la même brasserie.

Pour le jury formé d'amateurs habitués à la dégustation des bières, la meilleure est la Laurentide, de Molson, à laquelle il a accordé en tout 62,5 points sur 100. Le même jury a préféré, en second, la Golden, aussi de Molson, qui a obtenu 59,5, suivie au troisième rang d'une autre bière du même brasseur, la Molson Export, 58 points.

L'autre jury, formé principalement d'amateurs de vins et dont les préférences sont forcément moins significatives, a placé pour sa part au premier rang la Golden, à laquelle il a donné 52,5 points sur un maximum possible, cette fois, de 80. Pour le même jury, la seconde meilleure ale est la Dow de O'Keefe (48 points) et la troisième la Molson Export (44,5), les résultats recoupant donc assez bien ceux du premier panel.

Les jurys avaient à déguster en une seule série les sept ale normales vendues au Québec, d'une teneur de cinq ou six degrés d'alcool. La dégustation s'est faite à l'aveugle, sans que les participants sachent, par conséquent, quelle bière contenait chaque verre numéroté (voir l'article ci-dessus).

Voici selon le jury des connaisseurs les qualités... et un défaut de la principale gagnante, la Laurentide.

Son bouquet, c'est-à-dire ses odeurs, est «franchement riche» (Jacques Larue-Langlois), «très houblonné, agréable et frais» (Drew Ferguson), alors qu'on lui reproche d'être «un peu trop sucrée» (Larue-Langlois) tout en étant en bouche «harmonieuse, riche» et pourvue de «caractère» (Pierre Lambert).

Les neuf lagers

Les résultats pour les lagers sont plus impressionnants encore.

Car quoiqu'il y en ait neuf en tout, les panels ont placé aux deux premières places les deux mêmes bières, à savoir la Löwenbraü et la Canadian. Toutes deux, comme on sait, sont des bières également brassées par Molson.

Pour le panel des connaisseurs, la meilleure est sans contredit la Löwenbraü, à laquelle il a décerné la plus haute note de la dégustation, 71,5 sur 100. Pour le même panel vient au second rang la Canadian (57), puis ex-aequo au troisième rang avec 48 points, la Carlsberg légère de O'Keefe et la Bleue-de Labatt.

De son côté, le panel des amateurs de vins a mis au premier rang la Canadian (52 sur 80), au deuxième rang la Löwenbraü (45,5) et au troisième la Carlsberg normale de O'Keefe (41,5).

Grande gagnante de la dégustation puisque c'est elle qui a obtenu le plus de points — 127 en additionnant les résultats des deux panels contre 112 pour la ale Golden — la Löwenbraü a pour les panellistes «des odeurs de malt et peu d'odeurs de houblon» (Michel Rousseau et James MacGuire), «un bouquet particulier, très agréable, de malt rôti» («toasted maltiness» note James Gordon dans la langue de Shakespeare). En bouche, elle a un goût «plus complexe que les autres, avec une saveur de malt bien présente» (Ferguson), elle est également «plus dense que les autres» (Michel Dufour) et «moëlleuse» (Don-Jean Léandri), juge-t-on.

Enfin, comme dans le cas de la Laurentide, une partie des dégustateurs, deux sur neuf, lui reprochent d'être un peu trop sucrée.

Les ales légères

Curieusement, et même s'il n'y en a que trois, les résultats sont moins nets dans le cas des ales légères, d'une teneur en alcool de quatre pour cent.

Le premier panel a préféré la Labatt (44,5 points), qui est suivie de près par la Molson (43).

Au contraire, le second panel a jugé la Molson la meilleure (44) et a placé en deuxième place la Labatt (41,5).

Tableau 1, 1er panel (Amateurs de bières)

Ales normales
Note attribuée à chaque marque, sur 20

	Larue-Langlois	Lambert	Rousseau	Ferguson	Gordon	Total
Labatt 50	14	8	12	12,5	10	56,5 (4)
O'Keefe	8	7	8,5	11,5	8	43 (6)
Laurentide	13	13,5	9,5	15,5	11	62,5 (1)
Brador	8,5	13,5	7,5	12	10	51,5 (5)
Dow	5,5	6	10,5	9	8,5	39,5 (7)
Golden	11,5	8,5	9	17,5	13	59,5 (2)
Molson Export	9	9	12,5	13	14,5	58 (3)

Tableau 2, 2e panel (Amateurs de vins)

Ales normales
Note attribuée à chaque marque, sur 20

	MacGuire	Dufour	Creton	Léandri	Total
Labatt 50	9	11,5	9	12	41,5 (6)
O'Keefe	7	9,5	11	11	38,5 (7)
Laurentide	12	12	11	9	44 (4)
Brador	8	13,5	11	11,5	44 (4)
Dow	6,5	15	11,5	13	46 (2)
Golden	14,5	11	12	15	52,5 (1)
Molson Export	7,5	15	10	12	44,5 (3)

Tableau 3, 1er panel (Amateurs de bières)

Lagers
Note attribuée à chaque marque, sur 20

	Larue-Langlois	Lambert	Rousseau	Gordon	Ferguson	Total
Canadian	11,5	5,5	13,5	12,5	14	57 (2)
Miller	5	6	10	4	9	34 (9)
Classique	8,5	8	13	7,5	9	46 (5)
Budweiser	5,5	8,5	9	11	7,5	41,5 (7)
Carls légère	6	8,5	9	11	13,5	48 (3)
Löwenbraü	10	14,5	13	16,5	17,5	71,5 (1)
Carlsberg	3	8,5	10,5	7	6	35 (8)
Bleue	7,5	15,5	8,5	8	8,5	48 (3)
Black Label	6	5,5	14	8,5	12	46 (5)

Tableau 4, 2e panel (Amateurs de vins)

Lagers
Note attribuée à chaque marque, sur 20

	Creton	MacGuire	Dufour	Léandri	Total
Canadian	15	13,5	12,5	11	52 (1)
Miller	7,5	6	13	9	35,5 (9)
Classique	9	9	10,5	11	39,5 (5)
Budweiser	9	5	12,5	9,5	36 (7)
Carls légère	10,5	13	9,5	8	41 (4)
Löwenbraü	8,5	10,5	15	11,5	45,5 (2)
Carlsberg	9,5	9,5	10,5	12	41,5 (3)
Bleue	7,5	4,5	11,5	12,5	36 (7)
Black Label	6,5	8	12	12	38,5 (6)

L6674

La santé

Douze recommandations pour les voyageurs

Prévenez la "tourista"



par
Dr Gifford-Jones
(collaboration spéciale)

En tournée aux quatre coins du globe, il y aura, encore une fois cet été, des touristes qui imploreront, pantelants et haletants: "Où sont les toilettes?"

De leur voyage, ils garderont un souvenir de déception: "Des vacances formimables, jusqu'à ce que j'attrape la diarrhée". Ne risquez donc pas, à votre tour, d'éveiller la colère de Montézuma, qui châtie par la tourista, et observez les recommandations suivantes en pays étranger.

— 1) Dans bon nombre de pays, et surtout dans les pays en voie de développement, il ne faut jamais se fier à l'eau du robinet. Même dans les meilleurs hôtels, la quantité de chlore ajoutée à l'eau potable est insuffisante pour tuer les micro-organismes qui causent l'amibiase et la giardiase. Ne buvez que de l'eau embouteillée et exigez que l'on ouvre la bouteille sous vos yeux. N'utilisez que cette eau pour vous brosser les dents et faute d'en trouver, prenez du coke ou de la bière.

— 2) Les bacilles de la typhoïde survivent à la congélation. Priez donc le garçon de ne déposer aucun glaçon dans votre verre de scotch.

— 3) La bière, le vin, les boissons gazeuses, les jus de fruits, le thé et le café ne comportent généralement aucun danger. Assurez-vous seulement de boire dans un verre ou une tasse propres et bien asséchés. Un contenant mouillé risque de receler des microbes.

— 4) Attention au lait! Il n'est pas pasteurisé dans tous les pays. Habituez-vous au café noir.

— 5) Un vieux dicton suggère: "Ce que vous ne pouvez peler, bouillir ou cuire, ne le mangez pas." Ne commandez que de la viande cuite. Saignante, elle peut transmettre la toxoplasmose et le ver solitaire.

— 6) Evitez les mets préparés longtemps à l'avance, tels les sauces, les viandes froides et les mayonnaises. Des centaines de cas d'empoisonnement sont rapportés à chaque été, sous notre propre climat et dans nos propres conditions d'hygiène. Imaginez les risques de contamination sous une chaleur torride!

— 7) Prenez garde aux aliments exposés aux mouches. Les salamis suspendus dans les cafés sont séduisants, mais les mouches volètent successivement de la bouse de vache aux terrasses les plus "in".

— 8) Les fruits ne présentent aucun danger dans la mesure où la pelure est intacte. Il faut, bien entendu, ne consommer que des fruits pelés de vos propres mains. Abstenez-vous de ces somptueuses décorations de centres de table. Vous ignorez les conditions sanitaires de la cuisine ainsi que l'état de santé de ceux qui ont manipulé ces fruits. Méfiez-vous très particu-

Me Hélène M. Goyette désire informer la population de Bromont et région qu'elle se joint à l'étude de Me André Robitaille qui sera dorénavant connue sous le nom de:



"Robitaille et Goyette, notaires"

adresse: 960 rue Shefford
Bromont J0E 1L0

Tél: 534-2244

Me Goyette est originaire de Cowansville et a complété ses études de droit à l'Université de Montréal pour être admise à la Chambre des Notaires du Québec en juin 83.

L10517

Les Assurances
J.P. Zahra Enr.
Assurance gén. & vie
1158 Route 112
(chemin Waterloo)
Granby
372-8264



M. Jean-Pierre Zahra
C. d'A. Ass.
10 ans d'expérience au service des gens de la région

L-4950



Vente et réparation d'accessoires électriques

Technicien diplômé

Mr. Rasoir

M. DARCY, propriétaire
568 Boul. Boivin, Granby, Qué. J2G 2L7
378-4040

L9603

APPRENEZ LA COIFFURE
ÉCOLE ARMAND LE COIFFEUR ENR.
139-B Hériot, Drummondville, P.Q. J2B 6V7
Permis: 250 503, Professionnel intensif, Coiffure pour dames, (jour et soir)
Tél. Bur: 819-472-6411
Rés: 819-397-2316
Rés: 819-478-5741

Nous invitons toute personne ayant seize (16) ans et plus, à suivre un cours de base en coiffure pour dames, d'une durée de dix (10) mois.
L'institution est munie d'un puissant système d'air climatisé, permettant aux élèves de travailler confortablement.
Pour plus de renseignements concernant ce cours, téléphonez-nous et nous nous ferons un plaisir de mieux vous renseigner.
Date du début du cours: Septembre '84
Hâtez-vous, le nombre des élèves est limité.

L6677

LES PRODUCTIONS REJEAN LEFRANCOIS INC.

Présente

COMÉDIE POLICIÈRE

suspense de
ROBERT THOMAS

Mise en Scène
JEAN DALMAIN

Scénographie
CLAUDE FORTIN

— avec —
RÉJEAN LEFRANÇOIS
NATHALIE NAUBERT
GÉRARD POIRIER
RENÉ CARON
COLETTE COURTOIS
GILBERT COMTOIS



SAMEDI LE 15 SEPTEMBRE à 20h30

$6.00 - $8.00 - $10.00 - $12.00

Billets en vente dès jeudi le 9 août CHEZ

Palace
CENTRE-VILLE, GRANBY 372-4466

PHARMACIE ESCOMPTE JEAN COUTU

L11088

ATTENTION LES ENFANTS!



WINNIE L'OURSON

sera en magasin jeudi et vendredi les 9 et 10 août
à 2h30, 3h30, 7h00 et 8h00.
De même que samedi le 11 août
à 10h00, 11h00 et 2h00.

VENEZ RENCONTRER WINNIE, IL DONNERA DES BALLONS A TOUS LES ENFANTS PRESENTS.

Sears

L11159

lièrement de ces grosses fraises d'Amérique du Sud, d'Amérique Centrale et de certaines régions d'Afrique. Plusieurs terres sont fertilisées avec des résidus humains, produisant certes de belles récoltes, mais combien sournoises dans les attaques de diarrhée!

— 9) On doit toujours peler les tomates et éviter la laitue dans les pays tropicaux. Le cresson d'eau est à proscrire.

— 10) N'achetez pas de crème glacée d'un marchand ambulant.

— 11) Repensez-y avant de commander des coquillages ou des mollusques, car la plupart des eaux du globe sont polluées. Insistez pour obtenir des palourdes et des huîtres très bien cuites. Elles sont la principale cause des hépatites. Quant aux poissons, assurez-vous qu'ils soient frais. Dans des régions sous-développées, pour peu que vous doutiez de la réfrigération, optez pour un autre plat.

— 12) Enfin, si un restaurant est trop sale, que le mouches dégustent autant que les clients, restez sur votre appétit. Vous en trouverez bien un autre plus tard.

Ces précautions s'imposent pour profiter pleinement de ses vacances; mais s'il y a des intrépides que je n'ai pas su convaincre, qu'ils viennent me rencontrer à leur retour!

Remède millénaire contre l'asthme

PARIS (AP) — Un remède millénaire de la médecine traditionnelle chinoise est actuellement à l'étude dans les laboratoires pharmacologiques dotés de la technologie la plus avancée, aux Etats-Unis.

Il pourrait être dans quelques années le médicament miracle contre les maladies asthmatiques et les allergies auxquelles que les chercheurs du monde entier tentent de contrer.

L'expérimentation de cette substance ancienne, tirée d'une plante par un chercheur américain d'origine chinoise qui la présenta en avril dernier à un congrès scientifique, à Venise, a été évoquée récemment en Europe, notamment à l'Institut national des sciences et de la recherche médicale, en France.

A L'ESCALE A PARTIR DU 17 JUILLET
80 rue Albert, Granby

avec
- Jean Régnier
- Claude Zalac
- Pierre Bédard
- Jean Michel Moret
- Louisa Vanzin
- Arlette Torregrosa
- Nicole Lagarde
- Yvan Guérette

J'AI UN BON REAL



Une Comédie Musicale de Marc Hamilton

L10821

LES 17-18-19
24-25-26 AOUT
Billets en vente aux endroits suivants
— Librairie Jean Yves
— Boutique Panda
— Centre de musique André Couture

Les critiques
Le show le plus drôle que j'ai jamais vu! *— Le voisin d'en haut*
J'ai passé une très belle soirée *—La mère de Jean*
Le show qu'il faut voir à tout prix *—Anonyme*



Une gracieuseté de
M. Antonio Gagnon

une partie de baseball au stade olympique DIMANCHE le 12 août 1984 Chicago v/s les Expos

Pour seulement 3,00$ le billet
Transport compris

Quantité limitée. Premiers arrivés, premiers servis.

320 boul. Leclerc et 65 rue Évangéline, Granby

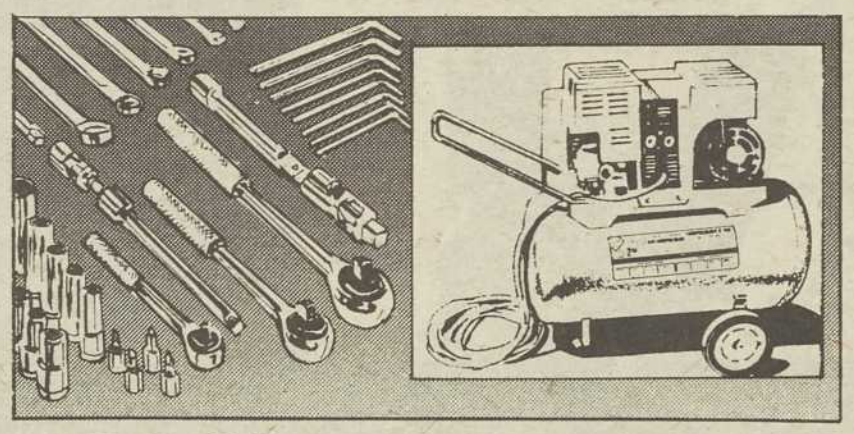
LES SUPERMARCHÉS provigo

Hourra Canada! On y gagne plus chez Sears

*Emblème officiel de l'association olympique canadienne

Il faut voir!

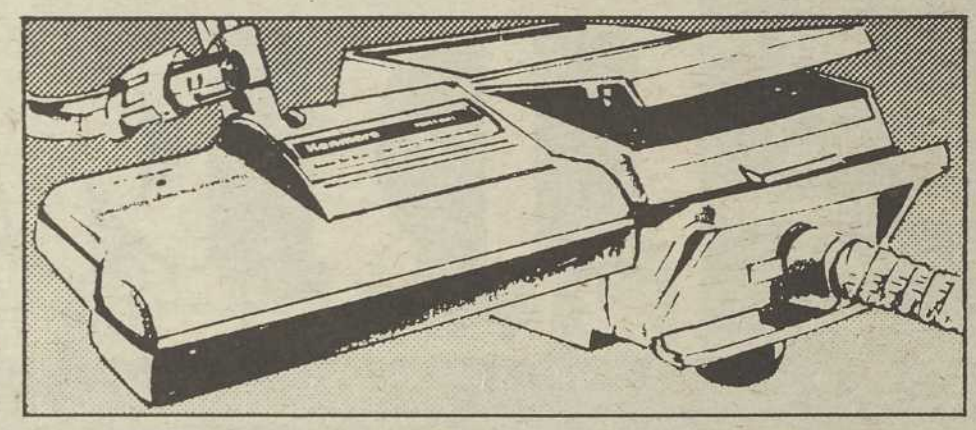
Plus d'un prix formidable — et cela dans tout le magasin



42,99 L'ens.
Sears ord. 82,99$

Jeu de 77 pièces standard. Comprend prises ¼'', 3/8'' et ½''; clefs hexagonales, clefs, coffret de rangement. 09R 045 300.
Métrique. 09R 045 301.
Sears ord. 82,99$. L'ens.....**42,99$**
Rabais 220$ sur compresseur 2 hp. Max. 100 lb/po². 09R 072 132. Sears ord. 969,99$. Ch.....**749,99$**

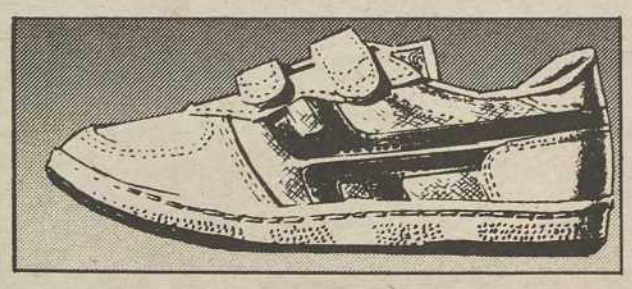
Rayon 09, quincaillerie.



Rabais 150$

Aspirateur Power Mate de Kenmore avec électro-brosse à barre de battage; réglable 4 hauteurs; jeu de 4 accessoires incl. Cordon 20'. 207 432 397.
Sears ord. 449,98$. Ch.....**299,88$**

Rayon 20, aspirateurs



Rabais 7$

Chaussures de court Sonic en nylon et cuir. Fermeture Velcro®. Blanc. Pointures sans ½. Pour hommes 7 à 12, pour dames 5 à 10 et pour jeunes 3 à 6. Sears ord. 32$. Ch.....**24,99$**

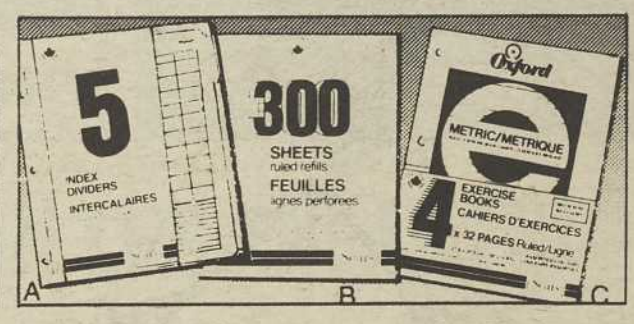
Rayon 54, 67, chaussures pour dames, hommes



Rabais 40%

Serviettes Sears 1er Choix, épaisses et absorbantes. De bain, de toilette, débarbouillette et drap de bain en 8 coloris. Série 96R 021 140.
Sears ord. 5,99$-34,99$. Ch.....**3,59$-20,99$**

Rayon 96, literie



49¢ ch. Article 'a' - 1,89 ch. Article 'b' 99¢ ch. Article 'c'

a- Paquet de 5 intercalaires. 03R 044 505.
Ch.....**49¢**
b- Feuilles perforées. Paquet de 300. 03R 044 420.
Ch.....**1,89$**
c- Paquet de 4 cahiers d'exercices. 03R 044 322.
Ch.....**99¢**

Rayon 03, papeterie

Sears Possibilité de crédit

Prix en vigueur jusqu'au 11 août 1984, ou jusqu'à épuisement des stocks, sauf indication contraire

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1984, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder au magasin Sears le plus près pour un meilleur choix.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

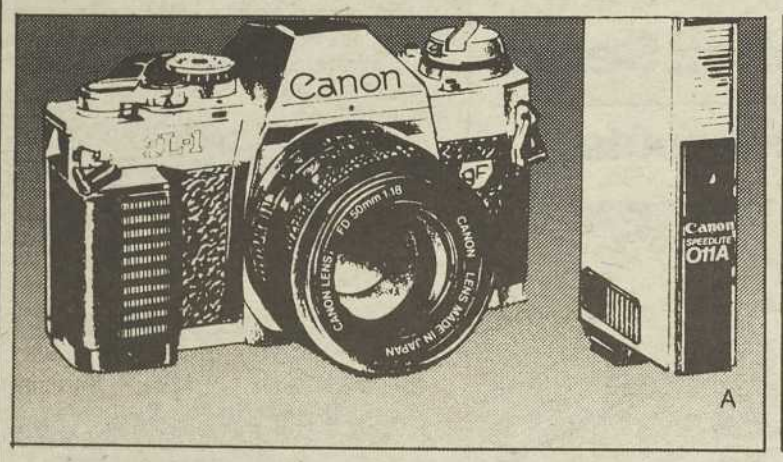
L-11039

Hourra Canada! On y gagne plus chez Sears

*Emblème officiel de l'association olympique canadienne

Hâtez-vous!

Voyez nos affaires extra et faites de bons achats



A

269,99 ch.

a- Appareil-photo AL-1 de Canon. Exposition automatique à priorité à l'ouverture du diaphragme et système Quick Focus incorporé. Retardateur. Flash spécialement conçu pour appareil Canon. Piles pour appareil et flash non compris. 03R 011 318.

Rayon 03, équipement photo


B

22,20 à 64,80 ch.

b- Bagages Laurentian II. En vinyle durable. Résistent aux éraflures. Nettoyage facile. Pullman 26'', pullman 24'', fin de semaine, fourre-tout et mallette. 14R 055 779/780/781/782/783.
Sears ord. 37-108. Ch.....**22,20$-64,80$**

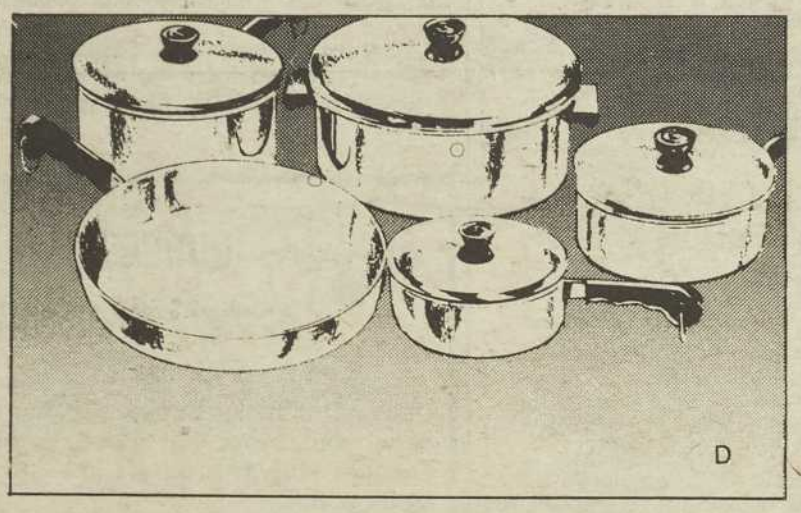
Rayon 14, valises


C

Rabais 30%

c- Caleçons et maillots Sears Sanforknit. Mélange 50% polyester et 50% coton.
Maillots. 45R 011 308 B.
Sears ord. 4,95$. Ch.....**3,39$**
Caleçons. 45R 011 300 B.
Sears ord. 3,50$. Ch.....**2,39$**

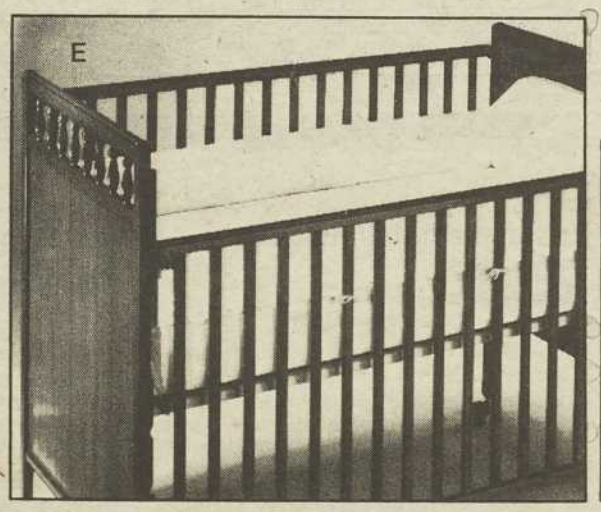
Rayon 45, vêtements pour hommes


D

Seulement 29,99 L'ens.

d- Batterie de cuisine 9 pièces en acier inoxydable à fond cuivré. L'ensemble comprend: casseroles 0,9, 1,9 et 2,8 L avec couvercles; faitout 3.8 L avec couvercle (ne va pas au four) et poêle 22.9 cm (9''). Poignées et boutons en matière phénolique anti-chaleur. 11R 013 159.

Rayon 11, accessoires maison-cuisine


E

Rabais 30$

e- Lit style colonial. Panneau de maintien 4 positions. Matelas vendu sép. Côté s'abaisse. Blanc ou érable. 29R 065 167 C.
Sears ord. 140$. Ch.....**109,99$**

Rayon 29, vêtements pour enfants

Sears Possibilité de crédit


F

Seulement 3,99 ch.

f- Dormeuse en éponge extensible et ensemble en tricot pour nouveau-né. Choix de couleurs. 29R 003 800/907 B.
Sears ord. 6,50$. Ch.....**3,99$**

Rayon 29, vêtements pour enfants

Prix en vigueur jusqu'au 11 août 1984 ou jusqu'à épuisement des stocks, sauf indication contraire

Les mentions 'Ord.' ou 'Etait' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby**, Galeries de Granby. Copyright Canada, 1984, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder au magasin Sears le plus près pour un meilleur choix.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-11040

Les grands titres

Les Américains profitent du dollar à $0.70

OTTAWA (PC) — La chute du dollar pourrait avoir stimulé l'industrie touristique au Canada.

C'est ce qu'indiquent les chiffres publiés mardi par Statistiques Canada sur les voyages outre-frontière.

Le rapport préliminaire montre que le nombre de visiteurs américains au Canada s'est élevé à 3.8 millions en juin, soit 5.8 pour cent de plus que l'an dernier. Le nombre de visites de plus d'une journée a augmenté de 12.2 pour cent.

Malgré une légère diminution en mai, le nombre de visiteurs s'est chiffré à 13.1 millions pour les six premiers mois de 1984, soit 0.4 pour cent de plus qu'au cours de la même période en 1983.

Ca purge en Chine

PEKIN (AFP) — En l'espace d'un an, les Chinois ont livré 70,000 criminels à la police qui a reçu 1,7 million de dénonciations, a indiqué le ministre chinois de la Sécurité publique, M. Liu Fuzhi.

Dans le dernier numéro de la revue Fazhi Jianshe (La légalité en construction) parvenu mardi à Pékin, le ministre chinois a affirmé par ailleurs que 120,000 criminels s'étaient livrés d'eux-mêmes à la police.

La Chine a vu son taux de criminalité baisser de 30 pour-cent par rapport a l'année dernière, a d'autre part déclaré M. Liu, confirmant des déclarations antérieures faites ces derniers mois par de hauts magistrats chinois.

Selon M. Liu, le taux de criminalité en Chine est à présent de moins de 0,05 p.c., un des plus bas, selon lui, depuis la fondation de la République populaire en 1949.

Selon le responsable chinois, il est tout à fait possible, au regard des résultats obtenus depuis un an, d'atteindre l'objectif d'une amélioration fondamentale de l'ordre public vers la fin de l'année 1986.

Depuis août 1983, la Chine a lancé une campagne contre la criminalité. Cette campagne, qui doit durer trois ans, a été marquée par des milliers d'exécutions et des dizaines de milliers d'arrestations suivies de bannissement à vie dans des régions frontalières semi-désertiques.

7e mois dans l'espace

MOSCOU (AFP) — Les trois cosmonautes soviétiques, Leonid Kizim, Vladimir Soloviev et Oleg Atkov, ont entamé, mardi, leur septième mois dans l'espace à bord de la station orbitale Saliout-7.

Les trois hommes ont éte lancés dans l'espace le 7 février 1984, à bord du vaisseau Soyouz T-10.

Selon le général Gueorgui Beregovoi, responsable de l'entraînement des cosmonautes, cité par l'agence Tass, la station saliout-7 "offre la possibilité d'un long séjour dans l'espace et d'un vaste programme d'observations et d'expériences utiles pour l'économie nationale".

"Dans un proche avenir, a-t-il déclaré, on construira des complexes encore plus performants" et plus vastes, comparables à des "essains d'abeilles", en assemblant plusieurs vaisseaux.

Le record de durée dans l'espace est détenu, avec un vol de 211 jours réalisé en 1982, par les cosmonautes Anatoli Berezovoi et Valentin Lebedev.

Hourra Canada! On y gagne plus chez Sears

Ensemble de matelas Sears...pour tous les goûts

Ensemble 'Confort Suprême'

359.96 lit 1 place
Coût ord. Sears sép. 679,96$

a- Ensemble Sears-O-Pedic qui vous procure plus confort pour un sommeil reposant... surface moelleuse et fermeté. Au choix, matelas en mousse ou à ressort. Sommier tapissier assorti avec ressorts très fermes et stabilisateurs.

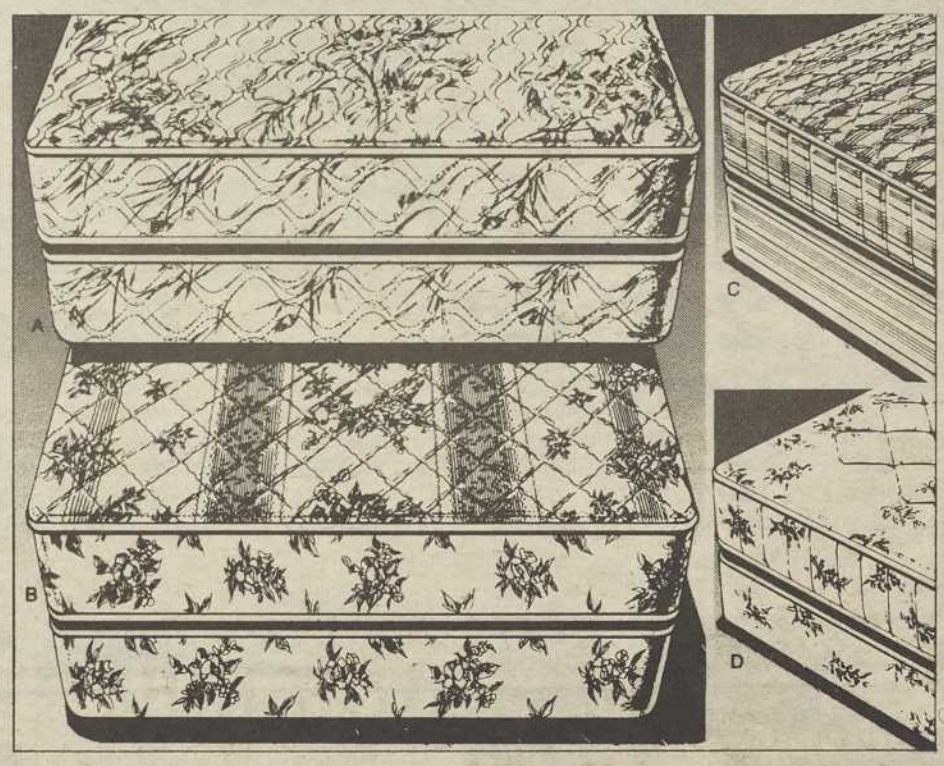
Lit 1 place. Coût ord. Sears sép. 679,96$.
À ressorts. 01R 073 690 DLE2. Ens.....**359,96$**
En mousse. 01R 077 690 DLE2. Ens.....**359,96$**
Lit 2 places. Coût ord. Sears sép. 799,96$.
À ressorts. 01R 073 692 DLE2. Ens.....**449,96$**
En mousse. 01R 077 692 DLE2. Ens.....**449,96$**
Grand lit 2 places.
Coût ord. Sears sép. 919,96$.
À ressorts. 01R 073 693 DLE2. Ens.....**549,96$**
En mousse. 01R 077 693 DLE2. Ens.....**549,96$**
Très grand lit 2 places.
Coût ord. Sears sép. 1219,96$.
À ressorts. 01R 073 694 DLE3. Ens.....**739,96$**
En mousse. 01R 077 694 DLE3. Ens.....**739,96$**

Ensemble Sears-O-Pedic ferme

279.96 lit 1 place
Coût ord. Sears sép. 459,96$

b- Cet ensemble offre plus de confort et de durabilité. Au choix, matelas en mousse ou à ressorts. Sommier tapissier assorti qui aide à prolonger la durée du matelas.

1 place. Coût ord. Sears sép. 459,96$.
À ressorts. 01R 073 630. Ens.....**279,96$**
En mousse. 01R 077 630. Ens.....**279,96$**
1½ place. Coût ord. Sears sép. 559,96$.
À ressorts. 01R 073 631. Ens.....**349,96$**
En mousse. 01R 077 631. Ens.....**349,96$**
Lit 2 places. Coût ord. Sears sép. 559,96$.
À ressorts. 01R 073 632. Ens.....**349,96$**
En mousse. 01R 077 632. Ens.....**349,96$**
Grand lit 2 places.
Coût ord. Sears sép. 659,96$.
À ressorts.01R 073 633. Ens.....**399,96$**
En mousse. 01R 077 633. Ens.....**399,96$**



Ensemble hotel/motel

259.96 lit 1 place
Coût ord. Sears sép. 419,96$

c- Sears-O-Pedic, le matelas offrant durabilité et confort exigés par les hôteliers. Matelas à recouvrement coton et polyester sur mousse SeroFOAM, feutre et couche isolante. Ressorts de gros calibre et bords gansés. Sommier tapissier assorti.

Lit 1 place. Coût ord. Sears sép. 419,96$.
01R 073 465 DLE2. Ens.....**259,96$**
Lit 2 places. Coût ord. Sears sép. 519,96$.
01R 073 467 DLE2. Ens.....**329,96$**
Grand lit 2 places.
Coût ord. Sears sép. 619,96$.
01R 073 468 DLE2. Ens.....**389,96$**
Lit 1 place très long.
Coût ord. Sears sép. 459,96$.
01R 073 471 DLE2. Ens.....**289,96$**
Les articles A-C sont garantis 15 ans.
Voyez les détails à la page 789 du catalogue Automne/hiver.

Ensemble Posture-Mate II®

199.96 lit 1 place
Coût ord. Sears sép. 319,96$

d- Offre un support ferme. Recouvrement en rayonne et polyester matelassé sur couche de mousse. Couche d'isolation avec couche supplémentaire au tiers central. Ressorts en acier trempé. Sommier tapissier.

Lit 1 place. Coût ord. Sears sép. 319.96.
01R 073 505 DLE2. Ens.....**199,96$**
Lit 1½ places. Coût ord. Sears sép. 399,96$.
01R 073 506 DLE2. Ens.....**249,96$**
Lit 2 places. Coût ord. Sears sép. 399,96$.
01R 073 507 DLE2. Ens.....**249,96$**
Grand lit 2 places.
Coût ord. Sears sép. 479,96$.
01R 073 508 DLE2. Ens.....**299,96$**
Meubles. Rayon 01.

Prix en vigueur jusqu'au 25 août 1984, ou jusqu'à épuisement des stocks

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1984, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder au magasin Sears le plus près pour un meilleur choix.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-11038

CORRECTION
STEINBERG

Dans notre cahier publicitaire distribué dans vos foyers ces jours derniers, l'article suivant aurait dû se lire comme suit:

MICHIGO ALDO
Paquet de 300 gr **1.79$**
au lieu de paquet de 312 gr.

Nous nous excusons de ce contretemps auprès de notre clientèle.

L11177

MISE AU POINT

Dans notre circulaire "Hourra Canada! On y gagne plus chez Sears" en vigueur du 4 au 11 août, veuillez noter qu'à la page 26, les lettres des illustrations "A" et "C" ont été inversées.

Nous nous excusons de ce contretemps.

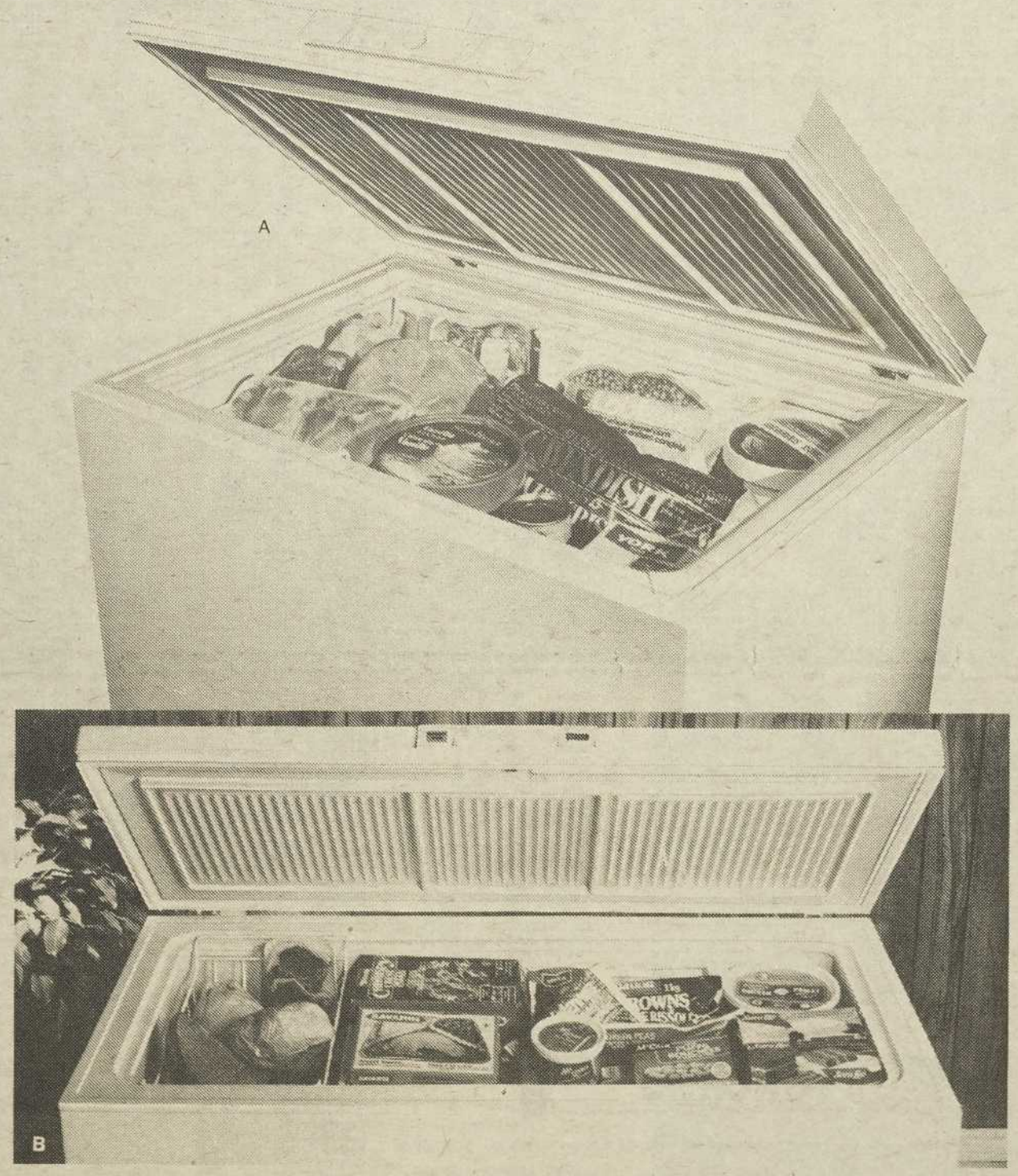
Sears

L11173

Hourra Canada! On y gagne plus chez Sears

Congélateur-coffre Kenmore

Un bon moyen d'économiser l'énergie et de faire provision de denrées



Rabais 110$

Congélateur-coffre compact des plus pratiques

299.98
ch. 6.9 pi³
Sears ord. 409,98$

a- Modèle idéal pour faire provision d'aliments même si vous avez peu d'espace à la maison. Isolation de mousse 2½'' dans les parois; 1 13/16'' dans le couvercle. Serpentins pour congélation rapide, intérieur au fini époxyde résistant. Serrure, réglage de température. Modèle 6.9 pi³ pour 241 lb. Blanc. 477 433 070 DL.

Bon achat!

Congélateur de qualité avec isolation de mousse 3'' dans les parois...à un bas prix à ne pas manquer!

379.98
ch. 12.2 pi³

b- Isolation 1 13/16'' dans le couvercle. Serpentins pour congélation rapide, intérieur au fini époxyde. Réglage de température. Panier, serrure, voyant de fonctionnement. Modèle 12.2 pi³ pour 427 lb. Blanc. 477 441 220 DL. Similaire à l'illustration.

Congélateur. Rayon 47.

Kenmore...seulement chez Sears

Prix en vigueur jusqu'au 18 août 1984, ou jusqu'à épuisement des stocks

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1984, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder au magasin Sears le plus près pour un meilleur choix

Sears Kenmore

L-11037

L'économie $

LES INDICES

L'or	$344.00
Le dollar canadien:	$0.7674 (+0.0029)
Bourse de Montréal:	113.19 (-1.47)
Bourse de Toronto:	2290.22 (-9.69)
Dow Jones:	1204.72 (+1.77)

MONTREAL

A à B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
AbertrdWt	1000	180	180	180	—20
AgnicoE	2100	$15	14¾	14⅞	— ⅜
Aiguebelle	1250	$6½	6	6½	
Alta energ	7001	$19¾	19¼	19¾	+ ¼
Alcan Alu	86523	$37⅛	36¼	37	— ¾
AlcanWt	29930	$12¾	12¼	12¼	— ¾
AlgomaSt	250	$20½	20½	20½	+ ½
Alum 2.312	400	$25⅛	25⅛	25⅛	
Alum 2.00	100	$25⅜	25⅜	25⅜	+ ⅜
AMCA int	2650	$18¼	18¼	18¼	
Asamera	17500	$11¼	10⅞	10⅞	— ½
Asbestos	400	$8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
fAstral A	3100	$5⅜	5¼	5¼	+ ¼
BCE	65002	$34	33¾	33⅞	— ¼
BCE1.96p	200	$40½	40½	40½	+ 1¾
BCE2.05p	100	$33¾	33¾	33¾	
BCE2.70p	1350	$35½	35⅜	35½	
B C Forst	1500	$9¾	9⅜	9⅜	— ⅞
BC Phone	4075	$20	19⅝	20	
BP Can	2000	$23	23	23	— ¼
Bank NS	44343	$12¼	11¾	12	— ¼
B NS sr1	600	$25	25	25	
BqueCont	400	$10¾	10⅝	10⅝	
B.Cont.sr1	1000	$24½	24½	24½	— ½
Bq Mercn	1400	$12⅜	12¼	12⅜	— ⅛
BqueMtl	17625	$24¼	23⅞	24	— ¼
BMO2.85	550	$32¼	32¼	32¼	
BMOS2.50	200	$28⅞	28¾	28¾	— ¼
BMOSr3	1000	$24¼	24¼	24¼	— ⅛
BMO Wts	12550	430	410	430	+5
Bq Eparg	451	$18½	18¼	18¼	—1
BqEp2.62	1000	$27	26¾	26¾	— ¼
BqueNat	62661	$11⅜	11	11⅛	— ⅜
Bq Nat B	250	$29½	29¼	29¼	— ⅜
Bq Royale	23334	$28⅛	28⅛	28⅝	— ⅛
Bq Ry Wt	7050	$5	490	5	
BqRy 1.45	3700	$16¼	16⅛	16¼	— ¼
BqRy 1.88	500	$20¼	20¼	20¼	
BqRy 2.75	5364	$32⅜	32¼	32¼	— ¼
Barrick R.	4300	175	170	172	—6
Berkley.pr	3020	495	455	495	+40
fBomb A	246	$16¾	16¾	16¾	
fBomb B	216	$15½	15½	15½	
Bow Val	8000	$19¾	19⅜	19⅜	— ⅝
BowVl2.05	1100	$27⅛	27½	27½	+ ¼
Bralorne	2500	$5⅝	5½	5½	— ¼
Brascade	921	$40⅜	40	40⅜	+ ⅜
Brascan A	6500	$32⅞	32½	32⅞	
Brcan 812	1000	$25	25	25	+1
Brunswick	500	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅛

C

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
CAE Ind	15200	$12½	12¼	12⅜	— ⅛
Cad Frvw	900	$15¼	15⅛	15¼	+ ⅛
Cad.Fw.wt	700	$6⅞	6¾	6¾	
Cambridge	500	$14¼	14¼	14¼	+ ⅜
Cbrgwt	1000	255	250	250	—10
Cmpbel.Sp	1200	$14¼	14	14	+ ⅛
fCampeau	1200	$22⅛	21⅝	22⅛	+ ⅜
CmpeauWt	100	450	450	450	+15
fCDC	1700	$5¾	5	5⅛	+ ⅛
CDC Pr B	1550	$97½	97	97	+ ½
CDC1980	3300	$14⅛	13⅞	14	+ ⅛
C Imp Bk	5725	$25⅜	25⅛	25⅜	
CIBa2.50	1000	$26⅜	26¼	26¼	— ¼
CIBq2.05	1600	$23½	22⅝	22⅝	— ⅜
CIBQ3.562	200	$29¾	29¾	29¾	+ ⅛
CIBqwt	8500	460	450	450	—15
CP Ltee	33420	$45	44½	44⅝	—1⅛
fC Tire A	29000	$10¾	10⅜	10¾	
C Util prH	200	$26¾	26¾	26¾	+ ¼
C.Util SrH	2200	$22⅞	22⅝	22¾	+ ⅜
C Util wta	1700	170	170	170	+15
Carl Ok	1870	$18	17¾	17⅞	
Cascades	5440	$9	8¾	8⅞	
CB Pak.wt	10475	205	190	205	+15
fChateau	750	$12½	12⅛	12½	+ ½
Chrysler	1391	$40¼	38½	40⅛	+ ¾
CimLPrE	405	$13	12⅞	12⅞	
Cim L 1.17	710	$15¾	15⅜	15¾	
Cominco	84945	$14½	13⅜	14¼	+ ⅜
Cmp Inv	600	265	265	265	+5
Comterm	15070	175	168	168	—11
C Bath A	69716	$29¾	29½	29⅝	— ⅜
ConsGas	8000	$18⅞	18⅞	18⅞	
C Gas Wt	8000	340	340	340	—5
CnsGas914	200	$25⅞	25⅞	25⅞	+ ⅜
Czar Res	300	155	155	155	—4

D à G

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
Daon Dvlp	6700	157	152	156	+6
Denison A	5700	$16⅜	16	16⅜	+ ⅛
Dofasco A	9200	$21¾	21	21¾	+ ¾
DofascWt	1350	$19⅜	18½	19⅜	+ ⅝
Domco Lte	100	$8	8	8	
DomeCda	1775	$5¼	5⅛	5⅛	— ¼
Dome Mns	1150	$13½	13¼	13¼	— ⅜
Dome Pet	8500	255	247	250	
Dome PrB	z6	$11⅞	11⅞	11⅞	—1⅞
Dom Store	500	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Domtex	823	$15¼	15¼	15¾	
Domtar	1400	$31¼	31⅛	31¼	+ ⅛
Donohue	10770	$33	33	33	— ¼
DuPont A	z5	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅛
fDylex Ltd	1800	$24½	24½	24½	— ½
Echo Bay	1400	$10⅝	10⅜	10⅜	— ⅝
Entrep CP	25676	$22	21⅜	21½	— ½
Epitek Int	3000	67	65	65	—2
FalLtee	5000	$65¼	65¼	65¼	— ¾
FILteeWts	500	$22¾	22¾	22¾	—1¼
Forex	10800	85	80	85	+5
Fulcrum	z50	$18½	18½	18½	+1
Fulcrm 6p	500	$12	12	12	
GazMetr	8850	$7½	7¼	7½	+ ¼
Gen Motrs	z388	$98	95¾	98	+ ⅛
Genstar	9331	$26	25¼	25½	— ⅜
Genstar c	1000	$31	30⅝	31	— ⅝
Geocrude	2000	238	235	237	+3
fGldcrp.A	4900	$6¾	6⅜	6⅜	— ½
GldcWt	28000	180	180	180	—19
Guard. T.	100	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Gulf Can	34310	$15¼	15⅛	15¼	— ⅛

H à L

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
HelxWt	2500	$5¾	5½	5¾	
HirWalkr	66500	$24	23¾	23⅞	— ¼
H Wlkr D	1650	$24⅜	24¼	24⅜	— ⅛
H Wlkr E	900	$27	26¾	26⅞	— ⅛
WlkrWts	4200	330	310	310	—20
H.Wlkr88	7500	330	320	320	—20
Husky Oil	11200	$10¾	10⅝	10¾	+ ⅛
Husky 13	400	$45¼	45	45¼	+ ½
IU Inter	500	$26¼	26¼	26¼	— ¾
Imasco ltd	6792	$40¾	40⅛	40½	+ ⅛
Imp Oil A	18266	$36⅞	36½	36⅞	+ ¼
IncoLtd	5227	$13¾	13½	13⅝	— ⅜
Inco Wts	1600	310	305	310	—10
Innopac	800	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
IBM	237	$158¼	156¾	157¾	— ¾
Int Paper	z15	$30	30	30	—28
Inter Pipe	2500	$31⅛	30¾	31⅛	+ ⅛
Inverness	400	480	480	480	—20
fIvaco A	200	$15½	15¼	15½	
IvacoWts	1700	$5½	5	5⅛	+ ⅛
Janock	200	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ¾
Kiena	300	$23	23	23	— ¼
Labatt	2050	$21	20¾	21	+ ⅛
Laf.Cor	15150	$12⅝	12½	12⅝	+ ⅞
LaidlawA	3300	$16¼	16⅛	16⅛	+ ⅞
fLaidlw B	1500	$15⅜	15¼	15⅜	
Lanpar T.	100	420	420	420	—15
Loblaw	800	$14¾	14⅝	14¾	— ⅛
Louvem	133	165	165	165	—10
LouvmWt3	1000	45	45	45	+45

M à O

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
Mclean X	16400	$20½	20½	20½	— ⅜
McM Bldl	7114	$26⅛	26⅝	26⅛	+ ⅛
MntobaP.p	500	$26⅛	26⅛	26⅛	+ ⅛
Mntoba wt	15100	146	140	140	—14
CMarconi	16180	$27¼	26	26⅝	—1⅜
fMarit Tel	1280	$36	35⅞	35⅞	+ ⅞
Mrt pr B	140	$8¾	8¾	8¾	— ⅜
Mark Spen	z5	$7½	7½	7½	+ ¼
Mar dmc.a	z94	$8	8	8	— ⅜
Mass Fer	3500	410	395	410	+10
McNeil M	2525	290	285	290	+5
Merland	200	440	440	440	—10
MinLac	4050	$29	28¾	29	— ¾
Mitel Corp	1300	$6⅝	6½	6⅝	— ⅜
fMolson A	1097	$18	17¾	17⅞	+ ⅛
Molson B	237	$17⅛	17⅛	17⅛	— ⅛
MTrustc A	200	$10⅜	10⅜	10⅜	
Moore	8754	$54	53⅛	53⅞	+ ⅛
Nabu Net	500	110	110	110	
Nat Sea A	z4	430	430	430	—470
Nat Trust	z6	$35⅜	35⅜	35⅜	—3½
NB Tel	2696	$14¾	14⅝	14⅝	— ¼
Nfld 1414	500	$11⅝	11⅝	11⅝	— ⅛
Nfld Tel	700	$14¼	14¼	14⅛	+ ¼
NfldT 9.75	z86	$19⅝	19⅝	19⅝	— ⅛
Noranda	43732	$19⅜	19	19⅛	— ⅜
Norcen	18600	$15¼	15¼	15¼	+ ⅛
fNoreNv	500	$14	14	14	— ⅛
Normick	z25	$8	8	8	— ½
Nor Tel	60257	$52⅛	50½	51⅞	+ ⅛
NWest Spt	z20	465	465	465	+50
fNova Alt	14501	$7	6⅞	7	
Nova 638	150	$29¼	29¼	29¼	
Nova 612	870	$21⅜	21¼	21½	+ ⅛
Nova 12	800	$31¾	31¾	31¾	— ¼
OakwoodA	385	370	370	370	—30
OakWt	1500	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛
fOcelot B	3000	400	400	400	—10

P à S

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
Pancdn Pt	33700	$24¼	24½	24¾	+ ⅜
Placer Dv	27136	$20⅜	20⅛	20¼	— ½
PlacerDwt	5800	425	420	420	—20
fPowr Cr	5389	$20⅛	19¾	20⅛	— ⅛
Precamb	500	$5⅜	5⅜	5⅜	— ¼
Prnor Gr	2900	$13¾	13½	13¾	+ ⅝
Prooptic	2600	210	210	210	
Provigo	8155	$15¼	15	15	
Pub Strge	200	$19⅞	19⅞	19⅞	+ ⅜
Que Tel	1404	$31	30½	30½	— ⅛
Quebecor	500	$14½	14½	14½	— ⅛
Redpath	404	$27	27	27	+ ¼
Rio Alg	118700	$16⅞	16⅝	16⅞	
fRogerC B	1000	$6⅞	6⅝	6⅞	+ ¼
fRollnd A	700	$15½	15	15	— ⅜
Sceptre	300	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
fScott Hos	200	$14⅞	14⅞	14⅞	+ 1⅞
Seagram	32277	$48¼	46⅞	47¾	— ¾
Sears Can	140	$8¼	8¼	8¼	
Shell Can	119525	$21⅜	21⅛	21⅜	+ ½
fSpar Aer	3335	$22½	22	22¼	+ ½
fSparCap	1500	43	43	43	—7
Stelco A	5044	$21⅞	21⅜	21⅜	— ⅝
StelcoWts	32000	465	455	455	—35
Stel 1.94	100	$23⅞	23⅞	23⅞	+ ⅛
Stelc 3.625	400	$29⅜	29⅜	29⅜	
Sullvn.Min	600	425	420	420	—10
Systemhse	2200	78	78	78	—2

T à Z

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
fTeck B	1550	$8¾	8⅜	8¾	— ⅝
Tembec A	3200	395	385	390	
Tembec.wt	600	85	85	85	+5
Texaco	3685	$34½	34⅛	34¼	— ½
Thomsn A	400	$41¾	41¼	41¾	
TIE teleco	3100	13	12⅝	12¾	
Tor Dm Bk	44092	$16½	15¾	16⅛	— ½
Total Pete	21500	$11⅝	11½	11½	— ¼
Total.P.wt	1900	112	109	112	—3
Tot Pet pr	1050	$29⅜	28⅞	29⅜	+ ⅛
TAIRs.prB	900	$24⅜	24½	24⅝	+ ⅜
TrAlta A	2300	$22⅝	22⅜	22⅝	+ ¼
TrCan Pl	111091	$17⅞	17⅜	17¾	— ⅛
TrCan 2.8	200	$30⅛	30⅛	30⅛	+ ⅜
TrCanpre	100	552	52	52	— ¼
Trsmount	175	$6½	6½	6½	+ ⅛
Trillium T	300	$7⅞	7⅝	7⅝	
Trimac	1600	495	495	495	—30
fTrizec A	1300	$21½	21½	21½	— ⅞
Trizec B	1000	$22¾	22¼	22¾	+ ⅝
Trust Gen	350	$19½	19½	19½	+ ¼
fTurbo Rs	6900	39	36	39	+4½
fUAP InA	100	$30	30	30	
UAPWt	270	$9½	9½	9½	
Uniges A	500	255	255	255	
fUnigs B	2800	205	200	200	—5
UnionGas	3300	$10½	10½	10½	— ⅛
Walwyn	3400	370	355	360	—5
Wargton	3700	97	96	96	—3
Westburne	300	$14¼	14¼	14¼	+ 1⅛
Westmin	1300	$11	11	11	— ⅜
Weston	z50	$68¼	68¼	68¼	+ 1¼
WrldEa	2200	$7½	7¼	7½	+ ⅛
Wrld wt.A	1200	85	85	85	—15
Wrld wt.B	1500	125	125	125	—25

Total sales: 1,962,813

Junior Mines Oils

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
Abcourt	1900	130	126	130	
Bateman	15000	14	14	14	+ 1½
Belchasse	500	42	42	42	+2
Brominco	750	230	230	230	+15
Brosnan	1100	41	41	41	—2
Cartier Re	5000	34	34	34	—2
Cons I Rs	227	100	100	100	
C Imp.wt	z13	18	18	18	—5
C.Imp. 10	z2	290	290	290	+40
Dufresnoy	1000	55	55	55	—2
Dumagmi	1979	$5⅛	5	5⅛	
DumWt	6000	55	55	55	—9
Dumont	1000	20	20	20	
DynaMn	40000	10½	10½	10½	
ExploQue	4300	29½	29½	29½	— ½
G Knight	4600	280	260	280	+35
Goldex ltd	100	128	128	128	—7
Laduboro	2500	22	20½	22	—3
Mnra Res	12500	61	55	56	—5
Midepsa	18000	50	46½	50	+2
Mscoch	15300	175	173	175	
Prov Exp	1500	39	39	39	+1
Queenstn	3000	190	190	190	—5
W Q Mnes	500	100	100	100	—5
Yorbeau	14000	64	64	64	

Total sales: 150,771
Total market: 2,113,584

TORONTO

A à B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
AMCA Int	38750	$18¼	18	18⅛	+ ⅛
AMCAp	1200	$24⅞	24⅞	24⅞	
Aberford	5000	$8⅜	8¼	8¼	— ¼
Aberfordw	1700	185	180	180	
Abti Prce	934	$27	27	27	— ⅜
Abitbi 10	2771	$50¼	50	50¼	+ ¼
Agassiz	5100	176	176	176	
AgnicoE	12300	$15	14¾	14¾	— ¾
Agra Ind A	1000	$5¼	5⅛	5⅛	— ¼
Akaitcoo	1000	80	80	80	
Albany o	8000	58	56	57	— 1
Alt Energy	56805	$19⅞	19⅛	19¾	+ ⅜
Alt Enr A	1000	$31⅜	31	31⅛	— ⅛
Alta Nat	2000	$11	10⅞	11	+ ⅛
Alcan	169461	$37½	36¾	37	— ⅛
Alcan w	44650	$12¾	12¼	12⅜	— ½
Algo Cent	100	$17½	17½	17½	— ½
AlgomaSt	50101	$20½	20½	20½	— ¼
AStel p	1500	$23½	23	23	— ½
Algma St B	1550	$23¼	22½	23¼	+ ¾
Alum A	1450	$25¾	25⅝	25¾	
Alum 1st p	100	$25⅜	25⅜	25⅜	
Alum B	see below				
AmcoAo	500	35	35	35	
AmEagleo	1900	173	170	170	— 5
AmLeduc	1900	28	28	28	— 1
AndrsWA f	14000	$22¾	22¼	22¼	— ¼
AndresWB	5600	$22¼	22	22	
Ang CT 4½	z10	$21¾	21¾	21¾	
Ang CT 290	160	$29	29	29	+ ½
Arbor A	362	$8¾	8¾	8¾	+ ½
Arbor B f	35062	$8¼	8¼	8¼	
Argus	z4	$6¾	6¾	6¾	
Args 250 p	z20	$25¾	25¾	25¾	
Argus Bpr	200	$26	26	26	
Argyll Af	2100	240	240	240	
Asamera	42400	$11¼	10¾	10⅞	— ½
Asbestos	z5	$8⅜	8⅜	8⅜	
Asoc Porco	927	275	250	250	—10
Astral Bf	500	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅜
Atco I f	7200	$6¾	6½	6⅝	+ ⅛
Atco II	900	$6⅞	6⅞	6⅞	
Atco 11½	4000	$28	27¾	28	+ ⅛
Atcow	5200	120	115	115	— 5
At Yk	150260	$22½	22	22	— 2
Aur Reso	2000	103	103	103	— 6
Avindaw	500	26	26	26	+ 1
BC Rail p	6175	$26¼	26⅛	26⅛	— ⅛
BC Sugar A	1400	$19½	19¼	19½	+ ¼
BGR A	1000	$6½	6½	6½	— ⅜
BGR w	3200	153	145	153	— 2
BMB Comp	1800	405	375	390	—15
BP Canada	58180	$23¼	23	23	— ⅛
Bachelor	1500	455	440	440	—15
Bkrtlc	10000	58	58	58	
Banister C	2400	$7⅞	7⅞	7⅞	
Bk Alberta	505	$8½	8¼	8⅜	+ ⅛
Bank BC	10352	$8½	8	8⅜	— ⅛
BkBC228	300	$20⅛	20⅛	20⅛	
BkBC222	100	$21	21	21	+ ¼
Bank Mtl	36489	$24⅜	23¾	24	— ⅜
Bk Mtl 285	6500	$32½	32⅛	32¼	— ⅛
Bk Mtl 250	3700	$28⅞	28¾	28⅞	+ ⅛
Bk Mtl 3p	5400	$24¼	24¼	24¼	— ⅛
Bk Mtl w	3600	430	425	425	—15
BkNS	150133	$12¼	11¾	11⅞	— ⅜
Bk N S 1p	5300	$25⅛	25	25⅛	+ ¼
Bankenow	9300	28	26	28	+ 2
BarbconAf	905	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Barrick o	98488	179	170	175	— 4
Bathrstp	z15	$10	10	10	
Baton A f	10000	$13¾	13¼	13¾	
Batn B	172000	$15⅜	15¼	15⅜	— ⅛
Baxter	700	110	110	110	
BeautyCo	2000	45	45	45	— 5
BCE	204626	$34⅛	33¾	33⅞	— ¼
BCE2.25p	1000	$30½	30	30½	+ ½
BCE1.80p	1100	$23	23	23	
BCE2.05p	2400	$34	33¾	33¾	— ¼
BCE2.70p	9650	$35¾	35⅜	35½	
Black Phot	600	$18¼	18	18¼	— ¼
Blkdom o	3200	310	290	300	+ 5
Blake Reso	10300	5½	5½	5½	
Bluesky	15950	440	435	435	— 5
Bluesky pr	450	485	485	485	
Bonanza R	35750	385	375	375	—10
Bow Valy	31575	$19⅞	19⅜	19½	— ⅜
BowVly205	1100	$28	27¾	27⅞	— ⅛
Bow Vly200	see below				
Bow Vly R	3400	$7¼	7	7	— ¼
Bralorne	15680	$5¾	5⅜	5⅜	— ⅜
Bralor 8.75	580	$21	20⅞	21	+ ⅛
Bralorn w	1200	163	160	160	
Bramalea	8267	$15⅜	15⅛	15⅛	— ⅛
Brscade p	3774	$40½	40	40½	+ ⅜
Brascan A	14022	$33	32⅜	32¾	+ ¾
Brscn 1981	1300	$26⅛	26	26	+ ¼
Brkwater o	27000	$6¾	6½	6¾	— ⅛
Bright A	300	$19¼	19¼	19¼	
Brinco	1070	255	255	255	+25
Brisa o f	1190	115	105	105	—10
BCFP	45648	$10⅛	9⅜	9⅜	— ⅜
BCFP p	z60	$31¾	31¾	31¾	
BC Pack B	z6	$33¾	33¾	33¾	
BC Res	78140	320	300	305	—15
BC Res p	4000	$27⅞	27⅝	27⅞	— ⅛
BC Phone	26700	$20⅛	19⅝	20	+ ⅛
BCPh 4¾ p	z15	$42¾	42¾	42¾	
BCPh 4.84	1600	$13¼	13	13¼	
BCPh 5¾ p	500	$56½	56½	56½	— ½
BCPh 6.80	240	$18¼	18¼	18¼	
BCP 7.04 p	200	$18½	18½	18½	
BCP 10.16p	818	$25⅜	25⅜	25⅜	
BCP 11.24p	1400	$28⅛	28⅛	28⅛	— ⅝
Broulan	334	103	103	103	— 1
Brunswk	2891	$16⅜	16	16⅜	— ⅜
Budd Can	200	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛

C

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
CAE	11150	$12½	12¼	12⅜	— ⅛
CB Pak	1700	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
CB Pakw	4200	205	195	205	+ 5
CCL A	100	$19	19	19	+ ¼
CCL Bf	2560	$18⅞	18¼	18¼	
CIL	4804	$24⅞	24⅝	24⅝	— ⅜
CSA Af	1500	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Cableshar	600	190	186	190	+ 5
CadFrv	13208	$15¼	14⅝	15	— ⅛
Cad Frv A	13400	$7⅞	7¾	7⅞	
Cad Frv w	2300	$7	6¾	7	+ ⅛
Calais	2500	60	59	59	— 1
Calvert o	9600	40	36	40	
Cambridg	4500	$14⅜	14¼	14⅜	+ ⅛
Cmbridg w	3600	250	250	250	
Camco Inc	700	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅜
CamelOG	7200	85	85	85	— 8
Cmnx	5000	115	115	115	— 5
Camp RL	96835	$27½	27⅛	27¼	— 2
Camp Res	1170	$9	8⅜	8⅜	— ⅜
Camp Soup	2026	$14¼	13⅞	13⅞	+ ⅛
Campeauf	7800	22	21½	22	+ ½
Cmpeau w	2650	450	435	450	+15
Camreco o	14800	65	55	65	
CCem ex p	1355	$13	12⅞	13	
C Cem 6½	100	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
CCem 2p	405	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
CDC f	16718	$5⅜	5	5¼	+ ⅛
CDC pr B	2283	$97½	96½	97	+ ½
CDC 1980	16260	$14	13¾	14	+ ⅛
CDC 1983	7280	$23⅛	23	23	
CanMalt	300	$19⅜	19¼	19¼	+ ⅛
C Nor West	14050	$28⅞	28⅜	28¾	+ ¼
CanP Ent	33640	$22	21⅜	21⅜	— ⅜
CS Pete f	4100	400	385	390	—15
Can Trust	19515	$25¼	24¾	24¾	— ½
C Trust 11	800	$23½	23½	23½	
CTrust w A	11150	$24⅜	23½	24¼	— ¼
CTung	1000	$14⅞	14½	14½	— ¼
Canadex o	4000	67	65	67	+ 2
CCom rcl p	1300	$21¼	20½	20½	— ¼
CC Man Y	1100	$24½	24	24	— 1
C Curtis	800	139	136	139	+ 9
CForms Af	1500	240	240	240	
C Found pr	500	$11	11	11	
CGE	100	$48¾	48¾	48¾	
C Hydro pr	1600	$13	13	13	
CI Bk Com	59681	$25½	24⅞	25¼	— ¼
CIBC 250p	4900	$26⅜	26½	26½	— ¼
CIBC 2.05p	12480	$23½	22½	22⅝	— ⅞
CIBC 35625	6400	$29⅞	29⅝	29⅞	
CIBC 3p	300	$99	98⅜	98⅜	— ⅜
CIBC w	18250	460	445	450	
Cdn Jorex	3100	320	310	310	
CManoir	200	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
CMarconi	23400	$27	26⅜	26⅜

Optimisme à la baisse

OTTAWA (PC) — La hausse des taux d'intérêt a eu pour effet de faire fondre l'optimisme des chefs d'entreprise, constate le Conference Board du Canada.

Les chefs d'entreprise sont moins optimistes face aux conditions économiques à court terme et un plus grand nombre d'entre eux prévoient même que le chômage grimpera et que les ventes fléchiront, dit le Conference Board dans un rapport intitulé: Enquête sur les attitudes des chefs d'entreprise et sur les projections d'investissements.

Les résultats du dernier sondage indiquent que la hausse des taux d'intérêt a été un facteur déterminant dans l'érosion de la confiance des chefs d'entreprise au cours du second trimestre'', signale le Conference Board.

Cette étude est basée sur les réponses obtenues au cours du mois de mai d'environ 900 chefs de moyennes et grandes entreprises.

Déjà, la semaine dernière, le Conference Board avait attribué à la majoration des taux d'intérêt ses projections pessimistes voulant que la croissance économique tombe à zéro dès l'an prochain.

P à S

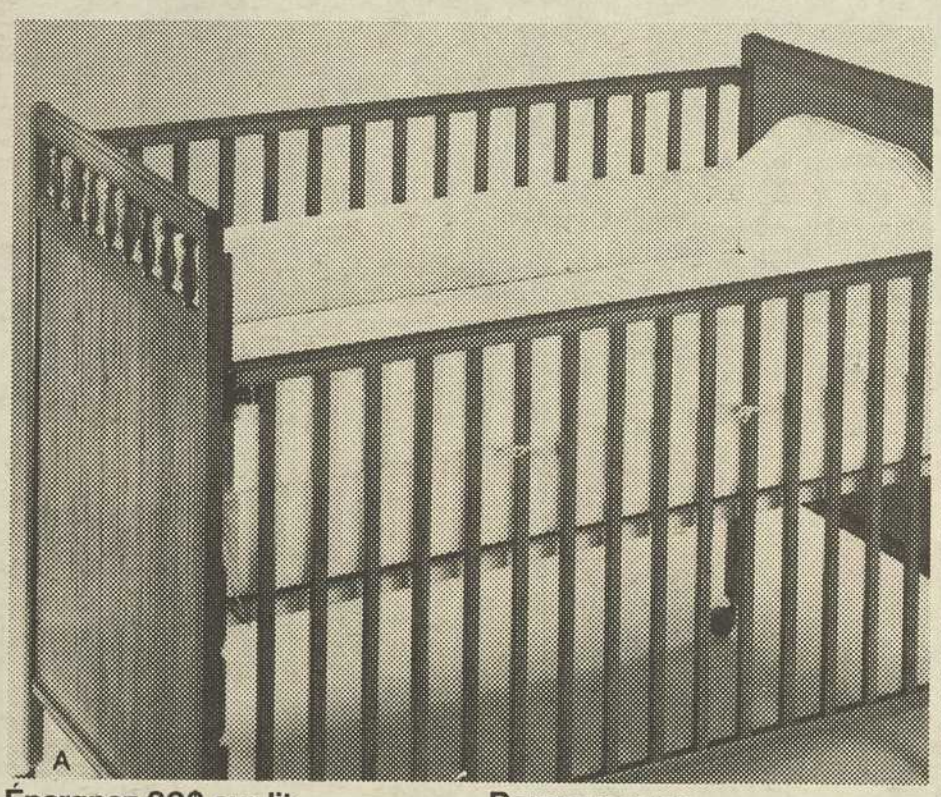
Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
PCL Indust	10000	$5¾	5¾	5¾	
Pac NthA f	500	$15	15	15	+ ½
Pac Nth6¼	100	$16¼	16¼	16¼	— ¾
Pac TrOc o	18500	89	82	82	— 3
Pac W	15305	$10⅛	9¾	9¾	— ⅛
PagePet	2600	105	100	100	— 1
Pgurin A f	34233	$11¾	11½	11⅝	+ ⅛
Palliser o	13281	60	55	60	+15
Pamour	350	$10	9½	9½	— ⅛
PanCan P	13700	$25	24⅛	25	+ 1
Parkland	800	$7¼	7¼	7¼	
Pathfindo	12080	73	70	73	+ 8
PatinoNV	200	400	400	400	
Peerless	4800	$6⅝	6¼	6⅝	— ⅛
Pegasus	13810	$10⅝	10¼	10⅝	— ⅛
Pembina	1900	$16½	16½	16½	
Penn Wst o	6800	147	140	140	— 5
PenWst A f	1000	130	130	130	+ 5
Pennant o	5000	56	55	55	
Penningtn	100	$8¾	8¾	8¾	
PJewl A f	20200	$9½	9⅛	9⅛	— ⅜
PC Prods B	268	$14½	14½	14½	
Petro Sun o	2600	180	180	180	— 2
Ptrotecho	3200	225	220	220	
Phillips Cb	200	$17¼	17¼	17¼	+ ⅛
Phonix Oil	3060	$8⅛	8	8	
Pine Point	725	$25½	25½	25½	
Place GO o	550	100	100	100	— 6
Placer	50200	$20⅜	20⅛	20⅜	+ ¼
Placer w	6500	425	425	425	
Plexus o	2000	175	170	170	
Poco Pete	4700	495	490	490	—10
Pysr pr	1625	$28¼	28⅛	28⅛	— ⅛
Pominex o	45000	66	62	62	
Pominx w	11000	15	13	13	— 1
Ponder	3300	76	70	70	— 6
PotashCop	3300	$24½	24	24⅛	— ⅜
Potter A f	1000	130	125	130	+15
Potter w	1500	25	25	25	+ 8
Powr Corf	5310	$20⅛	19⅝	20⅛	+ ⅛
PowC 2.375	200	$31½	31½	31½	
Precamb	47920	$5⅜	5¼	5¼	— ¼
Provigo	800	$15¼	15	15	
Que Sturg o	15800	$6	5½	5⅞	— ⅜
Qenstk	3100	$5	480	480	—20
Quenstn o	2000	190	190	190	— 2
Ram Pet	500	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
Rambler o	7500	7	7	7	+ 1
Rnchm Bf	100	490	490	490	+15
Rnchmnp	200	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Ranger	36660	$8⅛	8	8⅛	
Rank Org	1796	405	405	405	+20
Rayrock f	11625	$8⅛	7⅞	8⅛	— ¼
ReaGldo	600	231	226	226	—14
Redpath	10322	$27¼	26⅜	26⅜	— ⅛
R Sth A	700	$11⅝	11⅝	11⅝	
Regional o	19200	$5⅝	5¼	5⅜	+ ⅛
Reichhold	200	$9	9	9	— ¼
Reich10½	400	$10½	10½	10½	
Reigate A o	500	35	35	35	
Reif A f	200	$15¼	15¼	15¼	
Renisanc o	620	$5¾	5¼	5¾	+ ¼
Res Serv f	1400	160	151	151	— 9
RevnPrpA	3085	150	145	145	— 5
RevnuBf	901	81	81	81	+ 1
Rio Algom	24525	$17	16⅝	17	+ ¼
Rio Altoo	2550	160	160	160	— 9
Rogers A	28510	$7¼	6⅝	7¼	+1¼
Rogers B f	31860	$7¼	6½	7¼	+1⅛
Rolland A f	900	$15⅛	15	15	— ¼
Roman	4300	$15	14	15	+ ½
Rothman	500	$43	43	43	
Rothm Ap	z10	$71¾	71¾	71¾	
Rothm 2p	650	$13½	13½	13½	— ⅜
Rxmk	22637	20	19	20	+3½
Roxy B	14870	240	225	225	— 7
Royal Bnk	37980	$28⅛	28⅛	28½	— ⅜
Ry Bk 1.88	600	$20¼	20¼	20¼	
Ry Bk 2.75	8782	$32¾	32¼	32¼	— ½
Ry Bk 1.45	5414	$16⅜	16	16¼	— ⅛
Ry Bk w	21450	$5⅛	5	5	
Ryl T & M	100	$113¾	113¾	113¾	+ ½
RyTrco A f	31260	$27⅜	27	27¼	— ⅛
R Tc A p	200	$38	38	38	+ 1
RyTrco Cp	950	$28½	28½	28½	+ ¼
RyTrco D	psee below				
Royex o	2544	$5½	5⅜	5⅜	— ¼
Royex p	2884	$6⅞	6½	6¾	— ⅛
Ruprtlnd o	z302	19½	15½	15½	
Ruprtlnd p	100	225	225	225	+15
StL Cem A f	200	$25	25	25	
SantaMo	2000	30	30	30	— 3
Scarboro o	4600	89	88	89	— 2
Sceptre	12958	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
Sceptrepr	1950	$15½	15½	15½	
Scintilor o	5000	135	120	135	+15
Scintrex	1100	$8½	8½	8½	
Scot York	100	280	280	280	+ 5
Scottsf	8900	$15	14⅝	15	+ ⅛
Scurry Rn	1500	$15½	15	15	
Seagram	65043	$48¼	46⅞	47⅞	+ ⅜
Sears Can	3000	$8⅜	8¼	8¼	— ⅛
Selkirk A f	4400	$15⅜	14⅞	15⅜	+ ⅛
Selkirk w	1100	320	315	320	+10
Senlaco	39600	185	170	185	+15
Sensor	100	330	330	330	
Shawlnd	100	$10½	10½	10½	
ShellCan	19093	$21⅜	20⅜	21¼	
Sheltr OG p	100	$15¾	15¾	15¾	+ ⅛
Sherritt	30105	$6⅞	6⅜	6⅝	+ ⅛
Siennao	1000	67	65	65	— 5
Sigma	200	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Silcorp A f	6350	$25¼	24⅝	25¼	+ ⅝
Siltronic	100	350	350	350	+15
Siltrnic w	1400	90	85	85	+10
Silver Lk o	14800	205	200	205	— 5
Silverton o	1000	175	175	175	—10
Simco Eri	1000	450	450	450	
Slater A	500	$9	9	9	+ ¼
Slater B f	400	$8½	8⅜	8½	+ ⅜
Sobeys A f	500	$18	18	18	
Sobeys 9 p	100	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Sonora o	1200	$6¾	6½	6¾	+ ¼
Sorrel o	7000	76	75	75	— 1
Southm	695	$47	47	47	— ¾
Spar Aero f	20194	$22½	22	22	+ ½
Spar w	4704	$32	30	30⅛	+1⅛
Spnakr	1000	100	100	100	
Spooner	3600	42	39	39	+ 1
St Brodcst	5200	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅛
Std Trstco	15000	$15½	15½	15½	— ¼
S Trstco w	100	100	100	100	—10
Stanfordo	4500	15	15	15	
Starrex o	1600	239	235	239	+ 4
Steep R	1120	340	320	340	+15
Stinbg	2875	see below			
Stelco A	53957	$21⅞	21⅜	21⅜	— ⅛
Stelco B	z6	$21½	21½	21½	
Stelco Cp	4100	$23⅞	23⅜	23⅞	+ ⅛
Stelco D p	800	$26⅛	25¼	26⅛	
Stelco E p	1100	$29⅞	29⅜	29⅜	+ ⅛
Stelcow	25750	465	455	460	
StrndOGo	1300	335	320	320	—20
Strhcona	2200	58	58	58	+ 3
Sud Cont o	z50	210	210	210	
Sulivan	6150	425	410	415	—10
Sulptro Bf	3059	415	410	415	—15
Sunburst o	8000	43	42	43	+ 2
Suncor pr	200	$24	24	24	
Sydney o	4400	60	55	60	
Systmhs A	11100	80	79	80	— 2
Systmhs p	4200	200	200	200	

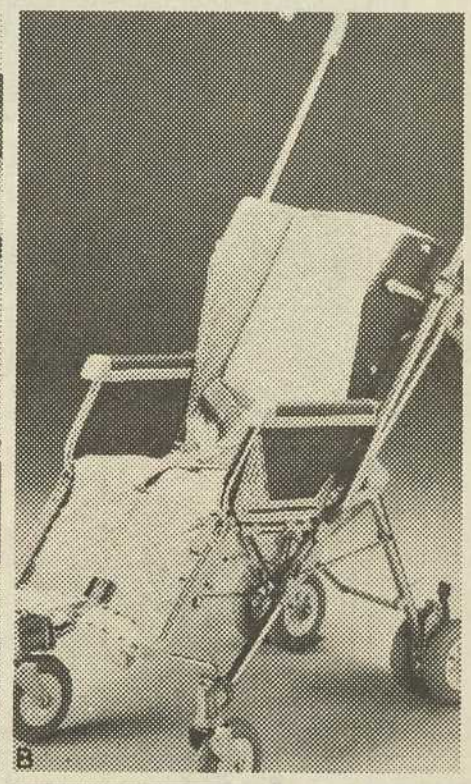
T à Z

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch. Net
TIETel	31085	$12⅞	12¾	12⅞	
Talcorp	z200	87	87	87	
Talcorp 300	500	240	225	240	+ 5
Tnglwodo	2000	43	43	43	— 4
Tara	400	$15¾	15¼	15¾	— ¼
Teck Cor A	200	$9¾	9¾	9¾	+ ⅜
Teck B f	8148	$8⅞	8⅜	8¾	
Teledyne	1100	$8¾	8½	8¾	+ ¼
Temagmi	8000	53	48	48	— 2
Terra Mn o	2510	405	390	390	—15
Terra o	11500	92	90	92	+22
Teratech o	3700	20	20	20	
Tex Can	7797	$34½	34⅛	34¼	— ¼
The HB	19500	97	94	94	— 6
Thom Lo	3500	80	80	80	
Thom N A	4200	$41½	41¼	41½	+ ¼
Tintina o	4000	50	50	50	
Tiverton o	1000	145	135	135	—10
Toromont	10000	$6⅝	6⅝	6⅝	— ⅛
Tor Dm Bk	87746	$16½	15¾	16¼	— ⅜
TDBk 2.375	100	$24⅞	24⅞	24⅞	
TD Bk C	1480	$25⅝	25	25	— ⅝
Tor Sun	1570	$23½	23¼	23¼	+ ¼
Torstar B f	22250	$14¾	14⅝	14⅝	— ⅛
Torstar 268	200	$26½	26½	26½	+ ⅛
Total Pet	6900	$11⅝	11½	11½	— ⅛
Total PAp	1100	$29¼	29	29¼	+ ¼
Total Pw	21900	110	105	110	+ 1
Traders A f	2350	$18	17¾	17¾	— ¼
Trader Ap	300	$25	25	25	
Trader Bp	400	$20¾	20¾	20¾	+ ⅛
Tr 10¼	400	$10¼	10	10	— ⅛
Trade 7½p	1100	$36¼	36	36¼	— ¼
TrCan RA	23585	220	210	220	+10
TrC R p	z8	$17¼	17¼	17¼	
Trns Mt	140	$6½	6½	6½	
TrAlt R pB	2200	$24½	24¼	24½	+ ¼
TrAlt A	133773	$22⅝	22⅜	22⅜	+ ¼
TrAlt B	z10	$22	22	22	
TrAlta 5	z40	$62½	62½	62½	
TrAlta 7	130	$72	72	72	+ 1
TrAlta 10	z10	$100¼	100¼	100¼	
TrAlta 9.80	z35	$100	100	100	
TrAlta 9.75	z53	$98	98	98	
TrAlta 2.36	800	$24¼	24¼	24¼	
TrAlta 1.40	167	$22¼	22¼	22¼	+ ¼
TrAlta 12	600	$28	28	28	
TrAlt 14.25	1900	$30	29⅝	29⅝	— ⅜
TrAlt 12½	700	$29⅛	28¾	29	+ ¼
TrAlt 9	3600	$25	25	25	
TrAlt 8.40	3050	$24¾	24⅜	24⅜	— ¼
TrAlt w	48600	315	300	305	
TrCan PL	86393	$17⅞	17⅝	17⅞	+ ¼
TrP 2.80 p	310	$30½	30⅛	30⅛	+ ⅛
TrP 4.50 p	300	$51	50½	50½	—1½
TrP 1st D	100	$50½	50½	50½	— ¾
TrP 1st F	800	$59¼	59¼	59¼	— ⅛
Trpacfic o	13200	121	118	121	— 1
Trpacfc w	500	20½	20½	20½	—1½
Tresr Vly o	34800	93	85	93	— 2
Trillium	7000	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Trilon A	13350	$25⅞	25½	25⅞	+ ⅜
Trilon Fin p	1400	$25⅛	25	25⅛	— ⅜
Trilonw	47500	$5	490	5	+10
Trimac	18622	$5¼	495	5	— ¼
Trinity Res	2450	470	435	450	—20
TrpleCrwn	2800	375	375	375	
Trizec A f	z60	$20¾	20¾	20¾	
Trizec B	94160	$22½	22¼	22½	+ ½
Trizec p	206	$9⅞	9½	9⅞	
Tudor o	3400	290	280	280	— 5
Turbof	19704	40	36	37	— 3
Turbo sp	900	40	40	40	
Tut Ent o	2000	18	18	18	+ 1
UAPw	100	$9	9	9	— ½
Ulster P o	7900	115	111	113	— 3
Ultramar	z60	460	460	460	
Unicorp A f	18100	$7	6½	6½	
Unicorp .80	z6	$6⅜	6⅜	6⅜	
UnionGas	16800	$10½	10⅜	10½	— ⅛
UCanso	26770	201	195	201	+ 6
UnCorp	925	$23¼	23	23¼	+ ¾
UKeno	2300	$12⅜	12	12	— 1
U Siscoe	2400	300	300	300	
UnWburn	500	$9½	9½	9½	— ¼
VS Serv	z100	$20	20	20	
Ver A f	175641	$6¾	6½	6¾	+ ⅛
VerstlCl B	1691	$6½	6⅜	6½	+ ⅛
Verstl Corp	800	$12⅜	12½	12⅜	+ ⅜
Verstl 2625	6000	$30⅛	29⅜	30	+ ⅞
Vestgron	2775	$12⅞	12⅜	12¾	
VG Trstco	z5	$13⅛	13⅛	13⅛	
Vulcan Ind	2000	260	250	250	— 5
WICBf	3800	$7⅜	7¼	7⅜	
Waddy o	2250	135	131	135	+ 5
Wafrbord f	1000	310	310	310	
Wajax A	800	$12½	12½	12½	— ¼
Wajax 1.86	100	$26	26	26	
Walker R	53778	$24	23¾	23¾	— ⅜
Walker 7½	6460	$24½	24⅛	24⅜	— ⅛
Walker 9½	2700	$27	26⅝	26⅝	— ⅛
Wlkr 14.16	2100	$30½	30⅜	30⅜	
Walker w	35860	325	305	315	+15
Wlkr 1988w	34623	335	310	320	— 5
Wal Redkp	3000	400	400	400	— 5
Walwyn	14600	370	360	360	+20
Walwynw	35100	135	110	125	+25
Wardair	1300	$5⅞	5¾	5¾	
Warreno	5158	10	10	10	
Wrintn	3900	98	98	98	+ 2
Westar A p	200	$24¾	24⅜	24⅜	— ⅛
Wstburne	21432	$14¼	13¾	13¾	+ ¼
WcoastT	7960	$14	13¾	13⅞	— ⅛
Westfield	5525	180	175	180	— 4
Westforto	750	25	25	25	
Wstgr	10000	50	50	50	
Wstgro B p	300	385	385	385	+25
WstgroCp	200	360	360	360	—15
Westmin	12950	$11¼	11	11¼	
Westmin p	11100	$25½	25¼	25⅜	— ⅛
Weston	1401	$68	67½	67½	
Wharf	2500	390	375	375	—15
WhimCrk o	500	335	335	335	+10
Whonok A f	600	$5	5	5	
Wilcoo	5500	22	22	22	
Woodwd A	31115	$12	11¼	11½	— ⅜
WEqite Af	600	$7⅜	7⅜	7⅜	
WEqute l w	10200	90	90	90	
WEqu t l w	3600	130	125	130	—20
Wr Harg	2140	$7¼	7⅛	7¼	
YkBear	5540	$9¾	9⅜	9⅜	
Zavitz	1500	195	195	195	— 5

Hourra Canada! On y gagne plus chez Sears

Pour bébé





Épargnez 30$ sur lit de bois dur colonial!

109,99 ch.

Sears ord. 140$

a- Lit style colonial avec panneau de maintien 4 positions (matelas vendu sép.) Côté s'abaissant à 2 blocages et barre de dentition en plastique. Blanc ou érable. 29R 065 167 C.

Rabais 10$ sur matelas à ressorts. 29R 063 142.

Sears ord. 55$. Ch.....**44,99$**

Rabais 4$** sur bordure de protection. 29R 063 133 C. Sears ord. 17$. Ch.....12,99$**

Épargnez 20$ Poussette "Super 6"

79,99 ch. Sears ord. 100$

b- Poussette Perego à dossier inclinable et accoudoirs coussinés. Roues avant pivotantes pour manoeuvrer facilement. 29R 066 218.

Dormeuses en éponge extensible

3,99 ch. Sears ord. 6,50

c- En coton et polyester. Motif au cadre ou broderie. Choix de jaune, aqua ou rose. P(0-10 lb), M(11-20 lb), G(21-26 lb). 29R 003 800/907 B.

Cuddlers®... pour garder votre bébé bien au sec

d- Paquet de 60 couches à jeter. Tour de jambe élastique pour plus de confort.

Petit. 29R 010 105. Ch.....**8,49$**

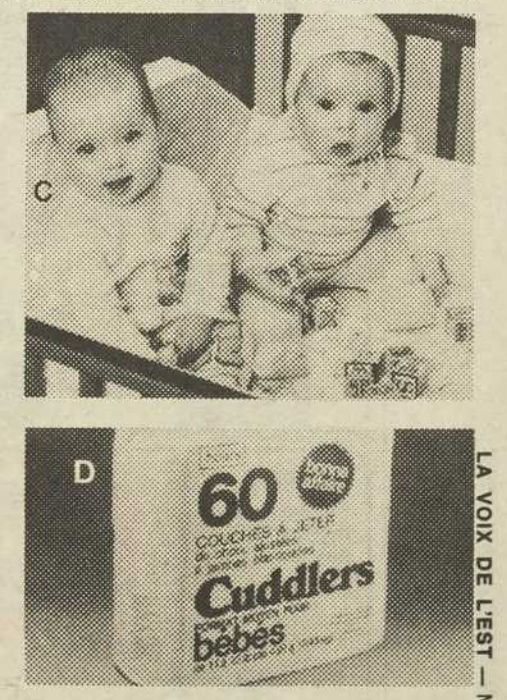
Moyen. 29R 010 106. Ch.....**11,49$**

Grand. 29R 010 107. Ch.....**15,99$**

Choix d'ensembles de tricot à pieds pour nouveau-nés. Rose, poudre, rouge et bleu royal. 0-6 mois. 29R 001 100 C. Ch.....**7,44$**

Nid d'ange. Jaune, bleu ou rose. Jusqu'à 20 lb. 29R 005 219 C. Ch.....**18,99$**

Rayon 29. Vêtements pour enfants.



Prix en vigueur jusqu'au 11 août 1984, ou jusqu'à épuisement des stocks.

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1984, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder au magasin Sears le plus près pour un meilleur choix

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-11042

Le service

PHARMAPRIX ®

VISA MasterCard

Les étiquettes rouges... votre garantie d'économies

Formule minéralisante au fluorure
Colgate Dentifrice au fluorure 100 mL Menthe fraîche

Formule minéralisante au fluorure
Colgate Dentifrice au fluorure 100 mL Menthe fraîche

GRATUIT 50 mL

200 mL au prix de 150 mL.
*Sans frais supplémentaires pour le détaillant.

COLGATE
Dentifrice
Format prime 2 x 100 mL
1.89 paq.

PAMPERS
Premiers pas plus (40)
Premiers pas (48)
Extra abs. (60)
9.99 paq



CIGARETTES CANADIENNES
Format rég. ou king
Limite: 2 par client
13.39 cartouche



ALCAN
Papier d'aluminium
12 po. x 25 pi.
88¢ bte



IVORY
Savon
paq. de 4
1.09 paq.



KLEENEX HUGGIES
Nouveau né (24),
de jour (16), de nuit (14)
ou premiers pas (12)
3.29 paq.



IVORY
Savon liquide
250 mL
1.19 ch.



COCA-COLA
Coke diète, Sprite
ou Sprite diète
6 x 750 mL
3.49 plus consigne



SECRET
En aérosol (200 mL)
à bille (60 mL) ou
en bâton (60 g)
2.19 ch.



LIFE
Shampooing
anti-pellicules
350 mL
1.79 ch.



FILMS LIFECOLOR
110-24, 126-24,
135-24 ou Disc 15
2.29 paq.



NEET
Lotion épilatoire
175 mL
Assorties
1.99 ch.



ANACIN
Capsules (72) ou
comprimés (100)
2.29 ch.



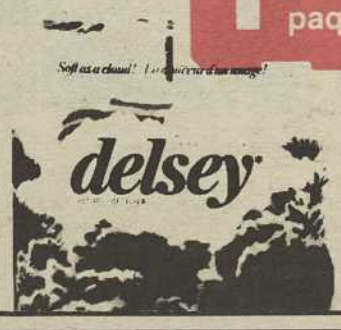
LIGHTDAYS
Protections féminines
Ord. ou désodorisantes
48 + 12 en prime
3.89 bte



KLEENEX
Mouchoirs
bte de 200
89¢ bte



DELSEY
Papier
hygiénique
paq. de 4
1.39 paq.



DOVE
Liquide pour
vaisselle
1 litre
1.89 ch.



FINESSE
Shampooing ou
revitalisant
300 mL + 100 mL
en prime
2.69 ch.



HI-DRI
Essuie-Tout
paq. de 2
89¢ paq.



OUVERT LE DIMANCHE de 10:00 à 18:00 h.

NOS MAGASINS DU CARREFOUR LAVAL, PROMENADES ST-BRUNO ET TROIS-RIVIÈRES SONT FERMÉS LE DIMANCHE

Prix en vigueur du 8 août jusqu'au dimanche 12 août 1984. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement du stock. Nous ne vendons pas aux marchands.

L-8130

Hourra Canada! On y gagne plus chez Sears

1/3 de rabais sur jeans

Passez chez Sears et optez pour ces vêtements en vogue



Faites votre choix parmi nos jeans de marques connues

Venez en magasin sans tarder et choisissez parmi notre sélection de jeans de marques les plus en demande telles Santana, Daniel Hechter, Jordache, Sergio Valente, Visa, Sasson, Howick et Big Blue. En denim de coton ou coton-polyester. Tailles 26-32 ou 34.

Sergio Valente

VISA

JORDACHE

BIG BLUE



club JB® Jeans proportionnés

Les jeans Club JB sont conçus avec une enfourchure et une entrejambe proportionnées. Que vous soyez de tailles 'Petite', courante ou 'Grande', ces jeans vous iront à ravir...seulement chez Sears!

Chemisier oxford à rayures (non illustré). En tissu coton et polyester. Bourgogne ou bleu avec rayures et col à bouton. 19R 000 192 B. Ch.....**8,99$**

Rayon 19. Jeune Boutique
Magasinage en personne seulement

Prix en vigueur jusqu'au 11 août 1984, ou jusqu'à épuisement des stocks.

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1984, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder au magasin Sears le plus près pour un meilleur choix

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-11035

Les annonces classées

372-5433

RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES PAR CATEGORIES

- 201 à 214 IMMEUBLES
- 221 à 226 FINANCES
- 241 à 258 LOCATION
- 261 à 273 DIVERS
- 281 à 289 MARCHANDISES
- 301 à 308 EMPLOIS
- 321 à 323 EDUCATION
- 341 à 347 SERVICES
- 361 à 371 VEHICULES AUTOMOBILES

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSEE SIGNALEZ 372-5433 L3949

La Voix de l'Est

TRUST GÉNÉRAL

398 rue Principale, Granby
378-8461





2 superbes grandes propriétés, poss. 5 c.c., 3 s. de bain, piscines creusées, sur de beaux grands terrains, dans plus beau secteur de la ville.

PRIX RÉDUIT, OCCASION RÊVÉE

CLAUDE ROY: 378-8461
469-4293

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE LA HAUTE-YAMASKA INC.

PC3257

201 PROPRIETES A VENDRE

6 MILLES DE VALCOURT: Maison 5½ pces, s-sol semi-fini avec garage 40x45. Tél. 539-2333

ATTENTION SPÉCIAL! Terrasse Bellevue; superbe propriété, 2 étages, 3 c.c., localisée sur immense terrain. Jour: 378-8435; soir: 372-9425

201 PROPRIETES A VENDRE

GRANBY: Bungalow brique et aluminium, sous-sol fini, garage 17x24. V. SEGUIN, 469-3609, LE PERMANENT, COURTIER, MLS.

GRANBY: Bungalow pierre et brique, 4 chambres, sous-sol fini, garage pavé uni. V. SEGUIN, 469-3609, LE PERMANENT, COURTIER, MLS.

201 PROPRIETES A VENDRE

FAUT VENDRE RAPIDEMENT: Québecoise 26'x46', 6½ pces, foyer, boiseries en pin, sous-sol fini (4½ pièces) atelier pour bricoleur, multiples extras. Terrain 20,000' complètement aménagé, remise 16'x18', patio multi-niveaux 16'x36'; piscine 27' et accessoires. Située Villa Fortier (près de St-Paul). Site enchanteur. Prix plus que raisonnable. Tél. 379-5393

GRANBY: Maison neuve rue Mailloux, 5 pces, 3 ch.c., armoires chêne. Taux 9.5% -3 ans, éligible 'Corvée Habitation'. Constr. J.R. Tremblay, du lundi au sam. ou sur rendez-vous 1-563-8685

IMMEUBLES IMPÉRIALE REAL POULIN, COURTIER Tél. 375-4435

- **CHALET sur le bord du lac Roxton Pond, meublé avec foyer, très propre.**
- **MAISON MOBILE 4½ pces avec ou sans meubles. Cause de vente: transfert.**
- **RUE PROVIDENCE: Maison brique 10 pces avec foyer, très bien paysagé.**
- **BRASSERIE avec bâtisse et avec locaux commerciaux, louéx avec baux. Très rentable.**

Pour informations: 375-4435

MAISON 4 ch. à c. grand studio, terrain 30,000 pc multifamilial aménagé, accessible au programme de subvention équerre. 157 rue Alexandra. 372-5888.

MAISON neuve avec abri d'auto, 3 ch.c. armoires, rampe, planchers, marches de chêne. Canton Granby, 20 des Cignes, Terrasse Bellevue. Hypothèque 9½ pour 3 ans. Construction G. Perreault, 378-4736

ST-ETIENNE DE BOLTON: Confortable propriété sur 2 acres, 4 ch.c. Grand garage, atelier, serre, écurie, parc à chevaux, beau terrain paysagé. FRANCIS DUBOIS, 243-6381 soir. Brome-Missisquoi Inc., courtier 538-3447

STE-CECILE DE MILTON: Bungalow brique 5½ pces, s-sol fini, bâtisse et garage. Tél. 378-0557

STE-CECILE DE MILTON: bungalow 32x40, 3 ch.c. Terrain 23,000 pi. paysagé. Sans agent. Tél. 378-8533

209 FERMES A VENDRE

MINI-FERME Canton Granby. Maison 6½ pces, chauffage et climatiseur pompe de chaleur York. $49,000. Tél. 378-5164

ST-PAUL D'ABBOTSFORD; ferme de 60 arpents, avec verger, bâtiments et machinerie. Tél. (514) 379-5647

Farm Credit Corporation Canada
Société du crédit agricole Canada

FERME A VENDRE

A Saint-Malo, comté de Compton, une ferme porcine d'environ 23 ha (56 ac) dont environ 21,6 ha (53 ac) boisées, constituée en deux parcelles, pour être vendue en bloc ou en parcelles séparées.

Parcelle no. "1": terrain de 1,4 ha (3 ac) environ, comprenant une porcherie-maternité semi-lattée de 11 m x 52,7 m (36' x 173') et une porcherie-engraissement entièrement lattée de 11 m x 40 m (36' x 131') avec fosse en trois sections, et l'équipement fixe qui se trouve dans les bâtisses. Capacité de bâtisses d'environ 100 truies et 800 porcs par élevage. Bureau, espace de chargement, bâtiment avec mix-mill de 7,3 m x 7,3 m x 9,1 m (24' x 24' x 30'). Maison de 1½ étages de 7,3 m x 9,1 m (24' x 30') avec annexe de 1½ étages de 6,1 m x 7,6 m (20' x 25'), ainsi qu'une remise et un garage.

Parcelle no. "2": lot boisé d'environ 21,6 ha (53 ac).

Pour informations ou pour obtenir le formulaire officiel d'offre d'achat, communiquez avec Normand McHugh, conseiller en crédit, 4300, boulevard Bourque, bureau 203, Rock Forest J0B 2J0, au numéro (819) 565-4922.

Les offres d'achat devront parvenir à la Société du Crédit Agricole (Ste-Foy) avant le 10 septembre 1984.

La prise de possession pourra être 30 jours après l'acceptation de l'offre; par contre, la Société du Crédit Agricole Canada pourra fournir des titres de propriété après le 24 décembre 1984.

PC3262

201 PROPRIETES A VENDRE

201 PROPRIETES A VENDRE

TRUST ROYAL
Courtier

39-2 rue Evangéline, Granby, Tél.: 378-0158

SERVICE IMMOBILIER POUR ACHAT OU VENTE

Résidentiel, Commercial, Industriel, Location, Abris fiscaux



LOUIS McCAFFREY

BUR. 378-0158 RES. 378-3805 PC3264

MARC FAUCHER 372-2761

#770-8 RUE PEREAULT, terre à bois 23 acres approx. bois dur en majorité, chemin aménagé, zonage agricole, site très peu accidenté, taxes minimes.

#765-2 GRANBY: Duplex rén. à neuf bon secteur. 1x4½ et 1x5½ disp. pour l'acheteur. Beau terrain. Plusieurs extras. Prix: $58,900.00.

#762-5 PRES DE ST-PIE: Prop. Uni-Fam. 6½ pces. poss. 3 c.c., garage, piscine 27' gr. patio, ch. élect. vue sur la montagne, prix $36,500.

#760-5 ST-JOACHIM: Joli cottage de campagne, Fen. Française, Rén. 83, travaux mineurs à compl. S.S. 8' en béton, à prox. du village, terrain 52,000 p.c. $39,900.

#759-4 DEPANNEUR LICENCIE + Triplex alum. et brique, ch. d'aff.: $176,000.00, bien situé. 1x6½, 1x4½, 1x3½. Rev.: $7,824.00/an. Echange considéré.

#741-11 ST-JOACHIM, Canton, CHANCE UNIQUE, devons vendre immédiatement, bung. alum., 7½ pces, 24'x44', terrain 43,560 p.c. Taxes $228.60, état remarquable. Acheteur sérieux seulement. Faites une offre.

#711-1 GRANBY, Par. St-Joseph, bung. vinyle, 5½ pces, rénové à neuf, ch. élec. s.s. ⅔ fini, $45,000.00.

#757-2 GRANBY: Duplex centre ville, 2x5½, brique, planchers de bois franc, s.s. 7' ht., garage. Revenu $4,920/an. $44,500. Prix réduit.

DANIELLE DURANLEAU 372-2761 bur. 539-0400 Rés.

PC3261

G. GARNEAU & ASSOCIÉS
Courtier

#233- CENTRE-VILLE: Immeuble commercial, 23 chambres et un local commercial, prix demandé: 4 fois le revenu. Saisissez l'opportunité.

#292- BUNG. RÉCENT: 4½ pces, s.s. ½ fini, très belle décoration intérieure. Entre Galeries et parc industriel, quartier résidentiel.

#304- GRAND BUNG. BRIQUE, 6½ pces, 4 c.c., s.s. fini, GARAGE DÉTACHÉ, piscine H.T., coin résidentiel, près des Galeries.

#305- BELLE QUÉBÉCOISE BRIQUE 5½ pces, s.s. ½ fini, terrain paysagé, quartier recherché près lac Boivin. Prix pour vente rapide.

#306- BUNG. 5½ pces, s.s. avec salle familiale et 2 c.c., terrain paysagé, près du centre commercial, prix abordable.

#313- INTÉRIEUR SUPERBE: Bung. brique, 4½ pces, t.g. pièces, arm. en chêne, pl. bois franc, s-s. ½ fini, g. terrain, plusieurs arbres matures, nombreux extra. Moins de 50,000.$

#316- VENTE RAPIDE: Bung. 5½ pces, T.G. pces, S-S. ½ fini, terrain 13,000 pi.ca., coin résidentiel. Moins que l'éval. mun.

JACQUES GIARD, agent, 375-2472

PC-3134

Century 21®
LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LTÉE

869 Principale, GRANBY.
378-4681

BIEN SITUES: 2 logements brique, 7½ pcs, libre au prop. 3½ loué $225/mois; non chauffé, non éclairé, chauff. élect, appareils encastrés, fenêtres alum, planchers bois franc, terrain paysagé, bonne hypothèque, $57,500. HELENE DESROCHERS

QUÉBÉCOISE Québécoise neuve à être finie à l'extérieur, située à l'Ange-Gardien, bon prix. FRANCOIS MARTIN.

FERME 295 ARPENTS 125 arpents boisés, avec grange et vieille maison, située 5e rang, Ste-Cécile de Milton. ROBERT POULIN.

SEMI DÉTACHÉ 2X5½ pces, chauffage élect., garage 3 places, rapporte $300. par mois, pour moins de $40,000. GABRIELLE TRUDEAU.

SPLIT LEVEL St-Césaire, avec garage double très vaste, secteur résidentiel, plancher bois franc. FRANCOIS MARTIN.



BON PLACEMENT Canton Granby, magnifique bungalow brique, armoires chêne, sous-sol fini, garage, terrain 37,000 p.c., taxes minimes. Faut voir! GÉRARD GAUDETTE.

DOMAINE Ferme Gentleman Farmer, 15 min. de Granby, maison centenaire très bien rénovée, ruisseau, 100 arpents en culture, boisé et érablière 45 arpents. Prix intéressant. NORMAND GAUVIN.

STYLE FUTURISTE Vue sur le lac, terrain très privé. Salon et salle à dîner avec toit cathédrale 16' haut. ROBERT POULIN.

MAISON DE LUXE Située à Granby, près du parc Victoria, 3 salles de toilette, beau rocher sur le terrain. FRANCOIS MARTIN.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ A 3 min. des Galeries, split level, 4 ch. c., plusieurs planchers en bois franc, très grandes pièces, chauffage bi-énergie. Prix en-dessous de l'évaluation municipale et professionnelle. NORMAND GAUVIN.

BROMONT Très belle grande maison près de G.E. et IBM, 5½ pces, foyer, chauffage élect., sous-sol fini, terrain 28,167 p.c. GABRIELLE TRUDEAU.

CANADIENNE DANS CANTON Très belle propriété construction neuve, beaucoup de bois, grand terrain boisé. C'est la maison de vos rêves pour votre budget. NORMAND GAUVIN.

CANTON: Devenez propriétaire de cette charmante propriété de 5½ pcs, chauff. élect., const. 1971, taxes $210. Moins de $40,000. ADRIEN ARES

BEAU DOMAINE: Prix réduit, cottage alum. 8½ pcs, terrain 544x500, bien aménagé, lac artificiel de 191X150', 14' profondeur, grange de 30X55'. CLAIRE GAGNE

CENTRE VILLE: Duplex brique 2-5½ pcs, bas libre à l'acheteur, haut loué $275/mois, bon prix. Faut voir. CLAIRE GAGNE

NE CHERCHEZ PLUS: Bungalow brique et alum, 76, 6 pcs, planchers marqueterie, sous-sol fini, terrain 70X100', libre à l'acheteur, prix plus que raisonnable. CLAIRE GAGNE PC3177

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

MAISON MOBILE 14x54, armoires en chêne, sur terrain loué. Tél. 378-9578

TENTE ROULOTTE Bon Air, 1983, 4 places; Carosse Gendron; Siège d'auto pour enfant et articles de bébé. Tél. 293-3312

207 CHALETS A VENDRE

CHALET à vendre, Lac d'Argent, Eastman, 300 pieds le long du lac avec plage, bateau et moteur. 3 chambres à coucher, meubles d'antiquité, foyer pierre, l'eau de source, garage, vue superbe des montagnes, près du village, autoroute, ski et golf. Faut vendre avant septembre. 297-2847.

LAC SELBY: Chalet d'été 3 chambres, vue et droit de passage au lac, $15,000. V. SEGUIN, 469-3609, LE PERMANENT, COURTIER, MLS.

208 TERRAINS A VENDRE

AUBAINE! terrain rue St-Hubert, Canton Granby, 32,000 pi.ca. $6,000. Tél. 378-2984

TERRAIN au Domaine Beau-Soleil, 4,700 pi.ca. Tél. 539-2819

210 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE de pompe à eau avec ferronnerie incluant bâtisses. Possibilité de financement. Chiffre d'affaires $365,000. Jean-Jacques Boivin, Le Permanent, courtier, 1-819-563-3000 bur. ou 1-819-563-8232 rés.

DISTRICT GRANBY: bon commerce à vendre, avec résidence, revenu net entre $40 & $50,000.00. par année. ROGER LANGLOIS 378-8461 — 379-5893, Trust Général, courtier.

ST-IGNACE: Salle de réception, bar, comptoir "lunch", 450 couvercles. J. TANGUAY, 372-5100, LE PERMANENT, COURTIER, MLS.

225 OCCASION D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES Temps plein ou partiel. Possibilité de $450, $900 et plus par semaine. Vie-tal recherche un nombre limité de distributeurs, selon le secteur. Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour informations appelez sans frais: 1-800-361-6614.

209 FERMES A VENDRE

FERME A VENDRE

1020, Rang 1
St-Ignace de Stanbridge
Comté de Missisquoi

Ferme d'environ 27 hectares, dont 10 cultivables, maison, porcherie-maternité incluant cages à mise-bas et cages à gestation, fosse à fumier.

Cette ferme est située sur les lots suivants: P.E. du lot 3047, Rang 1, Canton de Stanbridge et des lots P.O. 855 et P.O. 857 du Rang X, Canton de Dunham.

Les offres d'achat devront être reçues au siège social de l'Office avant 16:00 heures le 4 septembre 1984 et avoir été complétées sur les formules officielles disponibles à l'Office du crédit agricole du Québec, 1020, Route de l'Eglise, Bureau 500, Ste-Foy (Québec), G1V 4P2.

Les personnes qui désirent obtenir des informations concernant cette propriété, se procurer des formules pour soumissionner ou aller visiter la propriété, doivent s'adresser à l'une ou l'autre des personnes suivantes:

a) M. Pierre Lagacé, directeur régional
St-Jean (514) 346-4437

b) M. André Lamontagne, conseiller en financement agricole
St-Jean (514) 346-4437

N.B. L'Office se réserve le droit de ne pas considérer toute soumission inférieure à 65 000 $ et de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres.

REFERENCE: 8090

(PC-3281)

Farm Credit Corporation Canada
Société du crédit agricole Canada

FERME A VENDRE

A Saint-Malo, comté de Compton, une ferme porcine d'environ 3 ha (7,25 ac) constituée en deux parcelles, pour être vendue en bloc ou en parcelles séparées.

Parcelle no. "1": terrain d'environ, 5 ha (1,25 ac) avec maison de 6,7 m x 7,9 m (22' x 26') plus une annexe de 5,5 m x 9,1 m (18' x 30') et une annexe-garage de 5,2 m x 5,5 m (17' x 18'), une remise de 9,1 m x 22,9 m (30' x 75') comprenant un garage isolé de 6,1 m x 9,1 m (20' x 30').

Parcelle no. "2": terrain d'environ 2,5 ha (6 ac) avec porcherie-maternité de 12,2 m x 22,9 m (40' x 75'), annexe-bureau de 7,6 m x 7,6 m (25' x 25'), une porcherie-gestation en deux étages de 12,2 m x 22,9 m (40' x 75'). Capacité de 150 truies. Une fosse à purin couverte de 9,1 m x 9,1 m x 2,6 m (30' x 30' x 8' h), une fosse à purin de 12,2 m x 24,4 m x 2,6 m (40' x 80' x 8'h), un silo d'acier comprenant un mix-mill, et deux silos de 84-T de capacité d'entreposage chacun. Avec l'équipement fixe qui se trouve dans les bâtisses.

Pour informations ou pour obtenir le formulaire officiel d'offre d'achat, communiquez avec Normand McHugh, conseiller en crédit, 4300, boulevard Bourque, bureau 203, Rock Forest J0B 2J0, au numéro (819) 565-4922.

Les offres d'achat devront parvenir à la Société du Crédit Agricole (Ste-Foy) avant le 10 septembre 1984.

La prise de possession et occupation pourra être immédiate ou fixée à 30 jours après l'acceptation de l'offre, selon le cas; par contre la Société pourra fournir des titres de propriété après le 24 décembre 1984.

PC3263

241 APPARTEMENTS A LOUER

1- LIBRE IMMEDIATEMENT
2½ PCES
Meublés, chauffés, éclairés
Rue Cowie. $225.
3½ PIECES
meublé, grandes pces.
Demi s-sol boul. Fortin, $225.
378-5768 ou 375-3557

1½, 2½, 3½, 4½ meublés. Centre-ville. $150 et plus. S'ad. 255 Ave. Parc. Tél. 372-4121

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre imméd. Tél. 378-2316

241 APPARTEMENTS A LOUER

3½ PCES Inst. laveuse-sécheuse, grand terrain, stati. déneigé, taxes payées, $215 par mois. 71 Drummond. 372-4956.

3½ tout compris, de $235 à $260. Près J.H. Leclerc. Tél. 375-1408. Après 5h: 372-8747

A SOUS-LOUER: 3½, meublé, chauffé, électricité payée. Récemment rénové, $300 / mois. A 64-2 St-Charles N, 378-7515 ou 372-4171

APP. 1 pièce, pour homme; meublé, poêle, frigidaire, stationnement, 329 Boul. Boivin. 372-0406.

APP. 1½-3½ PCES. Meublé. 4½, chauffé, eau chaude fournie et 4½ non meublé. Tél. 378-8690 ou 378-7969

APP. 2½, 3½, un mois gratuit, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. 378-1486.

APP. 2½, 3½, libres imm. meublés, chauffés, éclairés, taxes payées, situés rue St-Hubert. 378-8251.

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé. Serv. concierge et de lavage, tapis mur à mur. 490 Maisonneuve. Tél. 378-0663

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, très propre, libre imméd. Tél. 378-6340 ou 378-4890

APP. 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, serv. concierge, stationnement, salle lavage, endroit tranquille. Pour gens respectable, pas d'enfant ni d'animaux. Libre imméd. Tél. 378-7434

241 APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3½ pces, meublé, chauffé, 1er plancher, meubles colonial. Libre imméd. Près des Galeries. Tél. 378-1772 ou 372-6034

APP. 3½ pces, semi-meublé, pour étudiantes ou autres, eau chaude fournie, près du Cégep. Libre Imm. 378-6840

APP. 3½, meublés, situés 28 Court. Libres 1er juillet. Tél. 372-6590 ou 372-7651

APP. 3½, près Parc Industriel, dans un 4 logis neuf, meublé ou non, inst.lav-séch. A 747 St-Jacques. libre imméd. 378-6340, 378-4890, 378-7214

APP. grand 2½, meublé, chauffé, éclairé, service conciergerie. Grand stationnement. Endroit tranquille et près centre-ville. Après 5h. 372-1389.

APPARTEMENT, grand 2½ pces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé, libre imméd. 375-5750

BACHELOR 1½ pce, meubles modernes, $200 par mois, tout compris. Après 5h30 p.m. à 378-6313.

LES PLUS BEAUX
2½-3½-4½ meublés ou non, centre-ville, pour 1er sept. ou avant. Tél. 378-2484

LOGIS 2½, 3½-4½ MEUBLÉS, NON MEUBLÉS OU SEMI-MEUBLÉS
Construction récente, intercom, tapis, antenne TV, taxes incluses. Tél. 378-3050

PRIX RÉDUIT POUR CONCIERGE
2½ meublé, chauffé, éclairé, $185, Cowie. 3½, meublé, demi-sous-sol, boul. Fortin, $185. Tél. 378-5768 ou 375-3557

RUE ELGIN Grand 2½, meublé, avec foyer en marbre, eau chaude fournie, $260 par mois. 263-4896.

243 MAISONS A LOUER

BROMONT: Bungalow 5½ pces avec foyer, terrain 75x100. A 43 Mégantic. $425 (si meublée $445). Libre immédiatement. 372-7129

BROMONT: Mont Gale, maison 10 pces, 4 chambres, 2 salles bain, foyer, grande véranda, chauff.élect. 2 entrées pavées, s-sol fini. Peut être loué facilement. Endroit paisible et paysagé. Vue exceptionnelle. Tél. 378-5718

MAISON semi-détachée, 3 ch. à coucher, foyer, tapis mur à mur, balayeuse centrale, garage, entretient du gazon et déblaiement de neige, accès piscine, tennis, $640 par mois. Inf. 372-2000.

TRES BELLE MAISON de campagne à louer à South Bolton, près grande route. 6½ Pces, meublée. Pour personnes sérieuses. Tél, 1-691-9849, mag. 1-691-7910

244 LOGEMENTS A LOUER

1 - AS-TU VU LE NOUVEAU MANOIR? Situé tout près des Galeries. Grand 4½ des plus luxueux avec armoires en chêne, intercom, totalement insonorisé, aspirateur central, tapis de velours mur à mur. Service de concierge. Espace de rangement, $310. Ex: Salon 14x13, cuisine 12x19, chambre des maîtres 13x14, petite chambre 12x10.6. Totalement neuf. Occupation immédiate et pour 1er août, 1 sept, 1er oct. Tél. 378-3472, 372-6034, 378-3951

1-4½ près Parc Industriel, août gratuit. $270 par mois. Chauff.élect. Prise d'auto. Tél. 378-6144

1-A- GRANDS 3½-4½-5½ Libres août, sept. Oct. A partir de $295. Lav. séch. 372-2474, 54 Fournier, apt.6

2 MINUTES des Galeries; grand 5½, chauffé, eau chaude fournie, taxe payée, endroit tranquille. 539-3896, 539-3983.

4½, 1er et 2e, libres imm., insonorisé, grand espace vert, service lav.-séch. Au 12 Fournier. 378-7813

4½, 5½, 1 mois gratuit, 100 rue Swett, près lac Boivin. Tél. 372-6525, 372-2247, 378-7918

5½ $441 par mois; 4½, $396 par mois. Poêle, réfrigérateur fournis, eau chaude, taxes d'eau et de vidange, immeuble insonorisé. Piscine, terrain de tennis. Inf. 372-2000.

5½ MODERNE près lac Boivin, 330 $ par mois, libre 1er août, à 120 Boul. Leclerc est, Granby, insonorisé, tapis mur à mur, porte patio, serv. conciergerie, système intercom, stat. inclus avec prise, déneigement, casier. 375-3904 jour, 372-7319 le soir après 6h.

A GRANBY: 40 Fournier, grand 5½ sur façade, repeint à neuf, bloc récent, libre imméd. Aussi 3½, meublé ou non, libre 1er sept. Tél. 378-4773 ou 469-3372.

A GRANBY: 5½, moderne, ensoleillé, grande galerie, tapis m. à m., porte patio, câble TV, stationnement déneigé, grande terrasse. Libre immédiatement. 534-2729.

CENTRE-VILLE 4½, libre imméd. rénové, armoires chêne, s.bain céramique, inst.lav.séch. Tapis. 375-4656

COWANSVILLE: Logis neufs 5½ pces, insonorisés, armoires en chêne, espace de rangement à l'intérieur, près centre d'achats. Libres 1er juillet et 1er août. Tél. 375-5334 ou 375-3656

GRANBY: 5½, à $325., logement de qualité supérieure à prix réduit, libre imméd. 378-0993 ou 378-1457

GRAND 4½ bloc récent, 3e étage, tranquille, s'adresser à 375-5005 ou 372-2789.

241 APPARTEMENTS A LOUER

244 LOGEMENTS A LOUER

AU BOIS CHATEL
320 SIMONDS SUD
3½ - 4½ - 5½
MEUBLÉS SUR DEMANDE

Très grands logements avec salle à diner, insonorisation, planchers de béton et tapis
aspirateur central
intercom
balcons privés
terrasse paysagée
piscine
stationnement asphalté
service de concierge disponible sur place
locataires de choix

POUR RENDEZ-VOUS
Téléphone 378-7434

PC-1634

FAUT QUE TU VOIS LE NOUVEAU MANOIR! Situé tout près des Galeries. Grand 4½ des plus luxueux avec armoires en chêne, intercom, totalement insonorisé, aspirateur central, tapis de velours mur à mur. Service de concierge. Espace de rangement, $310. Ex: Salon 14x13, cuisine 12x19, chambre des maîtres 13x14, petite chambre 12x10.6. Totalement neuf. Occupation immédiate et pour 1er sept. Tél. 378-3472, 372-6034, 378-3951

GRAND 4½, rue Fernandel, bloc de 3 ans. $300 par mois. Ménage refait à neuf. Libre imméd. Tél. 378-8021

GRAND 4½, 1er plancher, libre imméd. Tél. 372-6478

GRAND 5½ près lac Boivin, libre imméd. Eau chaude fournie, toutes taxes payées, piscine, tennis, jardin, espace de rangement au sous-sol, $350 par mois. Tél. 372-6073

GRANDS 5½ libre 1er août; 4½ pces, libre imméd. Tél. 378-4022

LIBRE IMMEDIATEMENT: au 107 Wellington, grand 5½, au 2e, $310; 4½ au 335 Langlois, au 3e, sur façade, $300. 355 Langlois, 5½ pces, 3e, $350. Pour visiter, concierge dans chaque immeuble. 372-0382

LOGEMENT 2 pces, avec foyer, rue Mountain. Après 5h30 p.m. à 378-6313.

LOGEMENTS 4½ NEUFS 372-5360 et 372-6417. A proximité des écoles, de l'église St-Eugène. Près de la rue Robinson et Laval au 625 St-François.

LOGIS 3½ pces, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, $225; 5½ pces, non chauffé, annexe à l'huile fournie, non meublé, centre-ville, $235. Tél. 372-3407

LOGIS 3½ pces, situé rue Décelles, 2e étage, porte-patio, ménage fait à neuf, stationnement. Libre 1er sept. ou après. $195 par mois. Tél. 378-8642

LOGIS 3½ pces, libre 1er sept. Stationnement, chauff.élect. $220. Tél. 378-5977

LOGIS 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, situé près hôpital. Tél. 375-5334 ou 375-3656.

LOGIS 3½-4½-5½ pces, neufs, à partir du 1er juillet. Situés 114 Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4½ pces, près des Galeries à 495 Bourget, 1 mois gratuit. S'ad. 378-1709

LOGIS 4½ pces, 2e étage, porte-patio. Personnes tranquilles. Libre imméd. $255 par mois. A 311 Denison. Tél. 378-8902 ou 372-6851

LOGIS 4½ pces, inst.lav-séch. 185 St-Urbain app.2. $250 par mois. Tél. 372-7633

LOGIS 4½, un mois gratuit, meublés ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernandel. 378-1486.

LOGIS 4½, $275 par mois. Situé rue Paré. Tél. 378-3526 demandez Jean-Paul ou Benoit.

LOGIS 5½ à sous-louer, rue Court et Sherbrooke, 2e étage, très propre. $335 par mois. 375-4626.

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4½, près des Galeries, inst.lav.séch. balcon, comptoir lunch. Taxes incluses. Prix: $310. libre août. 99 Bourassa, 372-3590

LOGIS 5½ pces, rénové à neuf, comprenant chauffage et éclairage, $345 par mois, situé rue Ste-Cécile. Tél. 378-5711

LOGIS DE LUXE
2½-4½-5½ pces. Site exceptionnel (lac Boivin). Service de concierge, insonorisé à l'épreuve du feu, foyer, lave-vaisselle, compacteur, câble TV. Inf.372-2824 ou 539-0379

LOGIS LUXUEUX en béton, insonorisés, 1 grand 4½-3½; grand bachelor meublé moderne, $265 par mois. Rue Allen, 372-6408 ou 372-6607

LOGIS NEUFS LUXUEUX; grands 4½, libres imm., taxes incluses, remise, stationnement, situés 281-285 St-Charles S. 378-4486

LOGIS NEUFS
3½ meublés ou non,
4½ semi-meublés ou non,
libres immédiatement.
Inf. 144 Fournier app. 8.
378-9727
378-2344

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIERE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous

Raymond Gaboriault
— NOTAIRE —
CONSEILLER JURIDIQUE
Bureau tous les soirs de la semaine
53 DUFFERIN, GRANBY, QUÉ.
TÉL: (514) 378-0408
PC3802

André Laurin
NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE
635 RUE ST-FRANCOIS, GRANBY,
J2G 3K6
372-0662
Bureau également le soir sur rendez-vous.
PC-2645

Dallaire, Alain, Brodeur, Dextradeur
comptables agréés

Gilles D. Dallaire, c.a.	Lucien J. Alain, c.a.
Yvan Brodeur, c.a.	Luc Dextradeur, c.a.
Yves Racine, c.a.	Mario Gariépy, c.a.
Serge Dutil, c.a.	Jacques Frégeau, c.a.

André G. Charpentier, c.a.

Gilles Beaudoin, c.a.	Donald Morissette, c.a.
Sylvie Van Leeuwen, c.a.	Albert Desautels, c.a. conseil

Edifice Centre Professionnel
74 rue Court,
C P 356, Granby, Qc J2G 8E5
Tél 514-372-3347

3 mois gratuits RÉSIDENCES CHÂTEAUNEUF

3 mois gratuits aux Résidences Châteauneuf

Profitez de 3 mois absolument gratuits en aménageant dans l'appartement de votre choix. C'est notre manière de vous souhaiter la bienvenue. En vous offrant 3 mois gratuits, en plus de nombreux avantages et services de qualité, vous comprendrez que le meilleur choix, au meilleur prix, à Cowansville, c'est bien aux Résidences Châteauneuf.

N'hésitez pas à venir nous rencontrer: notre personnel se fera un plaisir de vous accueillir lors d'une visite.

- Cette offre est valable pour un bail de 15 mois et peut être modifiée sans pré-avis.

Des appartements pour tous les goûts.
Les Résidences Châteauneuf possèdent un grand choix d'appartements de tous genres, avec balcon parmis lesquels vous trouverez certainement celui qui saura répondre à vos besoins:
1 choix de 3½ pièces
(1 chambre à coucher)
4 choix de 4½ pièces
(2 chambres à coucher)
4 choix de 5½ pièces
(3 chambres à coucher)

Les appartements de 2 et 3 chambres à coucher sont disponibles avec ou sans entrée pour laveuse et sécheuse. Tous les locataires bénéficient également d'une case de rangement individuelle.
Une visite vous convaincra.

263-4104

Les services... Les avantages
- Piscine extérieure avec surveillance
- Stationnement gratuit avec prise de courant
- Buanderie
- Electroménagers
- Parc aménagé, verdure

3 mois gratuits

110 rue Orléans, apt. 1
Cowansville
J2K 1Z4
Téléphone: (514) 263-4104
Bureau de location ouvert de 9h. à 4h30

PC1834

244 LOGEMENTS A LOUER

LONGUEUIL CENTRAL: Grand 4½ rénové, chauff.élect. Près Cegep. Autobus pour métro à la porte. Tranquille. Conciergerie, $275-$295 par mois. Aussi très grand 3½, $250 par mois. Libres. 1-514-677-0896

TRES GRAND 4½, chauffé, éclairé, coin résidentiel comprend: 2 ch.c. 1 s.lavage, 1 s.bain, 1 ch.débarras, 1 ch. à frigidaire, grand garde-robe en cèdre, salle dîner avec foyer en pierre, lave-vaisselle fourni, $450 par mois. Ménage refait à neuf.
Tél. 375-3290

247 LOCAUX A LOUER

COWANSVILLE: espace à bureaux, 300 pi. 1er plancher, 2e étage, plusieurs bureaux individuels. Local industriel 10,000 pi.ca. et plus, libre. GERARD PARENT, 378-8461 — 372-1411, Trust Général, courtier.

LOCAL à louer dans salon de coiffure. Tél. après 6hpm 375-2510.

LOCAL commercial ou industriel, 7,000 pi.ca., 372-0062 ou 372-3741.

CENTRE D'ACHATS
Dans les Cantons de l'Est.

LOCAL A LOUER

Bonne rentabilité, loyer abordable, 40 boutiques, dans 1 centre commercial intérieur, situé au coeur du centre-ville. En opération depuis 7 ans. Aimerions accueillir Magasins de Mode, Bijouterie, Chaussures, Fleuriste, Jouets et Autres...

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS
263-5427
(ANDRÉ)
PC3170

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, meublée, chauffée, éclairée, cuisinette, douche, entrée privée, située boul. Montcalm, Granby. Libre imméd. Tél. 372-7653.

CHAMBRE à louer, accès à la cuisine, salon et s. de bain, laveuse-sécheuse, etc. Pour personne sobre seulement. 372-7488

CHAMBRE meublée, entrée privée, réfrig.-poêle. Personne honnête, sobre aimant la tranquillité. 372-7796

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, avec lavabo, réfrigérateur, table et chaises dans la pièce, libre imméd. Située près des Galeries.
Tél. 378-1772 ou 372-6034

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, poêle et réfrigérateur, laveuse. A 350 Racine. 375-2393

CHAMBRES à louer pour étudiante seulement, entrée privée. Inf. 372-6433

CHAMBRES dans maison privée, atmosphère familiale, accès à la cuisine, stationnement, références demandées, situées au 347 St-André O. 375-2380.

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées autonomes, 1e étage, ch. seule ou double, libre imméd. Près église. Inf. 378-4544.

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, près hôpital, messe sur place, activités, bonne nourriture, service jour et nuit. 372-7678

PENSION pour retraités autonomes. Chambre privée, endroit paisible. Prix modique. Tél. 378-2588.

257 DEMANDE A LOUER

RECHERCHE immédiatement garage à louer ou petite entrepôt. Inf. 378-2136

263 PERDU TROUVE

TROUVÉ porte-clés dans stationnement Caisse St-Antoine entre rue Racine et Notre-Dame, mardi matin 7 août. Inf. 375-6938

TROUVÉ trousseau de 7 clés dont 2 identifiées DA-13 et DA-15, trouvé chem.Roxton. Pour inf. 372-2453

TROUVÉE paire de lunettes pour homme, monture or et argent, dans Rang Papineau, St-Paul, mardi 7 aout.
379-5386

TROUVÉE petite chienne bouledogue noire et blanche (pure race), trouvée rue Principale face au bureau d'Assurance Chômage, le 6 août. Inf. 372-1030

269 BATEAUX

PLANCHES A VOILE usagées. Tél. 372-9217

271 DIVERS A VENDRE

A VENDRE tapis mur à mur; vitrine en aluminium; auvent en fibre de verre. Sur semaine seulement 378-2619.

AIR climatisé; gros mobilier salon gros fleuri, neuf; Aussi auto AUSTIN MARINA, 30,000 milles. Tél. 378-0272

AQUARIUM à vendre, 10 gallons, toute équipée, comme neuve. Tél. 378-5870.

BASSINETTE et bureau blancs, siège d'auto, etc. Prix discutable. Tél. 375-2222

BASSINETTE 2 bureaux, table à langer, lit d'auto, siège d'auto, balançoire, et autres. Tél. 378-3412.

BICYCLE d'homme, 5 vitess. très propre, $60 discutable; TV portative, noir et blanc, 18 po. propre, en bonne condition, avec base et rotor, $55. 375-7918

BOIS DE CHAUFFAGE (pommier), et aussi bois de grange. Tél. 539-0391

BOIS sec à vendre pour foyer ou en 4 pieds. Tél. après 5h. 295-2697.

CONGELATEUR à vendre, 18 pi.cu. Tél. 372-0251.

FOIN 2e coupe à vendre, 60% luzerne. Tél. 378-8063.

LAVE-AUTO automatique "Rapid Wash" 220 volts avec roto-phases, en très bonne condition, $6,000. Tél. Sutton: 538-3502

VENTE DE GARAGE
SAMEDI
LE 11 AOUT '84
DE 9H. A.M. à 5H. P.M.
AU 348 DÉRAGON GRANBY
Beaucoup d'articles.
(En cas de pluie sera remise au samedi le 18 août '84)
PC3232

271 DIVERS A VENDRE

N. CHAREST ET FILS: VENTE de meubles neufs et usagés. Nouvelle adresse: 323 St-Jacques (face Woolco). 378-8247 ou 372-6207. SPÉCIAL CETTE SEMAINE. Secrétaire avec retour 30x60

ORDINATEUR compatible avec Apple, avec 2 lecteurs de disquette et CP / M. $700. Tél. 378-6100.

POELE élect. 220, 4 ronds et four, parfait état; divan-lit, bonne condition.
Tél. 372-6919 le soir.

REMISE neuve 8'x10'; Causeuse; Auto Plymouth Horizon 1981; APP. 4½ à louer. Tél. 375-4688

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TV A LOUER
à compter de $10 par mois, avec ou sans option d'achat. AVONS AUSSI vidéo-cassette et vidéo-jeux avec cassette et ordinateurs. 378-4153

281 MACHINES A COUDRE

MACHINE à coudre industrielle, overlock, 5 fils, 1 mois d'usure 'Mauser Spézial', $1,600. 793-2546.

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, en marche ou non, propres seulement.
Tél. 375-6258 ou 378-5446

ACHETERAIS: réfrigérateurs; ensemble laveuse-sécheuse, propres, en bon ou mauvais état, de 1 à 10 ans. Tél. 372-5806

301 PERSONNEL DEMANDE

BARMAID demandée, bilingue, 25 ans et plus. Se présenter en personne au 229 Blv. Bromont, à Bromont. 534-2651, Mme Gauthier

BARMAID demandée de 18 à 30 ans, avec ou sans expérience. S'ad. en personne au Restaurant L'Escale de l'Estrie, 99 Route 235, Ange-Gardien, tél. 293-3737

COMMIS d'expérience demandé au Super Marché Frontenac, 320 Boul. Leclerc. S'adresser à Pierre Dupont.

MARC FAUCHER
(1978) inc. courtier
372-2761
LA RÉUSSITE DE NOS AGENTS EST ASSURÉE

NOUS OFFRONS:
A) 100% de la commission.
B) Collaboration d'équipe.
C) Ressources humaines d'expérience.
D) Maison renommée & reconnue.
E) Une mise en marché exclusive & efficace.
F) Postes ouverts dans Granby & les régions de 35 milles.

ADMISSIBILITÉ:
A) Agents expérimentés & avec permis.
B) Dynamiques & productifs.
C) Entregent & persévérance.
D) 30 ans & plus.
E) Personnes respectables & honnêtes.

Notre firme requiert les services d'individus de valeur, désireux de faire une carrière valorisante & florissante.

VEUILLEZ CONTACTER SANS TARDER:
MARC FAUCHER
POUR RENDEZ-VOUS:
1-372-2761
PC-3243

301 PERSONNEL DEMANDE

GARDIENNE demandée à Ste-Cécile de Milton, du mardi au samedi, 2 enfants. Aussi congélateur à vendre. Après 5h30 à 378-0086

GERANTS(ES) EXPÉRIMENTÉS(ÉES)
Chaîne progressive de vêtements pour dame, en pleine réorganisation, est à la recherche de gérants(es) expérimentés(ées) compétents(es) et dynamiques qui veulent réussir. Pour entrevue confidentielle, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à: CASIER 4738, La Voix de l'Est, 136 Principale, Granby, PQ. J2G 2V4

RECHERCHE personne fiable pouvant venir garder chez-moi fillette de 3 ans et faire un peu de ménage, facilité de voyagement.
Tél. 539-1851

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Distributeur indépendant pour compagnie nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu $400 à $900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Inf. sans frais 1-800-361-9625

TRAVAIL à domicile. Besoin 2 personnes pour aider dans la couture, secteur Plage Darby. Claudette 375-2025

VOUS DISPOSEZ DE QUELQUES HEURES LIBRES? Occupez-les et remplissez votre porte-monnaie en commençant un commerce AVON. Composez 372-4116 Lise Campbell.

302 TRAVAIL DEMANDÉ

BRIQUETEUR-MACON offre ses services pour travaux de maçonnerie. Tél. 273-3302 ou 263-5919

DAME ferait ménages dans maison privée ou instituts. Tél. 469-4850

342 GARDERIES

DAME d'expérience garderait vos enfants à la semaine. Références. Tél. 378-9231

GARDERAIS enfants à la semaine, lundi au vendredi, rue Wolfe, Bromont. 534-3081

343 SERVICES DIVERS

50 OBÈSES DEMANDÉS pour perdre du poids et faire de l'argent en même temps. 375-3956, 378-7599.

AGENCE DE RENCONTRE DE L'ESTRIE Pour tout genre de sorties, inscriptions minimes aux dames et demoiselles, de 18 à 40 ans, à la portée de toutes les bourses. (Confidentiel). Inf. de 9h.a.m. à 21h. du lundi au vendredi, le samedi de 10h à 17h. Tél. 375-7652.

DECAPAGE DE MEUBLES rembourrage, finition.
Maurice Proulx, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

FIBRE BEN ENR.
Réparation en tous genres de fibre de verre. Vente au gros et détail de pièces de fibre de verre d'automobile. Toit de van, ailes, hood, etc.
Tél. 375-2488
903 Principale, Roxton Pond.

POUR TRAVAUX DE MENUISERIE intérieur et extérieur. Voyez des spécialistes avec expérience. Prix compétif. 378-6340 ou 378-4890

PURIN. Nous étendons le purin avec système d'irrigation. Estimation gratuite.
Tél. 372-0833 ou 549-4197

364 MOTONEIGES

MOTONEIGE Sno-Jet 76, $600 avec pont neuf, moteur refait à neuf 440, fan; MOTO Kawasaki Spectre 1100, 1982 avec valises Vetter, windjammer, radio, cruise control, oil cooler, grand marche-pied, payée $5,200 sacrifierais $3,500, raison médicale.
Tél. 378-8806

345 REPARATIONS D'APPAREILS

Service Laplante REPARATION **(514) 372-3832**

Service Laplante ENR.
REPARATION A DOMICILE D'APPAREILS MENAGERS
LAVE-VAISSELLE, POELE, LAVEUSE-SECHEUSE, REFRIGERATEUR, CONGELATEUR
René Guillemette, Prop.
13 Ans d'Expérience
GRANBY, TEL: (514) 372-3832

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

HONDA 400 Super sport, 1977, 4 cyl. 6 vit. très bonne condition, 24,000 km. $875. 539-1286.

MOTO Honda Magna V-65, 1983, en très bonne condition, 10,000km, comme neuve. 378-1354, 375-3182.

MOTO Honda XL-185, 1981, bonne condition, 6,460km. Prix $650. Tél. 378-6621

MOTO Yamaha Séca 750, 1981, parfaite condition, 2 pneus neufs. FAUT VENDRE! Après 6h à 379-9829

368 CAMIONS

BOITES de camion 16', 18', 20' ainsi que camions et tracteurs gaz et diesel. Tél. 378-9013 après 8h à 372-4336

CAMION Chevrolet 81 Kary Van; Winnebago Dodge 25 pi. en fibre de verre. Tél. 539-2333

CAMION GMC Suburban, 1978, différenciel barré, automatique, support sur toit, réflecteur arrière, moteur 350, 8 cyl. S'adresser au 347 St-André O. 375-2380.

370 AUTOS A VENDRE

CHEVROLET Monte Carlo 1975, très propre. Tél. 378-2468.

CITATION 80, moteur V6, 4 portes Hatchback, autom. Air climatisé, Servo freins et direction, volant inclinable, siège baquet avant, radio cassette stéréo. Très propre. Excellente condition.
Tél. 378-4306

DODGE Charger SE, 1975, en bonne condition, prix à discuter. Jour: 378-0131 ou 378-3294 après 6h.

FORD Granada, 1978, 70,000 milles, noir et gris, $2,000. Tél. 372-0664.

HORIZON TC-3, 1979, pour les pièces et le moteur ou au complet. Offre raisonnable acceptée. Soir à 375-6971

MERCURY Monarch 1975, 302 p.c. $575. Après 5h p.m. à 263-3855

MUSTANG 79, V6, toit ouvrant, radio am-fm, très propre, en excellente condition, $3,400. ou offre raisonnable, particulier. 293-3964.

PLYMOUTH TC-3, 1979, mécanique A-1, très propre, 4 pneus neufs. Après 6h 379-9829

PLYMOUTH Volaré 1979, 6 cyl. pneus neufs, $1800. Tél. 372-9955 après 6 h.

PONTIAC Phoenix, 1980, 4 cyl. automatique, 2 portes, pneus radiaux, 83,000 km, $2,600 discutable. Tél. 378-8712

ROAD RUNNER 1969, orange, 72,000 milles, peinture, mécanique refaites à neuf, pneus et mags neufs, sièges bacquets blanc, console au plancher, $2,800 à discuter. Après 6h. 534-3185.

SAAB modèle 900, GLE, 1980, automatique, 2 portes, 55,000 km, pneus neufs, peinture neuve, parfaite condition, à vendre ou à échanger, $7,300 discutable. 378-4045 après 4h30.

345 REPARATIONS D'APPAREILS

370 AUTOS A VENDRE

SPÉCIAL! AUTOS D'OCCASION!

•1980 RABBIT DLX, toit ouvrant, am-fm stéréo cassette, 80,000km. Prix de liste $4,955 SPÉCIAL $4,400 garantie 1 an.

•1980 CHRYSLER Cordoba, sièges baquets, am-fm, door lock, valise élect. 72,000km. Prix de liste $5,400 SPÉCIAL $4,800 garantie 1 an.

•1979 CHRYSLER Cordoba, am-fm stéréo, vitres et valise élect. cruise, door lock, 77,000km, peinture originale. Prix de liste $4,270. SPECIAL: $3,300. garantie 1 an.

• 1979 HONDA ACCORD, 5 vitesses, am / fm, 4 pneus neufs, couleur grise avec stripes. Prix de liste: $4,270. SPECIAL: $3,600, garantie 6 mois.

• 1979 HONDA CIVIC Rallye 5 vitesses, am / fm stéréo, 4 pneus neufs radiaux, prix de liste: $3,475. SPECIAL: $2,700, garantie 6 mois.

• 1978 PONTIAC PHOENIX LJ 4 portes, sièges bacquets, am / fm, peinture neuve, prix de liste: $3,450. SPECIAL: $2,800. Garantie 6 mois.

• 1977 CHEVROLET CAPRICE Classic, 4 portes, am / fm, bons pneus, vitres électriques, valise électrique. Prix de liste: $3,100. SPECIAL $2,300, garantie 6 mois.

• 1976 OLDSMOBILE Cutlass suprême, bons pneus, prix de liste: $2,250. SPECIAL: $1,600.

CONTACTEZ:
DENIS RODRIGUE AUTO
339 DENISON OUEST
GRANBY, QUE.
(514) 375-7706 — 378-5870

SPIRIT 79, 55,000 milles, 6 cyl. automatique, peinture et freins neufs, très bonne condition, $2,800.
Jean 372-7465.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 6 places, avec auvent; BUICK Skylard 1976, 55,000 milles, en bon état. Tél. 372-1701

TORONADO 1979, équipement complet, très propre, 61,000 km (38,000 milles), garantie 1 an. 378-6655 avant 6hpm.

TOYOTA Corolla 1975, très propre, peinture neuve, $1,500. Tél. 378-8806

TOYOTA Tercel 82, 23,000km, autom. très propre, radio am-fm cassette, 2 pneus d'hiver, $5,900 discutable. 378-2551 ou 372-9230

VENTE COMPLETE DU TROUPEAU FERNHILL
Prop.: John Haslam
Kesington,
Iles-du-Prince-Edouard
Vendu à l'Arena
Cherry Bank
Howick, Québec
Vendredi, le 17 août 1984
à 1 hre précise

SERA VENDU: 68 têtes d'animaux Ayrshire pur sang comprenant: 30 vaches soit fraîches ou dues sous peu; 9 taures saillies; 4 taures ouvertes; 24 génisses et un taureau. Ce troupeau provient d'une province exempte de la brucellose (Ile-du-Prince-Edouard) et sera testé avant la vente, qualifié pour U.S.A., sujets d'exposition et d'élevage.
Pour informations ou demande de catalogue s'adresser à:
Encans Jules Côté Inc.
1274 rue Sud,
Cowansville, Qué.
Tél.514 / 263-0670 ou 263-1434
PC3227

ROBIC ROBIC & ASSOCIÉS ASSOCIATES
Fondée en 1982
Brevets d'invention
Marques de commerce
Dessins industriels • Droits d'auteur
1514 Docteur Penfield
Montréal H3G 1X5 Tél. (514) 934-0272
Telex 05 268656 Cable MARION
Telecopier international Xerox 400

CHANGEMENT DE NOM
— Darla McCoy —

Avis est donné que Darla McCoy, journalière, domiciliée à Dunham, District de Bedford, Province de Québec, s'adressera au Lieutenant-Gouverneur en conseil afin qu'un décret soit accordé changeant son nom en celui de DARLA BATES.

PC-3176

ENCAN

ENCAN: le mardi 14 août 1984, à 11h30, pour Ferme Labelle et Giroux, R.R. 3, 4e Rang Gravel, Ferme-Neuve, Cté Labelle.

SERA VENDU: un troupeau comprenant 36 têtes d'animaux croisés Holstein, clair de test fédéral sur contrôle PATLQ inscrites au NIP, moyenne d'âge 4.08 ans, moyenne de poids 531 kg, moyenne de lait 5629 kg, moyenne de gras 3,5% dont 25 vaches à leur deuxième veau dont 1 vêlera en septembre; 2 en octobre; 8 en décembre; 2 en janvier; 4 en février; 2 en mars; 6 vêlant en tout temps; 4 taures saillies; 7 génisses de 10 mois au NIP.
EQUIPEMENT LAITIER: pipe-line Surge 1½ po. en acier inoxydable, installation pour 40 vaches, 4 unités de traite avec ligne à air 3" en acier; réservoir à lait Woods capacité de 1591 litres; gros compresseur DeLaval avec moteur 7½ forces, 2 ans d'usage avec réservoir à air; 2 balances à lait Truetest; tableau de régie; benne à moulée Victoria 7 tonnes avec vis et moteur, 1 an d'usage; réservoir à eau chaude; bassin de lavage 2 cuves; chaufferette de laiterie; brûleur à cornes; tondeuse à animaux; 40 chaînes à vaches; brumeuse; sergent anti ruade; 24 abreuvoirs en fonte Jutras; écureur Lajoie, montée de 75' de longueur avec grosse transmission et moteur environ 350' de chaînes, 2 ans d'usage, moteur 3½ forces.
SERA VENDU RÉCOLTE: 3500 balles de foin de 1ère coupe.
SERA VENDU: tracteur John Deere no. 3140 diesel avec turbo et loader double action no. 148 avec cabine sécuritaire, sortie d'huile, servodirection, pneus 18.4x34, fourche à fumier, bucket à terre, palette à billots, 1940 heures d'ouvrage; tracteur Ford no. 5000 diesel avec loader double action, servodirection, 1700 heures d'ouvrage avec toit; batteuse John Deere no. 45 avec barre de faulx de 10'; presse John Deere no. 336 avec lance-balles, gros pneus; faucheuse-conditionneuse Int. no. 990, 9' de faulx; voiture Normand 12 tonnes tandem avec plate-forme et côtés pour lance-balles 8½' de largeur x 24' de longueur; voiture 4 roues 8 x 18 avec côtés en métal pour lance-balles; voiture 4 roues 8 x 16 avec côtés en métal pour lance-balles; râteau M.-Ferguson hyd. 9'; rouleau à terre 3 sections; 2 charrues Int. 3 versoirs hyd. no. 420.
SERA VENDU: herse à disques John Deere 40 disques, semi-portée, no. 115 avec cylindre double action comme neuve, roues doubles; épandeur à fumier Massey-Ferguson no. 160; herse à finir 5 panneaux; semoir à grain Massey-Ferguson no. 33, 15 disques combinés avec boîte emmillage; convoyeur à foin Lajoie 50' de longueur avec moteur ¾ force; monte-balles Lajoie 40' avec moteur 1½ force; faucheuse Massey-Ferguson 7' hyd., modèle à courroies; remorque dompeuse roues doubles avec cylindres télescopiques; niveleuse 3 pts Lessard 8' de largeur; vis à grain 5" 16' de longueur avec moteur; ens. de chaînes à anneaux; 2 réservoirs 200 gallons avec diesel; moto Kawasaki Mini-Trail; quelques articles de hangar.
ATTENTION SERA VENDUE à l'enchère publique: une terre portant le numéro 19-20-21 du cadastre officiel de la paroisse de Ferme-Neuve d'une superficie de 300 arpents plus ou moins dont 165 arpents plus ou moins en culture, 135 arpents plus ou moins en boisé sans bâtisse.
CONDITIONS pour la terre: 25% argent comptant ou chèque certifié. La balance à discuter sur les lieux, le jour de la vente.
CAUSE: autre emploi.
CONDITIONS: argent comptant ou prêt bancaire accepté sur acheteur qualifié.
POUR INFORMATIONS: (819) 587-3997 ou 587-3539 ou Georges-Etienne Leblanc, encanteur licencié, Saint-Barnabé-Sud, cté Saint-Hyacinthe. Tél.: 514-792-3595. Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.
PC3255

À LA CLIENTÈLE SHELL

D'un commun accord avec les Entreprises Ménard Ltée, Shell Canada ne vendra plus d'essence à cet établissement à partir du 1er août 1984.

Nous voulons garder notre clientèle et nous vous invitons à visiter une des stations Shell suivante:

Les Pneus Ovila Bernard Inc.
1015 rue Principale
Granby
378-7968

Gabriel Dame Inc.
396 rue Principale
Granby
378-5671

Coulombe & Fils Inc.
226 rue Robinson
Granby
375-2080

On vous accordera une remise de $1.00 lors de votre plein d'essence, minimum 25 litres sur présentation du bon ci-dessous.

1$ 1$

SHELL — BON D'ESSENCE — SHELL

Ce bon vous donne droit à une réduction de $1.00 à l'achat d'essence d'un minimum de 25 litres aux postes d'essence Shell suivants:

Les Pneus Ovila Bernard Inc. — 1015 Principale
Gabriel Dame Inc. — 396 Principale
Coulombe & Fils Inc. — 226 Robinson

Cette offre est valable jusqu'au 31 août 1984.

Un seul bon par plein — Valeur marchande 1 / 100¢

1$ 1$

L-10965

APPEL D'OFFRES

Maitre d'ouvrage (propriétaire): la Caisse Populaire St-Pie de Bagot
65, rue St-François
St-Pie, Qc
J0H 1W0

Projet: Caisse Populaire St-Pie de Bagot agrandissement et transformation dossier 8403135

Architectes: Les architectes Côté Duclos
905 Du Palais
St-Hyacinthe, Qc
J2S 5C6
514-773-4431

Demande de soumissions

La Caisse Populaire de St-Pie de Bagot demande des soumissions pour l'agrandissement de ses locaux situés au 65 rue St-François à St-Pie.

Documents

Les documents de soumission pourront être obtenus à compter du 31 juillet 1984 au bureau des architectes Côté & Duclos, 905 Du Palais, St-Hyacinthe moyennant un dépôt de cent dollars (100.00$) remboursable.

Exigences

Seules les entreprises ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec sont autorisées à soumissionner sur ce projet; elles devront, de plus, posséder une licence d'entrepreneur en construction émise par la Régie des entrepreneurs en construction du Québec.

Chacune des soumissions devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurances au montant équivalent à dix pour cent (10%) du total de la soumission. Ce cautionnement devra être valide pour une période de soixante (60) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun représentant une valeur de cinquante pour cent (50%) du prix du marché.

Date de réception

Les soumissions, en deux exemplaires dans une enveloppe scellée portant l'inscription "Agrandissement / Caisse St-Pie" et adressée à Mme Françoise Guilbert, seront reçues à la Caisse Populaire St-Pie de Bagot jusqu'à dix-neuf (19:00) heures, le 22 août 1984 pour être ouvertes publiquement dès la clôture des soumissions.

Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des Soumissions Déposées du Québec doivent le faire au plus tard le 20 août 1984 à 15:00 heures et leurs soumissions doivent être valides pour une période de soixante-quinze (75) jours après leur dépôt.

La Caisse ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Françoise Guilbert
présidente

PC3280

VENDRE - ACHETER

- MAISON
- LOGEMENTS
- AUTO
- SOUFFLEUSE
- TONDEUSE
- OUTILS
- ÉQUIPEMENT SPORT
- MEUBLES
- TÉLÉVISION
- ARTICLES DE CAMPING
- BATEAUX
- MOTEURS
- INSTRUMENTS DE MUSIQUE
- REMORQUE
- ANIMAUX
- CHAUFFERETTES
- MOTO
- CAMION

LA SOLUTION

LES ANNONCES CLASSÉES

La Voix de l'Est

372-5433

VILLE DE SAINT-CÉSAIRE
COMTÉ DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC
CANADA

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE PAR LE SOUSSIGNE, Secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

Lors de la séance d'ajournement tenue le 13 juillet 1984, le Conseil de la ville de Saint-Césaire a adopté le règlement numéro 445, règlement décrétant la construction de trottoirs sur la rue Union entre Jacques-Cartier et Notre-Dame.

Tous les intéressés sont priés de prendre connaissance de ce nouveau règlement au bureau du Secrétaire-trésorier de la ville de Saint-Césaire, 1111, avenue Saint-Paul, Saint-Césaire, Québec.

DONNE A SAINT-CESAIRE, QUEBEC.

Ce deuxième jour du mois d'août 1984.

Pierre Despars,
Secrétaire-trésorier.

PC3275

ENCAN

POUR MADAME GISELE GAUTHIER, CHEMIN DE LA COLLINE, BONSECOURS (1 mille de Jouvence, route 220). SAMEDI LE 11 AOUT 1984 à MIDI PRÉCIS.

SERA VENDU: EQUIPEMENT DE FERME — MACHINERIES ET OUTILS DE MENUISIER. TOUTE LA MARCHANDISE VENDUE EST PRESQUE NEUVE ET EN PARFAITE CONDITION.

Tracteur Belarus 250 diesel, sortie d'huile, pelle sur devant, 350 heures; pesée de tracteur; set de chaines anneaux; souffleur à neige 5 pieds att. 3 pts; niveleuse; remorque 2 roues tandem; rouleaux de clôture à neige.

EQUIPEMENT: Tour General à bois, vitesses variables, automatique, avec multiplicateur et tous les accessoires; couteaux pour tour; Corroyeur General; Planeur Foley moteur 5 forces avec couteaux à moulures; banc de scie 10 pouces avec moteur 3 forces Rockwell; scie à ruban 14 pouces avec moteur 3 forces Rockwell; scie à ruban 14 po. Rockwell sur roulettes; perceuse à vitesses variables à colonne Rockwell 425 à 5500 tours moteur ¾ de force; attachements à moitoise; scie radiale 10 pouces Dewalt avec base; banc de travail (work mate) Balck & Decker; boite à onglet et support à toupie; A NOTER QUE LES EQUIPEMENTS FONCTIONNENT SUR LE 110 et le 220.

OUTILS: Buffer Black et Decker; grinder Ram 2 roues neuves; scie Black & Decker; sableuse à rubain Rockwell; balayeuse Shop Vac; zipp-saw; scie extra tool Skhil; grinder à angle, 12300 tours/minute; sableuse; variope électrique; enclume neuve avec marteau; gros lot de serres; petit compresseur à air; 2 rampes d'autos; chargeur à batterie; moteur à gaz; pompe à eau GROS LOT D'OUTILS DE TOUTES SORTES; souffleur à neige Roper 10 forces 32"; coffre d'outils plein; broche à poule; dactylo avec table en métal; bicyclette; filière 2 tiroirs; sac couchage; guitare; lingeries; courtepointes; bibelots, lampes. BEAUCOUP BEAUCOUP D'AUTRES ARTICLES, TROP LONG A ENUMERER.

CAUSE: DÉPART
CONDITION: COMPTANT
JEAN-GUY CHAMPINGY INC.
ENCANTEUR
51 boul. Granby,
Roxton-Falls, cté Johnson
Tél. 514-548-5733
ou 548-2172

PC-3194

ENCAN

ENCAN: le dimanche 12 août 1984, à 11h30, pour M. Adrien Brodeur, 106, rue Mgr Decelles, village Saint-Damase, Cté Saint-Hyacinthe.

SERA VENDU: un ménage complet de 7½ pièces comprenant: réfrigérateur; mobilier de cuisine; 3 mobiliers de chambre complets; mobilier de salon; TV couleur RCA, à l'état comme neuf; 2 lazy-boy; table de salon; bouquets; cadres; draperies; couvre-lits; congélateur; poêle à bois blanc de grand choix; poêle électrique blanc 4 ronds Lisiet; mobilier de cuisine; mobilier de salon; table pliante en métal; 2 horloges; polisseuse; balai à tapis manuel.

ATTENTION SERA VENDU: laveuse et sécheuse Maytag; lingerie; vaisselle; accessoires électriques.

SERA AUSSI VENDU: tous les outils du garage; souffleuse à neige de marque Toro, comme neuve; rotoculteur à jardin, à l'état neuf; tondeuse à gazon avec moteur; grosse quantité de pelles, sécateurs, pioches, râteaux, ciseaux à gazon, échelle d'extension, escabeau en aluminium, scie électrique Black & Decker, perceuse avec ens. de mèches métriques, scie mécanique McCullock, ens. de clés ainsi que beaucoup d'autres artices trop longs à être énumérés.

CAUSE DE L'ENCAN: propriété vendue.
CONDITION: argent comptant.
POUR INFORMATIONS: (514) 797-3330 ou Georges-Etienne Leblanc, encanteur licencié, Saint-Barnabé-Sud, cté Saint-Hyacinthe. Tél.: 514-792-3595. Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.

PC3254

ENCAN

SUR LE TERRAIN DU GARAGE RAYGO INC, SORTIE 123, ROUTE TRANSCANADIENNE, LA PRÉSENTATION, CTÉ ST-HYACINTHE. SAMEDI LE 11 AOÛT 1984 A 13.00 HEURES PRÉCISES

SERONT VENDUS: moissonneuse batteuse, INTERNATIONAL, modèle 915, 1976, 150 forces de moteur, # série UO19868; nez à maïs, #série 730100UO33217; table à grain, #série 1480042U019295; FORD BRONCO 4x4 1973, #série U15JL271039; camion à bascule, MERCURY 1965 avec boîte et équipement, . #série 1818058L197098; camion à bascule, CHEVROLET 1966 avec boîte et équipement, #série 6C5508819584F; camion à bascule, GMC avec boîte et équipement #série CE6037152637, de l'année 1971; camion à bascule G.M.C. 1970 avec boîte et équipement, #série CE6132146601; laveuse steameuse JENNY, # série PW201-160; 8 étagères métalliques composées de 40 tablettes et 32 fers angles; cuve à laver, modèle 300; jeu de filières et taurauds WALTERS, modèle 45; levier 20 tonnes BLACKHAWK, modèle 67417; machine à pneus avec appui; soudeuse CIRCO AC/DC 250 ampères, #série CT123415, #piece 1343-0271; tour DM X 68' avec base tv; CB COLT 390; 2 kit à souder à l'oxygène et à l'acétylene; 2 étaux 6"; 1 étau 5"; press drill ⅝ KING, #série 70899, modèle PD-194P; meule standard, #série 1790, modèle SC-8C; scie 6x6 KING, #série 70899, modèle PD-19AP; meule standard, #série 1790, modèle SC-8C; scie 6X6 KING, modèle LF-302, #série 9265; camion DODGE 1976, modèle 100, 4X4, #série V1414E65208152; casier à linge; pompe 120 lb VALVOLINE avec une 674 LINCOLN (bassin),

CONDITION: 20% comptant la journée de l'encan et la balance payable en chèque certifié.

NOTE: visite de l'équipement sur les lieux, le vendredi 10 août 1984 de 9.00 A.M. à 16 heures.

Pour de plus amples informations s'adresser à: GESTION MARC BROSSEAU et ASS. INC., 8725, RUE HOCHELAGA SUITE. 203, MTL. P.Q. H1L 2M8, tél.: 355-1909.

ENCANTEUR DE LA JOURNÉE:
DENIS P. DUNN
ENCANTEUR BILINGUE
LICENCIÉ
250, RUE GRANBY
BROMONT, QUÉBEC J0E 1L0
TEL: 514-534-2609

PC-3287

ENCAN

DE SUCCESSION

De Madame Aline Lambert, 323 Route 112, Eastman, cté Brome. Dimanche 12 août 1984 à 1 heure p.m.

SERONT VENDUS:
Réfrigérateur G.E.; poêle électrique Findlay; mobilier de cuisine chromé table et 6 chaises; TV noir et blanc avec antenne; 2 mobiliers de chambre à coucher complets; lit ¾; lit de fer avec boules en brass; machine à tricoter; machine à coudre antique avec boîte; gros lot de vaisselle; cadres antiques; baratte à beurre antique; grosse armoire antique; lot de chaises antiques; balayeuses; GROS LOT DE VAISSELLE; chaudrons; certisseuse; coffre d'outils antique avec outils divers; ens. de grelots; cloches antiques; vieux fers à repasser; vieux bidons; jarres antiques; banc de galerie; outils de jardin et une foule d'autres articles, trop long à énumérer.

ATTENTION! la maison est à vendre, s'adresser à (514) 539-2767
CAUSE: MORTALITÉ
CONDITION: COMPTANT
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51, boul.Granby, Roxton Falls
Cté Johnson
Tél.: 548-5733 ou 548-2172

(PC-3224)

Bedford
Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Bedford
No 460-05-000312-830
Sh 460-18-000292-845

CAISSE POPULAIRE DE WATERLOO, régie par la loi des Caisses d'épargne et de crédit, ayant son siège social au 4990 de la rue Foster, à Waterloo, partie demanderesse, contre MICHIEL BRIEN, résidant et domicilié au Rang 9, à Ste-Anne-de-la-Rochelle, partie défenderesse, et TROTTIER, MICHAUD, GUAY & ASSOCIES INC., corporation légalement constituée, ayant une place d'affaires au 108 de la rue Wellington nord, bureau 300, à Sherbrooke, syndics à la faillite de Michel Brien, et LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de la division de Shefford, mis en cause.

"Un certain terrain sis et situé dans la municipalité de Ste-Anne-de-la-Rochelle, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels pour le canton de Stukely comme étant une partie du lot no mille vingt (ptie 1020) et tel que plus amplement décrit:

Partant d'un point situé sur la ligne de division des lots nos 1020 et 1021, ce point étant à l'intersection de cette susdite ligne avec la limite nord du canton de Stukely, ce point étant appelé point de départ; de là, se dirigeant vers l'ouest, tout en suivant la ligne de division des cantons d'Ely et de Stukely, jusqu'à l'emprise est du chemin public; de là, se dirigeant vers le sud, tout en suivant l'emprise du chemin public, pour une distance de mille deux cents pieds (1200 pi); de là, se dirigeant vers l'est, pour une distance de sept cents pieds (700 pieds), pour ainsi rejoindre la ligne de division des lots nos 1021 et 1020; de là, se dirigeant vers le nord, tout en suivant la ligne de division des lots 1021 et 1020, pour ainsi arriver à notre point de départ;

Le terrain ci-haut hypothéqué est borné au nord par le canton d'Ely, au sud par une autre partie du lot no 1020 étant la propriété de René Brien, à l'ouest par le chemin public et à l'est par une partie du lot no 1021."

Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Bedford, conformément à l'article 670e du Code de procédure civile, est fixé à la somme de 21 546,20$, représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, c. 71).

Pour être vendu au bureau de la division d'enregistrement de Shefford, au 77 de la rue Principale, 2e étage, à Granby, le MARDI VINGT-CINQUIÈME jour de SEPTEMBRE 1984, à QUATORZE heures.

Le shérif,
Me AIMÉ BEAUDRY.

Bureau du shérif
Cour supérieure
Granby, le 26 juillet 1984.

PC3258

Bedford

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Bedford
No 460-05-000268-834
Sh 460-18-000305-845

SOCIÉTÉ D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DE SHERBROOKE, corporation légalement constituée en vertu de la Loi sur les Sociétés d'Entraide économique et modifiant diverses dispositions législatives (L.Q. 1981, ch. 31), ayant une principale place d'affaires au 2727 de la rue King ouest, à Sherbrooke, district de St-François, partie demanderesse, contre 83996 CANADA LTÉE, corporation légalement constituée ayant une principale place d'affaires à Warden, district de Bedford, partie défenderesse, et LE REGISTRATEUR de la division d'enregistrement de Shefford, mis en cause.

a) Un immeuble connu et désigné comme étant partie du lot no six cent douze (ptie 612) aux plan et livre de renvoi officiels pour le canton de Shefford, de forme irrégulière, mesurant quatre-vingt-treize pieds et quatre-vingt-cinq centièmes (93,85 pi) et trente-quatre pieds et un dixième (34,1 pi) dans ses lignes nord-est, soixante-dix-huit pieds et un dixième (78,1 pi) dans sa ligne est, quarante-deux pieds (42 pi) et cent six pieds et cinq dixièmes (106,5 pi) dans ses lignes sud-est, cent quatre-vingt-dix-huit pieds (198 pi) dans sa ligne sud-ouest; et bornée comme suit: au nord-ouest, par le lot 611, au nord-est, par partie du lot 612, à l'est par le lot 613, au sud-est par partie du lot 612, par le lot 613 et par le chemin public, au sud-ouest par le lot 586; les lignes nord-est, sud-est et est ont été établies par procès-verbal, préparé par Jean-Marc Nadeau, le 21 mai 1974, sous le no 215488;

b) Tous les droits, titres et intérêts que le vendeur a ou peut avoir sur la partie du lot six cent onze (ptie 611) aux plan et livre de renvoi officiels pour le canton de Shefford, par suite de l'occupation des lieux depuis plusieurs années, où se trouve un garage; avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances;

Avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachées à ladite propriété et mentionnées dans les titres antérieurs, et sujet à une servitude de vue telle que créée dans l'acte enregistré le 4 octobre 1977 sous le no 239847;

LISTE DE L'ÉQUIPEMENT, FIXTURES ET AMEUBLEMENT:

2 caisses enregistreuses National Cash; 1 table de pool de marque Valley 4' x 8'; 1 laveuse à verres; 1 table à salade en stainless, réfrigérée; 1 machine à café Dragno, no de série S) 7312-C-0753; 1 comptoir réfrigéré, 4 portes en stainless, avec ventilateur MKE; 1 machine à cigarettes Smakeghap, no de série A-90432; 1 frigidaire à crème glacée molle Universel, no de série F-16933; 1 frigidaire Pepsi-Cola Idéal no de série RF-2-69-714259; 1 frigidaire pour desserts "show case" et compresseur, no de série 25863; 2 machines à patates frites électriques MKE, no de série 12-62, no de série 4305-68; 1 grille-pain pour hamburgers MKE, no de série 7272-69; 1 steamer à hot dog MKE, no de série 6512-62; 1 plaque chauffante MKE, no de série 64790 M; 1 plaque chauffante (charcoal), no de série 73298; 1 poêle àâ gaz Weston, no de série 41298; 1 compresseur pour réfrigérateur au gqz, no de série 49518; 1 congélateur Admiral, no de série ES-0696166; 1 congélateur Frigidaire, no de série 76XD717; 1 épluche-use de patates, no de série 17327; 1 machine à glace, no de série RO2B6402; 1 compresseur (bière), no de série CF251B; 1 réservoir à eau chaude, no de série 536523-7612; 1 réservoir à eau chaude, no de série 21847; 1 poêle General Electric; 1 Sanitair Slicer, no de série 34236; 1 grille-pain Toastwell, no de série 69765; 1 laveuse et sécheuse Speed Queen; 60 tables; 230 chaises; 1 bureau, 1 chaise de bureau; 1 calculatrice; 1 paymaster; 1 coffre de sûreté."

Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Bedford, conformément à l'article 670e du Code de procédure civile, est fixé à la somme de 31 050,00$, représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, c. 71).

Pour être vendu en bloc au bureau de la division d'enregistrement de Shefford, au 77 de la rue Principale, 2e étage, à Granby, le MARDI VINGT-CINQUIÈME jour de SEPTEMBRE 1984, à QUINZE heures.

Le shérif,
Me AIMÉ BEAUDRY.

Bureau du shérif
Cour supérieure
Granby, le 26 juillet 1984.

PC3259

VILLE DE SAINT-CÉSAIRE
COMTÉ DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC
CANADA

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE PAR LE SOUSSIGNE, Secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

Lors de la séance d'ajournement tenue le 13 juillet 1984, le Conseil de la ville de Saint-Césaire a adopté le règlement numéro 444, règlement décrétant la construction de trottoirs sur la rue Vimy entre St-André et St-Paul.

Tous les intéressés sont priés de prendre connaissance de ce nouveau règlement au bureau du Secrétaire-trésorier de la ville de Saint-Césaire, 1111, avenue Saint-Paul, Saint-Césaire, Québec.

DONNE A SAINT-CESAIRE, QUEBEC.

Ce deuxième jour du mois d'août 1984.

Pierre Despars,
Secrétaire-trésorier.

PC3276

ENCAN

pour
M. PAUL THIVIERGE
770 Route 139, ST-THEODORE D'ACTON
Cté Johnson
MERCREDI 15 AOUT
1984
à 1 HEURE P.M.

SERA VENDU: UN EXCELLENT TROUPEAU DE TRUIES ET DE LA MACHINERIE AGRICOLE.
74 Belles truies croisées; 17 d'entre elles seront vendues avec leurs porcelets, les autres sont saillies pour mettre bas en tout temps; 100 porcelets sevrés; 2 mâles Duroc pour sang de 10 mois et Landrace 1½ an.
MACHINERIES:
Tracteur International modèle 574 année 1977 avec cabine diesel muni d'un broque sur le devant, seulement 1,200 heures; Epandeur à fumier M.F. modèle 160 minots avec porte arrière et cylindre; Pompe à purin M.C. avec cylindre; réservoir à purin 1.500 gallons sur remorque tandem avec pneus ballon; charrue 3 raies Int. att. 3 pts; Herse à ressorts 3 panneaux att. 3 pts; rouleau de fer 2 sections; Niveleuse att. 3 pts; Presse à foin Ford modèle 530; Voiture 4 roues avec plateforme; Monte-balles Malco 24 pi.; Semoir à grain 11 disques; Moulin à faucher Int. att. 3 pts; Souffleur à neige McKee modèle 620 avec cylindre sur la chute; Alternateur Pincor sur roues 30,000W; Cochon pour chauffer; Séparateur Vicking; Poulie de tracteur Int.; Drill à grain 26'x4"; Balance 1,000 lb ou 500 kilos; Réfrigérateur; 2 chaufferettes électriques 4,800; ens. de filières; 2 barrières; un lot de broche; lot de fer; Un peu de stock de hangar trop long à énumérer.
ATTENTION: La ferme de 57 arpents est à vendre.
CAUSE: ALLERGIE
CONDITIONS: COMPTANT OU PRET DE BANQUE ACCEPTE.
JEAN-GUY CHAMPIGNY INC.
ENCANTEUR
51 boul.Granby, Roxton Falls
Cté Johnson
Tél. 514-548-5733 ou 548-2172
(PC-3225)

A Saint-Basile-Le-Grand

Un malade donne une belle frousse à ses voisins

MONTREAL (PC) — Barricadé dans son logis de la rue Saint-Louis à Saint-Basile-Le-Grand, un homme a tenu en haleine les policiers de la municipalité et a foutu une belle frousse aux habitants du quartier, menaçant de faire feu sur quiconque approcherait de son domicile.

L'incident a débuté, hier, aux environs de 13h25. Agé d'une quarantaine d'années, cet homme considéré par les policiers comme "très dépressif", a téléphoné à "Suicide-Action Montréal", annonçant qu'il voulait en finir avec sa vie.

Il a affirmé qu'il était un ancien commando de l'armée et qu'il venait d'écouter un film sur le Vietnam. Il a expliqué à la personne qui tentait de la réconforter au bout du fil, qu'il était en possession d'une mitraillette et qu'il finirait ses jours avec éclat ... par un véritable carnage.

Alerté par les propos de cet homme, le préposé à l'écoute a immédiatement communiqué avec les policiers de la municipalité de Saint-Basile-Le-Grand.

Ces derniers se sont empressés de se rendre sur place, et peu après, la Sûreté du Québec et le groupe d'intervention tactique ont été dépêchés sur les lieux.

On s'apprêtait à évacuer les maisons voisines lorsque le désespéré est sorti de son domicile, pour s'acheter de la bière ou des cigarettes.

Il aurait alors tenté de monter, sans arme, dans son véhicule automobile. Il a été immédiatement intercepté vers 15h30 par les policiers de la Sûreté du Québec.

Aucun coup de feu n'a été tiré. Mise à part la découverte d'une cartouchière vide, aucune arme n'a été trouvée dans la maison.

L'homme, visiblement à cours de ressources, a annoncé son intention de se suicider à plusieurs reprises. M. Huneault, directeur de la police de Saint-Basile, a déclaré que plusieurs fois cette semaine, des policiers se sont rendus à son domicile pour tenter de l'apaiser et le convaincre de se faire soigner.

Il doit comparaître ce matin au palais de justice de Longueuil.

LE FEUILLETON

ALICE PARIZEAU

CÔTE-DES-NEIGES

ROMAN

résumé

Le Dr Clark suggère de ramener Mado à la maison. Au retour elle demande à Thomas de s'arrêter à l'église où ils prient.

(67)

Vers l'Europe

Mado, appuyée au bastingage, à côté de Thomas, pensait à Bill et à Mary Foster et s'affolait à l'idée qu'ils ne voudraient pas la reprendre à leur service à son retour. Elle ne se souvenait plus ni de son mariage, ni à plus forte raison de tout ce qui l'avait suivi. Elle se proposait même de demander tout à l'heure à Thomas, quand le bateau serait en pleine mer, s'il l'aime et s'ils se marieront un jour. En bas, sur le quai, la foule agitait les mains en signe d'adieu. Adam de Boucherville se tenait très droit, au premier rang, et levait de temps en temps son bras, comme lorsqu'on veut attraper quelque chose en l'air, puis le laissait retomber le long de son corps. Pour la première fois de son existence, il se sentait vieux. A la faveur du départ de Thomas en Europe, il venait de découvrir qu'il avait cessé de vivre sa propre existence, attaché comme il l'était à ses deux fils, mais surtout à Thomas, dont l'avenir lui importait plus que le sien.

— Vois-tu, lui avait-il dit, je n'attends plus rien. Je crois que je vais vendre la boulangerie et retourner à Sainte-Rose. J'y suis allé avec madame Labonté, l'autre dimanche. J'ai marché un peu et j'ai eu du mal à reconnaître certains endroits. Ils ont coupé les vieux arbres et ils ont rasé deux maisons. Le monde change trop vite. C'est comme si on me volait quelque chose sans que je puisse me défendre. Ce qui me reste, ce sont mes souvenirs qui n'intéressent plus personne.

Tout en essayant de boucler la valise de Mado, Thomas avait bafouillé de vagues protestations tandis que Joseph tournait autour de lui en le dérangeant constamment.

— Prends soin d'elle, lui avait-il recommandé sur un ton menaçant, et revenez vite, sinon je ne réponds de rien. Je ferai de mon mieux, mais je ne peux pas suffire seul à m'occuper de l'usine, du bureau et des clients.

Thomas le rassura de son mieux, sans trop savoir ce qu'il lui voulait au juste. Car c'était Joseph qui l'avait poussé à faire ce voyage en prétendant que, pour sauver Mado, il fallait absolument l'emmener au loin, dans les vieux pays, où elle cesserait de demeurer amorphe et finirait par s'intéresser aux choses et aux gens. Maintenant, sur le quai, la tête levée pour mieux la voir, là-haut, sur le gros bateau où la musique commençait à jouer une valse viennoise, Joseph faisait, en son for intérieur, serment et promesses. Si Mado guérit, se disait-il, je partirai au loin, n'importe où, là où je pourrai aider les gens, être utile et m'occuper de ceux qui auront besoin de moi.

Au moment où le bateau commença à bouger et où le beuglement des sirènes effaça les autres bruits, Joseph vit arriver le curé de l'église Saint-François-d'Assise qui se plaça entre lui et Adam. Ce fut monsieur le curé qui attrapa le gros oeillet rouge que Mado lança à Joseph, avant de se retourner et de quitter le pont supérieur. La musique jouait de plus en plus fort. Joseph éprouvait le sentiment étrange qu'une partie de lui-même s'en allait avec Mado, le laissant vide et désarçonné, tandis que là-bas, sur le pont supérieur, Thomas essayait en vain de lui crier une dernière recommandation concernant l'usine. Le vent du large emporta ses paroles, il agita la main en l'air, soupira, chercha Mado des yeux et ne la trouvant pas, s'en alla à la cabine.

J'aurais dû demander à papa de l'accompagner, pensait Thomas. Joseph va nous ruiner. Il réagit trop lentement, n'a pas l'âme d'un fonceur et se contente de peu. A mon retour, il faudra que je mette les bouchées doubles pour rattraper le temps perdu.

Grâce à l'intervention de Léo Durand, Mado et Thomas avaient été placés dans la salle à manger à une table où se trouvaient également plusieurs hommes d'affaires de Montréal et, dès le premier soir, cela s'avéra particulièrement pénible. Silencieuse, Mado ramassait indéfiniment, autour de son assiette et de celle de Thomas, des miettes imaginaires, tandis que Thomas s'évertuait à maintenir une conversation en anglais. Tout en étant conscient de l'importance que les relations qu'il était en train de se faire ainsi pouvaient avoir pour son avenir, il se sentait déplacé et ridicule. En somme, son objectif principal consistait à forcer Mado à manger, mais comme il devait aussi donner le change, cela devenait une corvée d'autant plus pénible qu'il y était astreint tous les jours. Fort heureusement, aucun des hommes d'affaires anglophones ne s'avisa de parler à Mado, puisque, en tant que femme, elle était automatiquement exclue des discussions où on échangeait des propos graves sur l'avenir de l'industrie de l'alimentation et sur les contraintes de la concurrence américaine. Polis, ils commençaient par l'aider à s'asseoir, puis l'oubliaient jusqu'à la fin du repas.

— Pourquoi est-ce que mes patrons tiennent à ce point à ce que je prenne mes repas avec eux? demanda Mado à Thomas, lors d'une promenade sur le pont. Je suis fatiguée. Je voudrais aller dans la forêt et me coucher sur la mousse. Quand j'étais au couvent, nous faisions des excursions en été les soeurs avaient une maison dans les Laurentides. On s'y installait pendant quelques semaines, à l'époque des grandes vacances. Le lac était tranquille et limpide, la région sauvage et nous avions la permission de courir et de jouer dans le sous-bois. Cela sentait bon les aiguilles de pins, et j'aimais beaucoup montrer à Caroline, ma meilleure amie, les nids d'oiseaux. Elle ne pouvait pas entendre chanter, mais elle pouvait regarder et toucher.

Heureux de la voir sortir de son mutisme, Thomas n'osait pas l'interrompre. Vers la fin de la journée, quand les médicaments que prenait Mado faisaient leur effet, elle se mettait à parler ainsi, en répétant des propos de soeur Gertrude, ou encore en décrivant longuement les menues aventures de son enfance. Parfois aussi, elle se serrait contre Thomas et se mettait à le supplier, en pleurant, de l'épouser. Cela lui était d'autant plus pénible qu'il avait beau lui montrer leurs alliances, elle les examinait un instant, agitait devant elle sa main, puis secouait pensivement la tête et tombait dans une sorte de prostration d'où il ne parvenait pas à la tirer.

Thomas se sentait prisonnier de ce bateau qui tanguait à peine sur la mer calme, de cette femme aux yeux vides, de ces hommes qui parlaient de leurs affaires, tandis que lui ne cessait de se demander si les gens dont on lui avait donné les adresses à Paris voudraient le recevoir et s'intéresser à ses produits. Dès qu'il le pouvait, il sortait sa valise remplie d'échantillons, vérifiait les paquets, relisait le dépliant publicitaire, se remémorait les conseils de Sam et, se sentant rassuré, notait quelques idées dans le petit carnet, cadeau de Mado qu'il gardait constamment dans sa poche. C'est le quatrième jour que l'atmosphère changea. Dès le matin, la pluie commença à tomber et les grosses gouttes frappèrent les vagues, puis la brume se leva et le bateau, de majestueux, devint ivre. La salle à manger se vida. On ne dansa pas le soir, comme cela avait été le cas la veille et l'avant-veille, le capitaine dispensa des paroles rassurantes par les haut-parleurs et le médecin du bord distribua des cachets contre le mal de mer. Thomas entraîna Mado sur le pont désert, la tint serrée contre lui et la força à regarder les vagues plus hautes que les maisons qui déferlaient de partout. Il se sentait bien, face à la furie des éléments. Il retrouvait son instinct de lutteur et il essayait de le communiquer à Mado qui, elle aussi, semblait avoir le pied marin.

Ce livre est disponible sur cassette à la Magnétothèque pour les personnes handicapées de l'imprimé. Composez sans frais: 1-800-361-0635.

A SUIVRE

Côte-des-Neiges est publié par les éditions Pierre Tisseyre

prochain épisode

Traversée houleuse

1/3 de rabais du prix indiqué

Toutes les robes* pour dames en magasin!
Un jour seulement, le jeudi 9 août.
Les nouveautés de l'automne sont arrivées à votre magasin Sears



*Les robes de notre Boutique de la Mariée ne sont pas incluses dans cette sélection.

Magasinage en personne. Rayon 31, robes pour dames.

Prix en vigueur le jeudi 9 août 1984, jusqu'à épuisement de la marchandise

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Granby,** Galeries de Granby. Copyright Canada, 1984, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder au magasin Sears le plus près pour un meilleur choix

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

L-11036

METRO

Numéro 8

LE BOUFFE PRIX

Consultez notre magazine de l'économie. Il est **rempli** de superaubaines!

RAISIN ROUGE
QUEEN
Produit de la Californie
Canada no. 1



1,74 /kg
79¢ /lb

ROSBIF
DE PALETTE
coupe ordinaire
provenant de boeuf Canada Cat. "A"



2,09 /kg
95¢ /lb

DÉTERSIF EN POUDRE
ARCTIC POWER
bte 6 Litres



2,99

CRÈME GLACÉE
MÉTRO
parfums variés
cont. plastique 2 Litres



1,89

BOISSON GAZEUSE
PEPSI-COLA
DIÈTE PEPSI
bouteilles consignées
6/750 mL



2,99

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres-épiciers Métro participants du lundi 6 août au samedi 11 août 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

Recherchez nos PRIX ENCHAÎNÉS

Des centaines de rabais jour après jour, semaine après semaine. Voici quelques exemples:

FRUITS ET LEGUMES EN CONSERVE

PÊCHES TRANCHEES POIRES DEMIES
ARDMONA
de l'Australie ensoleillee
796 mL — **1,69**

SAUCES, POISSONS, FRUITS DE MER, VIANDE EN CONSERVE

SAUCE SOYA
V-H
bouteille 250 mL — **89¢**

PAIN DE VIANDE
CORDON BLEU
bte 340 g — **1,79**

SOUPES

SOUPE WON TON
V-H
cont. 397 mL — **99¢**

CAFE, THE, BOISSON CHAUDE

THE EN SACHETS
PRIOR PACK SALADA
paquet 100 — **2,39**

AMUSE-GUEULE, BONBONS, CHOCOLATS, ARACHIDES

CHOCOLAT MULTI-PACK
MARS
paquet 4 tablettes — **1,49**

CEREALES

CÉRÉALE POUR BÉBÉS
HEINZ
avoine, melangees, orge, proteines, riz
bte 227 g — **1,49**

SAVONS, NETTOYEURS, PURIFICATEURS D'AIR

PURIFICATEUR D'AIR SOLIDE
GLADE
poudre, fraicheur du matin, aube printanière
cont. 175 g — **99¢**

EAU DE JAVEL
JAVEX
parfum de fraicheur
cont. 3.6 Litres — **1,99**

DÉTACHANT
JAVEX-CHASSE-TACHES
cont. 600 mL — **2,09**

TAMPONS À RECURER
S O S
bte 18 — **1,49**

NON-ALIMENTAIRE

POLI À MEUBLES
PLEDGE
regulier, citron, aerosol
200 g — **2,49**

PRODUITS LAITIERS

FROMAGE SUISSE
SCHNEIDERS
paquet 227 g — **2,29**

FROMAGE CHEDDAR DOUX
MONT ST-HILAIRE
colore, blanc
paquet 425 g — **3,29**

BISCUITS, GÂTEAUX

BISCUITS
DARE
Premier, Classique
paquet 700 g — **3,09**

BEAUTE-SANTE

DÉSODORISANT PARFUMÉ
IMPULSE
arômes varies
cont. 100 mL — **2,99**

BROSSE À DENTS
MENTA
pour adultes, junior — **1,59** ch.

DÉSODORISANT
LADY SPEED STICK
parfume, inodore, poudre
cont. 50 g — **2,19**

SURGELE

BOISSON D'AGRUMES SURGELEE
REGAIN
cont. 355 mL — **1,18**

PÂTE À PÂTES IMPÉRIAUX
WONG WING
paquet 454 g — **1,09**

FILETS "CAPTAIN BURGER"
HIGH LINER
paquet 400 g — **2,59**

Les prix enchaînés annoncés dans cette page sont en vigueur à compter du 6 août 1984 dans tous les magasins de vos maitres épiciers Métro pour une période de plusieurs semaines.

METRO

L-11024

ENCAN

pour JEAN-PIERRE et MICHEL BOUCHER, 115 Rang Grand-Bois MONT ST-GREGOIRE (Cté Iberville). MERCREDI 15 AOUT 1984 à 12h30 précises.

SERONT VENDUS:
57 bonnes têtes d'animaux HOLSTEIN toutes récemment testées.
Ce troupeau comprend 43 bonnes vaches, dont plusieurs fraîches et d'autres devant mettre bas sous peu; 5 taures saillies; et 9 génisses d'élevage. • La moyenne du troupeau est de 12,760 lb.
3 TRACTEURS dont un Fiat diésel No 4-80 avec servodirection, barrage de roues et sorties hydrauliques (2000 hrs d'ouvrage); un Oliver diésel No 1550 avec servodirection et 2 sorties hydrauliques; et un Farmal-H au gaz. Aussi un chargeur Léon "double action" avec fourche à fumier et pelle à neige de 9½ pcs.
MACHINERIE: une Herse à roulettes White No 252 à 40 disques — genre remorque avec cylindre; Batteuse New Holland au gaz No 975 avec nez à maïs à 3 rangs; Semoir Brillon de 10 pds pour luzerne, millet et trèfle; Epandeur à phosphate avec att. 3 pts; Voiture sur pneus avec boîte à grain Turco; Remorque-dompeuse avec roues doubles et cylindre; Fourragère sur le champ No 38 avec cylindre; Débouleur de silo Silo-Matic 18 pds ajustable; Silo-Car Wic avec moteur de 5 forces; Hache-paille Wic avec moteur de 5 forces; 2 ventilateurs à foin avec moteur de 5 forces; Installation d'étable avec chaînes pour 44 vaches et 24 bols à eau; Nettoyeur d'étable Justras avec env. 405 pds de chaîne NEUVE et montée extérieure pivotante en acier; Générateur Manic 25,000 watts sur roues; Convoyeur de 125 pds dans le haut de l'étable avec moteur; et un Monte-balle de 40 pds avec moteur.
Equipement de LAITERIE: un PIPE-LINE Universel avec installation pour 44 vaches, 6 unités de traite, tuyauterie de 2 pces et lavage automatique; 4 balances; BULK TANK Mueller d'une capacité de 600 gals avec Récupérateur de chaleur; chariot à moulée; 3 ventilateurs avec thermostat; Réservoir à eau chaude; pompe à eau; et un Tableau de régie.
Condition: Comptant ou prêt de banque.
AUSSI à VENDRE: La ferme d'environ 150 acres avec bons bâtiments et Silo.
Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS
JULES COTE INC.
ENCANTEURS BILINGUES
1274 rue Sud,
Cowansville, Qué.
514/263-0670
514/263-1434
Agent de vente • Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.
PC3226

Cuba craint Reagan

LA HAVANE (Reuter) — Cuba a affecté 18,000 ouvriers et 3,000 engins de travaux publics à la fortification de ses défenses dans l'hypothèse d'une attaque des Etats-Unis, rapporte mardi l'agence de presse Prensa Latina.

Dans une dépêche titrée "Cuba, plus fort militairement", l'agence ajoute que 15 pour cent de la production du pays en béton armé préfabriqué était actuellement utilisée pour la construction de bunkers.

Elle ne précise pas quelles mesures de défense ont été prises l'an dernier

Les décès



CASONI
M. Edgio

— A Parent, Québec, le 6 août 1984 à l'âge de 79 ans est décédé M. Edgio Casoni, époux de feue Yvonne Patry demeurant 16 rue Robinson, Waterloo, Qué. Les funérailles auront lieu vendredi, le 10 août 1984. Le convoi funèbre partira de la

Résidence Funéraire Léo-Paul Ledoux Inc.
G.A. Bessette, Dir.
5034 rue Foster,
Waterloo

pour se rendre à l'église St-Bernardin où le service sera célébré à 14h30 hres. Inhumation au cimetière de St-Bernardin. Monsieur Casoni sera exposé à compter de mercredi à 19 hres.

Il laisse dans le deuil ses enfants M. Clément Casoni de Montréal; M. Mme Richard Daigneault (Ruth) de Waterloo; M. Mme Marcel Guillemette (Micheline) de Waterloo; Mlle Janel Casoni de Waterloo.

5 petits enfants, Johanne et Pierre Beauchemin, Line et Alain Daigneault, Eric et Annie Guillemette.

Ses frères et soeurs M. Mme Henri Casoni de Deux Montagnes; M. Donat Casoni de St-Michel de Saints; M. Mme Guy Couvrette (Ida) de St-Jean.

Ses beaux frères et belles soeurs Mme Eval Patry de Grand Mère; M. Mme Eugène Patry de Senneterre, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

8-9



LAVIGNE
M. Adjutor

— A Granby le 2 août 1984, à l'âge de 44 ans, est décédé M. Adjutor Lavigne, époux de Thérèse Viens, demeurant à Granby. Selon ses volontés M. Adjutor Lavigne ne sera pas exposé; sa dépouille sera incinérée. Une messe commémorative sera célébrée mercredi le 8 août en l'église St-Luc, à 2.30 hres. Direction:

Maison Funéraire Girardot et Ménard Ltée
170 Dufferin,
Granby.

Outre son épouse le défunt laisse dans le deuil son fils Rémy Lavigne de Granby. Ses frères et soeurs M. Mme Denis Lavigne de Marieville; M. Mme André Lavigne, Coaticook; M. Mme André Bissonnette (Monique) de Compton; M. Mme Albert Lavigne de Rock Forest) M. Mme Normand Fleurant (Carmen) de Chateauguay; M. Mme Jacques Lavigne de Marieville. Lui survivent aussi ses beaux-frères et belles-soeurs M. Mme Robert Viens de Coaticook; M. Mme Alain Thibault de Côte Ste-Catherine; M. Mme Denis Archambault de Côte Ste-Catherine; M. Mme Gérard Viens de Coaticook; Mlle Louise Viens de Coaticook, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

8



POTVIN
Mme Jeannette

— A Granby le 6 août 1984 à l'âge de 75 ans est décédée Mme veuve Georges Potvin, née Jeannette Jarry, demeurant à Montréal. Les funérailles auront lieu jeudi le 9 août 1984. Le convoi funèbre partira de la

Résidence Funéraire J.A. Lesieur INC.
855 Principale,
Granby

pour se rendre à l'église St-Benoit où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons sont ouverts de 2 à 5 et 7 à 10 heures.

Elle laisse dans le deuil ses enfants M. Mme Normand Potvin (Claire) de Granby; M. Mme Richard Potvin (Micheline) de Rougemont.

Sa brue: Mme vve Gisèle Potvin d'Acton Vale.

Ses soeurs M. Mme Emile Tétreault (Madeleine) de Granby; M. Mme Fernand Parent (Claire) de Granby.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Liliane Jarry de Granby; Mme Cécile Jarry de Granby; M. Lucien Gince de Granby; M. Mme Alfred Potvin de Bromont; Mme Marthe Beauregard de Bromont; M. Mme René Daudelin de Bromont; M. Mme Léopold Boulay de Bombay, N.Y.; Mme Gérard Potvin de Granby; M. Mme Marcel Potvin de Bromont; M. Mme Louis-Paul Potvin de Granby; Mme Geneviève Graves de Granby.

9 petits-enfants, 2 arrières petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

8-9

FLEURISTE
Luc Roy
ENR.
Fleurs pour toutes occasions
120 Principale Granby
Tél.: 372-5772
PC123

ENCAN

pour Mme Louise (Raoul) Authier, 130 Boul. Cité des Jeunes Saint-Clet (Cté Soulanges). Mardi, le 14 août 1984 à 1 hre précise

Séront vendus: 45 bonnes têtes d'animaux HOLSTEIN toutes récemment testées, comprenant 44 vaches dont quelques fraîches — d'autres dues sous peu, et les autres resaillies pour tout temps de l'année; et 1 bon taureau reproducteur de 16 mois.
Machinerie: un TRACTEUR diesel David Brown No 990 avec servodirection; Haybine New Holland No 461; Presse à foin New Holland No 315 — modèle à broche; Voiture sur pneus avec boîte à ensilage Artsway; Voiture Dion avec boîte à ensilage Dion et 3 rouleaux; Voiture Norman sur pneus avec montant à foin; Fourragère Fox No 2250 avec nez à blé-d'inde à 2 rangs et pick-up à foin; Râteau de côté International; Moulange à grain Gehl; souffleur à silo Dion; Batteuse Massey-Ferguson No 35, modèle traînant de 8 pds avec pick-up; Andaineuse motorisée; Epandeur à phosphate avec att. 3 pts; Semeuse à 13 disques; 2 boîtes à grain Turco; Epandeur à fumier Knight d'une capacité de 180 minots sur prise de force; Semoir à blé d'inde Ford à 4 rangs combiné pour engrais chimique; Perforeuse à piquets sur att. 3 pts; Vis à grain de 20 pds; chargeur à balles; herse à pâturage; herse à roulettes Pittsburg 40 disques, genre remorque; et une Charrue Forano à 3 raies avec att. 3 pts.
AUSSI un SALON de TRAITE Universel Double-Quatre; un RÉSERVOIR Zéro d'une capacité de 400 gals avec lavage automatique; Convoyeur à ensilage Starline pour soigner les animaux; Débouleur de silo Starline; et un Silo 18x50 en dalles de béton.
Cause de l'encan: Mortalité
Condition: Comptant ou prêt de banque
Pour informations ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur.
Encans Jules Côté Inc.
encanteur bilingue
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.
Tél. 514/263-0670 ou 263-1434
PC3228

VENTE DE SURPLUS

Société d'énergie de la Baie James
Service Approvisionnement, 19e étage
800, boul. de Maisonneuve est, Montréal (Québec)
H2L 4M8

APPEL D'OFFRES Nº 84-031
À MATAGAMI

VISITES: CENTRE DE TRANSBORDEMENT SEBJ
Route Nationale 109, Matagami

et

Approvisionnement SDBJ
36, rue Nottaway
Matagami, (Québec)

DU 15 AU 18 AOÛT 1984
DE 8H00 À 17H00

735 LOTS INCLUANT:

- 64 VÉHICULES LÉGERS
- 1 AUTOBUS
- 9 MOTONEIGES
- 1 CHENILLARD
- 1 CAMION NACELLE
- 1 CAMION TRACTEUR (LOURD)
- 3 TRACTEURS
- 3 REMORQUES
- 1 FARDIER 100 TON.
- 1 GRUE 82 TON.
- 2 CHARIOTS ÉLÉVATEURS
- 2 COMPRESSEURS
- 1 BALANCE DE CAMION 50 TON.
- 1 PONT ROULANT 25 TON.
- 1 CONCASSEUR GIRATOIRE
- 2 JUMBOS DE FORAGE (2 ET 7 MÂTS)
- 8 RÉSERVOIRS À CARBURANT
- 1 PELLE HYDRAULIQUE
- 1 MAISON MOBILE
- AMEUBLEMENT
- MATÉRIEL DE SPORT ET LOISIRS
- MATÉRIEL DE PLOMBERIE
- MATÉRIEL DE CHAUFFAGE
- MATÉRIEL ÉLECTRIQUE
- MATÉRIEL DE RÉFRIGÉRATION
- PIÈCES ÉLECTROMÉNAGER
- PIÈCES ET COMPOSANTES MÉCANIQUES
- OUTILLAGES
- DIVERS

Pour informations: Matagami (819) 739-4285
Montréal (514) 844-3741, poste 485

DATE LIMITE: LE 23 AOÛT 1984 À 14H00

L. R. Pinel, chef de service de l'Approvisionnement 4529

Société d'énergie de la Baie James



Pour mieux comprendre

GILLES Le SIEUR
DIRECTEUR

PARLER D'UN SUJET TABOU

Il y a une tendance récemment, surtout chez les psychologues, à discuter et écrire au sujet de la mort. Plutôt que de la voir comme un développement morbide, l'acceptation de la mort est actuellement considérée comme thérapeutique ET pratique.

A un niveau personnel, vous pouvez rayer la mort de votre liste de sujets tabous en parlant ouvertement et franchement sur vos funérailles et en faisant un testament. Inclure votre famille et vos proches dans une telle discussion minimisera la douleur et l'angoisse éventuellement, plutôt que de les laisser dans l'ombre avec un certain malaise.

Naturellement, si vous êtes mariés, vous devriez consulter votre conjoint. La même chose s'applique si vous êtes célibataires vivant avec quelqu'un. Vous seriez surpris d'apprendre qu'il(elle) avait souvent pensé à ce sujet mais hésitait à en parler de peur de passer pour insensible.

Résidence funéraire J.A. Le SIEUR INC.
855, Principale, Granby
TÉL: 372-3309

Là où c'est un honneur de vous servir.

(PC-4011)

Horoscope

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Votre progrès s'accentue. Vous attendez une réponse. Le décor change subitement. L'autre sexe est bien lent à se faire comprendre. Vous ne savez comment choisir. Un beau visage en dit long.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

On vous accorde ce que vous demandez. Il faut résister davantage. Vous réussissez un coup de maître. L'autre sexe se rend à votre désir. Une lumière jaillit. Un fait se produit inopinément.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous ménagez la chèvre et le chou. Il arrive des développements inattendus. On contrecarre vos projets. Des comptes se règlent en un rien de temps. Quelqu'un vous impressionne.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous jouez double jeu. Une visite vous surprend. Vous avez des intérêts diversifiés. On ne rit pas des malheureux. Vous êtes l'objet d'une conversation animée. Votr esprit fait la joie des autres.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

L'autre sexe vous aime de plus en plus. Vos amis sont solidaires. Considérez le revers de la médaille. Un espoir est déçu. Le temps n'est pas propice aux conclusions. Une absence vous inquiète.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Votre coeur a un contact. Vous prenez les moyens qui s'imposent. La sympathie est une admirable vertu. Vous mettez une idée à exécution. On ne vous prend pas au dépourvu.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous possédez le sens des valeurs. L'autre sexe vous soupçonne à tort. Un voisin fait parler de lui. Tout l'atout est dans votre jeu. Votre parole fait foi. Vous reprenez la vedette.

LION — du 23 juillet au 23 août

Ne vous aliénez pas les affections. Vous faites la moitié d'un chemin. Un incident a des conséquences imprévues. Vous renouez une ancienne amitié. Vous faites une concession.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Le sort joue dans votre main. Rien comme la délicatesse. Vous entendez une parole amicale de l'autre sexe. Un plan grandiose est formulé. Un secret n'en est plus un. On parle de voyage.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Des nouvelles vous réjouissent. Vous coudoyez des personnes énigmatiques. On vous propose d'autres intérêts. Vous devenez vraiment psychologue. Vous faites une promesse.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

On vous confirme ce dont vous doutiez. Une amitié vous protège. On frappe à votre porte. Vos idées se modifient sensiblement. Vous êtes quelque peu volage. Le temps vous sert bien.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

N'attelez pas la charrette devant les boeufs. On attend un geste de vous. Nouvelle liaison. Vous adoptez de nouvelles méthodes. On vous raconte des sornettes. Une ambition surgit.

Le mot mystère

389

7 Lettres — **Le mot clef — Couplet**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Adage	Enjambement	Iambe	Poésie	Sentence	Vers
Anthologie	Esthète		Poète	Style	Verve
Apparoir	Esthétique	Mètre	Poétereau	Sujet	Vocable
Axiome			Poétique	Syntaxe	
	Grâce	Paragraphe	Propos		
Cadence		Parole	Prose	Ténor	
Chantre	Hiatus	Pensée	Prosodie	Ton	
Choix		Phrase	Proverbe	Tonale	
	Idéal	Pied			
Dicton	Idée	Poème	Savoir	Verbe	

Solution du problème précédent: Graphie

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	S	U	T	A	I	H	E	I	D	O	S	O	R	P
2	O	A	N	T	H	O	L	O	G	I	E	R	T	E	M
3	E	V	R	E	U	Q	I	T	E	O	P	I	E	D	I
4	T	O	N	A	L	E	V	S	V	E	R	S	S	N	D
5	E	I	E	T	G	V	O	T	E	G	A	D	A	O	E
6	R	R	T	S	A	R	C	O	R	R	C	E	S	T	E
7	E	T	E	O	P	E	A	N	H	A	H	C	Y	C	B
8	A	E	H	P	P	V	B	P	P	C	A	N	N	I	R
9	U	E	T	O	A	O	L	O	H	E	N	E	T	D	E
10	E	S	S	R	R	O	E	O	B	E	T	D	A	E	V
11	L	N	E	P	O	S	I	M	R	N	R	A	X	A	O
12	Y	E	M	O	I	X	A	O	E	P	E	C	E	L	R
13	T	P	H	E	R	I	N	S	E	E	L	O	R	A	P
14	S	V	E	R	B	E	U	Q	I	T	E	H	T	S	E
15	S	U	J	E	T	N	E	M	E	B	M	A	J	N	E

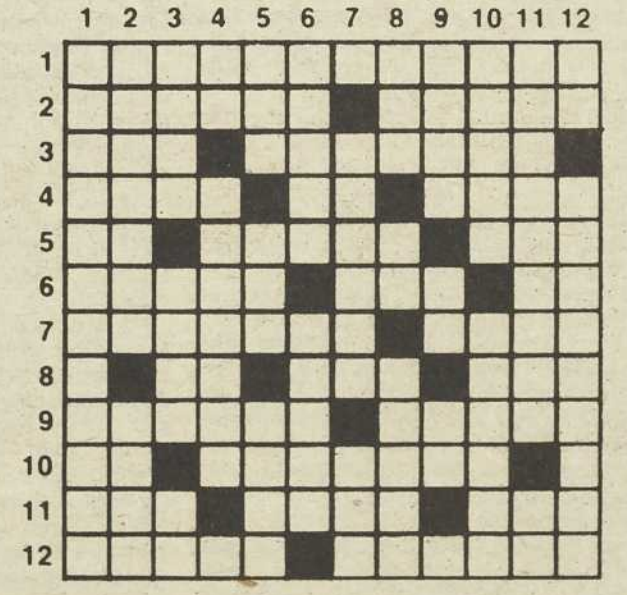
Clin d'oeil

Avec les abeilles, il faut savoir s'y prendre. C'est ainsi que Carole Ray dialogue avec ses abeilles situées dans un écran spécial. Un centre de Toronto a conçu cette grille qui permet de pouvoir observer les abeilles sans danger.



Les mots croisés

NO 88



HORIZONTALEMENT

1—Maladie de la peau du cheval.
2—Marche très rapide. — Moquerie.
3—Cri des charretiers. — Sciemment.
4—Epreuve d'un test. — Infinitif. — Tendon des muscles.
5—Sans ornements. — Anc. épée longue et étroite. — Rivière, lac, mer.
6—Négligée, oubliée. — Colère. — Pron. anglais.
7—Divinités féminines. — Partagé, favorisé.
8—Symb. chim. — Roue à gorge. — Condiment.
9—Entrer en réaction. — Du verbe rassir.
10—Lettre grecque. — Alcaloïde de la fève de Calabar.
11—Unité de mesure de travail. — Dieu grec de la Guerre. — Feuille du théier.
12—Aller bien, convenir à. — Sucs de viande clarifiés et solidifiés.

VERTICALEMENT

1—Embranchement du règne animal.
2—Habitude. — Riv. du Bassin parisien.
3—Cris improbateurs contre qqn. — V. d'Allemagne orientale. — Jeu d'origine chinoise.
4—Altesse royale. — Ce qu'on exécute sur l'ordre de qqn.
5—Affaibli. — Adj. poss. — Riv. d'Allemagne occ.
6—Coup de dés au trictrac. — Aller çà et là.
7—Celui qui participait à une croisade. — Au Sahara, désert de pierrailles.
8—Canton suisse. — Symb. chim. — Diminue la surface d'une voile.
9—Tout ce qui sert à attacher. — Article esp. — Année.
10—Lichen sur les vieux arbres. — Langue parlée dans la région du Caucase.
11—Actions de se retirer. — Interj.
12—Double voyelle. — Choses futiles.

SOLUTION DU PROBLEME NO 87

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	P	A	G	A	T	I	O	N	S
2	R	O	U	I	L	L	E	■	M	I	E	N
3	O	T	E	■	L	I	F	T	I	N	G	■
4	M	A	D	R	E	S	■	O	T	T	O	N
5	I	T	■	O	E	S	T	R	E	■	C	A
6	S	I	X	T	■	E	S	T	■	H	I	C
7	C	O	I	■	A	R	A	■	S	U	E	R
8	U	N	■	P	B	■	R	E	P	E	R	E
9	I	■	C	O	U	R	S	I	E	R	■	R
10	T	O	U	S	S	F	■	D	I	T	E	■
11	E	P	I	T	E	■	D	E	S	A	C	E
12	S	E	T	E	■	M	O	R	S	■	U	S

SANS PAROLE



MICKEY MOUSE



Les sports+

Au championnat canadien junior de soccer

L'Ontario et le Québec s'affronteront en finale

GRANBY(FB) —. Les formations du Québec et de l'Ontario ont mérité hier une place dans la grande finale du tournoi des sélections provinciales de soccer junior qui se déroule actuellement à Granby.

Cette finale prendra place à compter de 19h30 au terrain du stade Napoléon-Fontaine.

Le Québec a accédé à la finale en l'emportant 3-2 face à l'équipe de la Colombie-Britannique dans un match âprement disputé.

Fait à noter, tous les buts ont été marqués dans la deuxième demie du match et le Québec l'a emporté grâce à un but compté avec à peine cinq minutes à faire dans la partie.

Les joueurs de la Colombie-Britannique ont donc écopé pour avoir manqué les plus belles chances d'ouvrir le pointage en première demie puisqu'ils avaient alors frappé le poteau à deux reprises.

La formation québécoise avait auparavant disposé de la formation des Prairies 3-1 lundi en fin de soirée sur des buts de Vertus Windsor, John Linniatis et Alex Rumberry.

Un jeu blanc pour l'Ontario

Par ailleurs, le club ontarien a obtenu sa place en finale en disposant de l'Alberta 2-0 grâce à deux filets en deuxième demie. C'est un but de Seth Amoako, dans la 65e minute de jeu qui placé les Ontariens en avant.

Fait à noter, Amoako était entré dans le match une dizaine de minutes plus tôt en remplacement d'un joueur blessé.

La formation ontarienne a mis fin à tout espoir de remontée des perdants en marquant un deuxième but dans la dernière minute de jeu sur un tir de Billy Domazetis.

Cela signifie donc que la première finale mettra aux prises les Maritimes et la Colombie-Britanique à compter de 15h30. La deuxième finale aura lieu entre l'Alberta et les Prairies à 17h30.

Et selon l'un des membres du comité organisateur, Jean-Yves Phaneuf, les spectateurs qui assisteront aux différentes finales seraient bien avisés d'apporter puisque l'on s'attend à ce que les estrades soient remplies à pleine capacité.

''Les estrades étaient pleines lundi soir pour le premier match du Québec, même s'il avait plu durant une partie de la journée et un peu en soirée, pour retarder le début du match à 21h30. Ca veut donc dire qu'il va y avoir pas mal de monde lors des finales et que nos estrades ne pourront pas accomoder tous les spectateurs'', de conclure Jean-Yves Phaneuf.

Entre les lignes...

Madeleine et **Andrée Poisson** accomplissent un excellent travail à titre de marqueuses. On peut en effet tout savoir en consultant la feuille de pointage, que ce soit les marqueurs, le nombre de fautes, de lancers, etc...

Jean-Yves Phaneuf ne ménage pas les efforts. Il est un de ceux qui travaillent le plus fort pour préparer le terrain avant chaque match.

''Les gens de Granby ont accompli un petit miracle en présentant deux matches lundi soir après les orages connus dans la journée'', a fait remarquer **Jacques Leblanc**, président de l'Association régionale de soccer Richelieu-Yamaska.

La présentation des finales ne marquera pas la fin du séjour des joueurs de soccer en ville. En effet, le camp d'entraînement de l'équipe junior canadienne aura lieu à compter de demain et prendra fin samedi avec la présentation du match opposant les meilleurs joueurs de l'Est aux meilleurs porte-couleurs de l'Ouest.



Jean-Yves Phaneuf lance un avertissement aux spectateurs qui assisteront aux trois finales: ''Apportez vos chaises, on va manquer de place''. (Photo Alain Dion)

Un excellent départ pour Jimmy Arias

LOS ANGELES (AP) — Le favori Jimmy Arias, des Etats-Unis, a défait le Péruvien Jaime Izaga 6-1 et 6-4, en première ronde du tournoi masculin de tennis des Jeux olympiques de Los Angeles.

L'Australien Pat Cash, deuxième tête de série, est quant à lui devenu la première victime d'importance de ce tournoi de tennis, qui est sport de démonstration aux 23e olympiades d'été.

Cash a été surpris par l'Italien Paolo Cane, un amateur, en deux manches de 6-3 et 7-6.

Cane a déclaré qu'il s'agissait de la plus importante victoire de sa carrière, tandis que Cash, qui avait atteint la ronde demi-finale du tournoi de Wimbledon, plus tôt cette année, a indiqué qu'il avait eu du mal à supporter la chaleur (32.2 degrés) et l'humidité.

Arias affrontera en deuxième ronde, aujourd'hui, son compatriote Kelly Jones.

Chez les dames, la troisième tête de série, la Péruvienne Laura Arraya s'est inclinée en trois sets, 1-6, 6-1, 6-1 contre la Yougoslave Renata Sasak.

L'Ontarienne Marianne Groat, de St. Catharines, a quant à elle perdu 0-6 et 3-6 contre la Chinoise Patricia Hy.

Le tennis redeviendra sport de compétition aux Jeux olympiques de Séoul.

Pour la course de formule Indy

Tom SNEVA confirme sa présence à Sanair

MONTRÉAL (PC) — Tom Sneva, le spécialiste des pistes ovales, a confirmé hier sa participation à la course Molson Indy qui sera disputée les 7, 8 et 9 septembre à la piste Sanair de Saint-Pie-de-Bagot.

Gagnant à Indianapolis en 1983, trois fois second lors des fameux 500 milles, Sneva occupe actuellement le deuxième rang du championnat des conducteurs de la série CART, avec 93 points, un seul de moins que Mario Andretti.

Les voitures et pilotes qui seront au Québec en septembre sont les mêmes qui participent aux 500 milles d'Indianapolis. Sur la piste triovale de Sanair, longue d'un peu moins d'un mille, les vitesses seront moindres et les risques d'accident diminués. Les spectateurs auront l'avantage de voir tous les moments de la course.

Jacques Villeneuve, devenu un régulier de la série cette année, est également inscrit à l'épreuve québécoise.

BONNEAU-GUILLEMETTE
Arpenteurs-Géomètres
Land Surveyors

Jacques Bonneau, B.Sc.A.AG.
Yves Guillemette, B.Sc.A.AG.
Granby, 18 Court, Bureau 3
Tél: 372-5984
Cowansville, 200 Davignon
Tél: 263-4051
L10480

Deslauriers: 4e aux Jeux olympiques
— En page 42

Les Expos: du pareil au même
— En page 43

PEINTURE DUMAS
MEMBRE DECO
317-1 RACINE
GRANBY — TÉL: 375-1661
André Jolicoeur, prop.
7657



(Photo Moe Doiron, La Presse Canadienne)

Al Secord (des Black Hawks de Chicago) et Brian Sutter (des Blues de St. Louis) ont trouvé des moyens bien différents de se reposer lors de la pratique d'Equipe Canada, hier, au Forum.

Deux adversaires à la Coupe Canada

Bossy devra faire attention à... Trottier!

par John MacKinnon

MONTRÉAL (PC) — Pour la première fois de sa carrière, Michael Bossy va devoir affronter son coéquipier Bryan Trottier à l'occasion de la Coupe Canada.

"La dernière fois que je lui ai parlé, il m'a dit de ne pas lui tourner le dos sur la patinoire, a confié Bossy. **Il a ajouté: tu te rapelles de Bob Gainey? Et j'ai répondu oui".**

Trottier faisait référence à sa rude mise en échec qui avait mis Gainey KO lors des dernières séries éliminatoires.

Bossy est donc prévenu, même si son compagnon de jeu des Islanders s'est adressé à lui avec humour. Bossy ne s'attendait pas à ce que Trottier choisisse de s'aligner pour l'équipe américaine.

"Je fus très surpris, a-t-il dit, **car je me demande bien pourquoi il a pris cette décision maintenant et non pas il y a trois ans. Sa situation n'a pas changé depuis.**

"Mais il a l'habitude de faire ce qu'il veut, quand il veut et où il veut", ajoute Bossy.

Pour les amateurs

Bossy, lui, avoue franchement qu'il aurait préféré passer outre à cette série estivale et que seule la crainte de décevoir son public l'a convaincu d'accepter l'invitation du directeur-gérant Glen Sather.

Handicapé par une vieille blessure à un pied, il mettra la pédale douce au début du camp d'entrainement, qui a débuté lundi au Forum, mais assure qu'il sera prêt à jouer de son mieux lorsque débutera le tournoi, le 1er septembre à Montréal, contre l'Allemagne de l'Ouest.

Trottier et Bossy s'alignaient pour la formation d'Equipe Canada qui a subi un revers de 8-1 lors de la dernière finale de la Coupe Canada en 1981. Cette fois, il ne sait pas quels seront ses compagnons de trio, même si Wayne Gretzky est une possibilité.

L'instructeur Glen Sather n'a pas encore fait son choix.

Avec Gretzky?

"Gretzky et Bossy pourraient former une heureuse combinaison, admet-il. **Un aime transporter la rondelle, tandis que l'autre possède un formidable lancer"**. Sather ajoute de plus que le style de Bossy ressemble à celui du Finlandais Jari Kurri, l'ailier droit attitré de Gretzky avec les Oilers d'Edmonton.

Bossy avoue cependant avoir joué au côté de Gretzky sans trop de succès lors d'un match des étoiles il y a quelques années.

"Ce fut mon pire match à vie et je suis certain que c'est la même chose pour lui", rappelle-t-il.

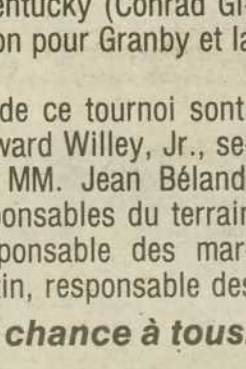
BURR sous contrat avec les Red Wings

DETROIT — Les Red Wings de Detroit ont fait signer un contrat de cinq ans à leur premier choix au repêchage, le centre Shawn Burr.

Agé de 18 ans, ce dernier a réussi 41 buts et 44 assistances en 68 matches dans l'unforme des Rangers de Kitchener la saison dernière pour être choisi la recrue de l'année dans la LHJMO.

A sa dernière année midget, l'athlète de 6'1" et 180 livres avait obtenu 50 buts et 85 assistances en 52 rencontres à Sarnia, où il réside.

TOURNOI DE BALLE



(classe C et amateur)

Ligue Les Amis L.I.C.I.

Les 9-10-11-12 août 84

au terrain de balle L.I.C.I.

(coin Robinson et St-Vincent, Granby)

Tout a été mis en oeuvre afin que la cinquième édition du tournoi de balle molle "Les Amis de L.I.C.I. obtienne un succès sans précédent. Présenté les 9, 10, 11 et 12 août, sur le terrain des Loisirs Immaculée-Conception, cet événement sportif de grande classe réunira seize équipes de classe "C" et huit équipes amateurs.

Les bourses seront de $600 amateur et de $1,200 classe C, pour un total de $1,800.

Le tirage des équipes participantes aura lieu le 6 août à 19 heures au Pavillon L.I.C.I. La liste des équipes et les noms des joueurs devront être parvenus aux promoteurs avant le 3 août.

La ligue et les Loisirs Immaculée-Conception tiennent à remercier leurs principaux commanditaires et bénévoles: Marco Electrique (Roger Métivier); Norbert Parent Construction; Perrette, angle St-Charles et Denison, (Robert Rodrigue); La Villa du Poulet Kentucky (Conrad Giguère) et M. Jean Michel, agent Molson pour Granby et la région.

Les responsables et les promoteurs de ce tournoi sont: MM. Normand Larivée, président; Howard Willey, Jr., secrétaire; Conrad Giguère, trésorier; MM. Jean Béland, Normand Bessette et Paul Jolin, responsables du terrain et bar; M. Jean-Pierre Parent, responsable des marqueurs et annonceurs; Normand Martin, responsable des restaurants.

Bonne chance à tous!

J'en ai pour tous les goûts

Jean Michel votre agent Molson

ET SON ÉQUIPE

MOLSON EXPORT — Laurentide — MOLSON Legere Light — BRADOR

L-10630

TOURNOI PROVINCIAL MOLSON "AA" DU QUEBEC

16-17-18-19 AOUT 84

Stade NAPOLEON FONTAINE — Rue MAISONNEUVE GRANBY

MOLSON EXPORT — Laurentide

UNE INVITATION

Jean Michel et son équipe

Molson est là avec vous!

MOLSON Legere Light — BRADOR

L6676

Les sports en chiffres

LIGUE NATIONALE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	67	45	.598	—
New York	62	47	.569	3½
Philadelphie	60	50	.545	6
St. Louis	55	56	.495	11½
Montréal	52	58	.473	14
Pittsburgh	48	64	.429	19

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
San Diego	67	43	.609	—
Atlanta	58	53	.523	9½
Los Angeles	54	58	.482	14
Houston	52	60	.464	16
Cincinnati	46	65	.414	21½
San Francisco	43	65	.398	23

Lundi

New York 3 Chicago 9
Philadelphie 4 Montréal 1
San Diego 1 Cincinnati 0
Los Angeles 0 Atlanta 2
Pittsburgh 3 St. Louis 2
San Francisco 0 Houston 8

Mardi

New York 6 Chicago 8
New York 4 Chicago 8
Philadelphie 6 Montréal 2
Philadelphie à Montréal
San Diego à Cincinnati
Los Angeles à Atlanta
Pittsburgh à St. Louis
San Francisco à Houston

LIGUE AMÉRICAINE

Division est

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	73	40	.646	—
Toronto	63	46	.578	8
Baltimore	59	52	.532	13
Boston	58	52	.527	13½
New York	56	53	.514	15
Milwaukee	47	65	.420	25½
Cleveland	46	64	.418	25½

Division ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	57	52	.523	—
Californie	57	53	.518	½
Chicago	56	54	.509	1½
Kansas City	54	56	.491	3½
Oakland	52	61	.460	7
Seattle	50	63	.442	9
Texas	47	64	.423	11

Lundi

Baltimore 4 Cleveland 2
Detroit 9 Boston 7
Detroit 2 Boston 10
Chicago 5 Milwaukee 3
Toronto 4 Texas 5
Minnesota 7 Oakland 4
Californie 8 Seattle 4

Mardi

Baltimore 4 Cleveland 5
Chicago 6 New York 3
Chicago à New York
Detroit 7 Boston 12
Detroit à Boston
Milwaukee à Kansas City
Toronto au Texas
Californie à Seattle
Minnesota à Oakland

LIGUE CANADIENNE

Conférence de l'est

	G	P	N	PP	PC	PTS
Toronto	4	2	0	215	134	8
Ottawa	3	3	0	148	180	6
Montréal	**2**	**3**	**0**	**126**	**132**	**4**
Hamilton	1	3	1	123	154	3

Conférence de l'ouest

	G	P	N	PP	PC	PTS
Vancouver	4	1	0	137	78	8
Winnipeg	4	1	0	134	94	8
Edmonton	2	3	0	129	153	4
Calgary	2	4	0	107	163	4
Regina	1	3	1	106	137	3

Vendredi

Montréal à Winnipeg

Samedi

Ottawa à Vancouver

Dimanche

Toronto à Hamilton
Edmonton à Regina

TOUCH-FOOTBALL

SENIOR 50

Division I

	G	P	N	PP	PC	PTS
Peint. Dumas	1	0	0	47	9	2
Voit. Granby	1	0	0	35	6	2
Le Vieux Buck	0	1	0	20	34	0
Cantine Ben	0	1	0	6	35	0
Aldex	0	1	0	9	47	0

Division II

	G	P	N	PP	PC	PTS
Tav. Sportifs	1	0	0	34	20	2
Rheault Coif.	1	0	0	26	8	2
Multi-Service	1	0	0	21	14	2
4 Épingles	0	1	0	14	21	0
Tav. Loisirs	0	1	0	8	26	0

Dimanche

Voit. Granby 35 Cantine Ben 6
Peint. Dumas 47 Aldex 9
Tav. Loisirs 8 Rheault Coiffure 26
4 Épingles 14 Multi-Service 21
Le Vieux Buck 20 Tav. Sportifs 34

Dimanche

Tav. Loisirs vs 4 Épingles (Napoléon-Fontaine I, 9h)
Voitures Granby vs Peint. Dumas (Napoléon-Fontaine II, 9h)
Tav. Sportifs vs Tav. Loisirs (Napoléon-Fontaine I, 11h)
Le Vieux Buck vs Voit. Granby (Napoléon-Fontaine II, 11h)
Rheault Coiffure vs Multi-Service (Daniel-Johnson, 9h)
Cantine Ben vs Aldex (Daniel-Johnson, 11h)

FÉMININE LAURENTIDE

(Balle-molle)

	G	P	Moy.	Diff.
Luc Décoration	7	2	.778	—
Québon	5	4	.556	2
Disco Béland	4	5	.444	3
Bouch. Jean-Guy	2	7	.222	5

Dimanche

Québon 10 Disco Béland 3
Bouch. Jean-Guy 21 Luc Décor. 13

Dimanche

(Demi-finales 2 de 3)

Luc Décoration vs Disco Béland (St-Luc, 9h)
Bouch. Jean-Guy vs Québon (St-Luc, 11h)

JEUX OLYMPIQUES

Voici les résultats du tennis, une discipline de démonstration présentée hier aux Jeux olympiques:

Messieurs

Guy Forget, France, bat Orlando Lourenco, Zimbabwe, 6-3, 6-1.
Paolo Cane, Italie, bat Patrick Cash, Australie, 6-3, 7-6 (7-3).
Thomas Muster, Autriche, bat Olli Rahnasto, Finlande, 6-4, 6-4.
Eric Amend, E.-U., bat Manuel Tolentino, Philippines, 6-3, 3-6, 6-3.
Jorge Bardou, Espagne, bat Tasos Bavelas, Grèce, 6-1, 6-4.
Emilio Sanchez, Espagne, bat Michele Fioroni, Italie, 6-4, 6-1.
Michael Westphal, RFA, bat Gap-Taik Ro, Corée du Sud, 6-3, 7-5.
Stuart Bale, Grande-Bretagne, bat Gopinath Madhusudan Nair, Inde, 6-2, 6-1.

Dames

Sabrina Goles, Yougoslavie, bat Susanna Lee, Corée du Sud, 6-0, 6-2.
Lillian Drescher, Suisse, bat Elizabeth Minter, Australie, 7-5, 6-2.
Patricia Hy, Hong Kong, bat **Marianne Groat, St. Catharines, Ont.**, 6-0, 6-3.
Steffi Graf, RFA, bat Etsuko Inoue, Japon, 6-3, 7-5.
Annamaria Cecchini, Italie, bat Akiko Kijimuta, Japon, 6-3, 6-2.
Myrian Schroop, RFA, bat Beatriz Fernandez, Porto Rico, 6-3, 7-5.
Amanda Brown, Grande-Bretagne, bat Mercedes Paz, Argentine, 6-2, 6-3.
Renata Sasak, Yougoslavie, bat Laura Arraya, Pérou, 1-6, 6-1, 6-1.

LES EXPOS EN CHIFFRES

(Matches d'hier contre les Phillies non-compris)

AU BÂTON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Carter	407	49	118	81	22	1	.290
Dawson	352	46	80	53	9	7	.227
Dilone	122	20	34	8	1	20	.279
Driessen	17	2	2	1	0	0	.118
Flynn	250	15	66	14	0	0	.264
Francona	214	18	74	18	1	0	.346
Gonzalez	1	0	0	0	0	0	.000
Little	235	27	59	6	0	1	.251
Raines	410	69	125	45	7	40	.305
Ramos	59	4	9	1	0	0	.153
Ramsey	20	1	3	1	0	0	.150
Rose	275	34	72	23	0	1	.262
Salazar	142	11	20	10	0	1	.141
Scott	40	5	11	5	0	1	.275
Stenhouse	125	8	25	10	3	0	.200
Thomas	162	20	48	16	0	0	.296
Venable	14	1	4	0	0	0	.286
Wallach	396	44	105	55	16	1	.265
Wohlford	131	7	35	12	1	1	.267

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Grapenthin	0	1	0	3.0	4	2	2	12.00
Gullickson	6	7	0	142.0	61	22	64	3.87
James	4	4	7	60.0	28	25	53	4.20
Lea	14	7	0	172.0	55	55	94	2.88
Lucas	0	3	7	48.1	13	18	38	2.42
Palmer	5	3	0	85.0	36	34	53	3.81
Reardon	4	4	14	58.0	17	23	51	2.64
Rogers	3	11	0	98.1	61	49	35	5.58
Schatzeder	4	3	1	81.0	23	24	56	2.56
Smith	9	9	0	141.0	45	41	78	2.87

Lanceurs prévus pour aujourd'hui

Ligue américaine

Chicago (Bannister 9-7) à New York (Niekro 13-5) 1 p.m.
Minnesota (Butcher 9-6) à Oakland (McCatty 9-6) 3:15 p.m.
Californie (Witt 11-8) à Seattle (Langston 9-9) 3:35 p.m.
Baltimore (Boddicker 12-8) à Cleveland (Comer 2-6) 7:05 p.m.
Detroit (Abbott 3-3) à Boston (Boyd 6-8) 7:35 p.m.
Milwaukee (Sutton 10-9) à Kansas City (Black 10-9) 8:35 p.m.
Toronto (Clancy 8-11) au Texas (Darwin 6-6) 8:35 p.m.

Ligue nationale

New York (Terrell 9-8) à Chicago (Trout 10-5) 2:20 p.m.
Los Angeles (Welch 8-11) à Atlanta (Brizzolara 0-0) 5:40 p.m.
Philadelphie (Koosman 12-8) à Montréal (Gullickson 6-7) 7:35 p.m.
San Diego (Show 11-7) à Cincinnati (Soto 11-5) 7:35 p.m.
Pittsburgh (Candelaria 9-8) à St. Louis (Horton 6-1) 8:35 p.m.
San Francisco (Davis 3-12) à Houston (Ryan 9-7) 8:35 p.m.

Peter Svoboda: un nom qui continue d'épater...

MONTREAL (PC) — La légende de Peter Svoboda continue de grandir, avant même qu'il n'ait endossé l'uniforme du Canadien. Après le concert d'éloges de la part de ceux qui se sont entraînés vec lui à Verdun, voilà qu'on raconte qu'il aurait cloué au sol le gros et belliqueux Claude Lemieux, quand celui-ci se serait fait trop entreprenant.

Il serait aussi passé de 161 à 174 livres en mettant fin à sn entraînement spartiate. De passage au Forum hier, pour assister à la séance d'entraînement d'Equipe Canada, il s'est entretenu avec le plus célèbre des transfuges tchécoslovaques, Peter Stastny.

Egalement de passage au Forum, de retour d'un match de balle molle à Val d'Or: Steve Penney et Pierre Mondou.

Le gardien québécois se dit remis de son opération à un genou et raconte avoir été en vacances tout l'été, n'ayant eu à faire que quatre ou cinq apparitions publiques pour le compte de Molson. Quant à Mondou, il a déjà hâte de reprendre le collier.

Toujours aussi blagueur, Mondou a déclaré en regardant les nouvelles baies vitrées plus hautes: **"Là on va sortir le puck par la bande..."**

Quant au jeune thérapeute du Canadien, Gaétan Lefèvre, il travaille pour Equipe Canada et accompagnera les hockeyeurs dans l'Ouest. Après Larry Robinson, le troisième représentant du Canadien au sein d'Equipe Canada sera le soigneur Eddy Palchak.



On parle beaucoup de Peter Svoboda.
(Photo La Presse Canadienne)

Les vites

Franco Harris pourrait rater la saison 1984

LATROBE, Pennsylvanie (AP) — Le demi Franco Harris pourrait rater la saison 1984 de la Ligue nationale de football en raison d'une dispute contractuelle, même s'il est sur le point d'améliorer le record de Jim Brown pour le nombre de verges amassées au sol en carrière.

C'est du moins ce que prétend son agent Bert Beier.

Beier a déclaré hier que Harris, un vétéran de 13 saisons dans la LNF, voulait jouer pendant au moins deux autres saisons mais qu'il était prêt à rater la prochaine s'il ne pouvait s'entendre avec la direction des Steelers de Pittsburgh.

Harris, qui est âgé de 34 ans, fait la grève depuis près de trois semaines et les négociations sont rompues depuis deux semaines.

Reggie Jackson suspendu pour deux matches

LOS ANGELES (AP) — Les Angels de la Californie, de la Ligue américaine de baseball, pourraient devoir se passer des services de Reggie Jackson pour deux matches.

Jackson a été suspendu hier par le président de la ligue, Bobby Brown, en raison d'une bagarre générale survenue le 21 juillet à Anaheim, lors d'un match contre les Red Sox de Boston. Brown a jugé que Jackson avait été l'instigateur de cette bagarre.

Jackson a cependant le droit d'en appeler de la décision de Brown. Sinon, la suspension sera effective à compter de samedi.

Jackson a indiqué hier qu'il consulterait les représentants de l'Association des joueurs avant de prendre une décision.

Andrea Jaeger abandonnera après les JO

LOS ANGELES (AP) — La joueuse de tennis américaine Andrea Jaeger, qui souffre de tendinite à l'épaule droite depuis près d'un an, a indiqué qu'elle abandonnerait le circuit professionnel pour retourner à l'école, après les Jeux olympiques de Los Angeles.

"Mon épaule ne se porte pas très bien, a expliqué Jaeger. **J'ai vu trois médecins qui m'ont tous dit de prendre congé. Je participe aux Jeux olympiques parce que c'est une chose qui ne présente qu'une fois dans une vie. Mais après, je me reposerai pour le reste de 1984".**

Le tennis est un sport de démonstration aux Jeux de Los Angeles.

Foltz goûte à la médecine de Garrison

INDIANAPOLIS (AP) — Zina Garrison, deuxième tête de série, a commis cinq doubles fautes mais est venue à bout de sa compatriote américaine Shawn Foltz 6-1 et 6-3, hier, en deuxième ronde des championnats de tennis des Etats-Unis sur terre battue.

L'Américaine Lisa Bonder, classée troisième, a également accédé au troisième tour en disposant de la Britannique Annabel Croft 6-1 et 6-2. La favorite, la Bulgare Manuela Maleeva, n'a pas joué hier.

Au chapitre des surprises, soulignons la défaite de 6-3, 6-2 de la Tchécoslovaque Iva Budarova (12) contre l'Américaine Susan Mascarin, une joueuse non classée.

En troisième ronde, Mascarin se mesurera à la Hongroise Andrea Temesvari, quatrième tête de série et gagnante du tournoi de l'an dernier.

Chez les hommes, le Tchèque Libor Pimek (16) a facilement disposé du Chilien Pedro Rebolledo, 6-0 et 6-1.

Huit golfeurs qualifiés pour le tournoi senior

AYLMER, Québec (PC) — Huit joueurs, dont l'auteur d'un trou d'un coup, se sont qualifiés hier pour le championnat senior de golf du Canada, doté de $225,000, qui commencera demain au club de golf Royal d'Ottawa.

Les Américains Tom Bartolec, Jim Hatfield et Hulen Coker, l'auteur du trou d'un coup, ont été les meilleurs des qualifiés avec des rondes de 70, un coup sous la normale.

Aucun des huit Canadiens qui tentaient de se qualifier n'ont réussi à le faire.

Ce tournoi fait partie du circuit senior de la PGA et le champion en titre est l'Américain Don January.



Martin Campeau s'est mis en évidence avec sept médailles, dont six d'or.
(Photo Alain Dion)

Le club de St-Césaire se débrouille bien

GRANBY(FB) — La natation a constitué l'un des fers de lance de la région aux finales régionales des Jeux du Québec, tenues à Tracy, en fin de semaine.

Le club Richelieu-Yamaska de St-Césaire (40 athlètes) a en effet pris la deuxième position au classement général alors que Tracy a mérité la victoire. Le club Nataskouach de Granby (23 athlètes) a pour sa part terminé au troisième rang et le club de Cowansville (21 nageurs) y est allé d'une quatrième place.

Nancy Houle, du club Richelieu-Yamaska, a été la vedette de cette compétition avec 11 médailles dont 10 d'or, y compris sept victoires dans autant d'épreuves individuelles dans la catégorie 11-12 ans.

Sa coéquipière Catherine Ostiguy y est allée d'une récolte de six médailles dont quatre d'argent alors que chez les 13-14 ans, Sonia Pinette a récolté deux médailles dont une d'argent. Du côté masculin, François Jutras a aussi eu deux médailles dont une d'argent. En ce qui a trait aux bouts de chou (10 ans et moins), Mario Beaudoin, Tracey Harding et Annie Gemme ont bien fait en récoltant six médailles.

Campeau brille pour le club Nataskouach

Martin Campeau a été le meilleur représentant du club Nataskouach de Granby avec six médailles d'or et une médaille de bronze et ce, dans la catégorie des 11-12 ans.

Du côté féminin, Marie-Claude Beauchamp y est allée d'une récolte de six médailles dont quatre d'argent alors que chez les 13-14 ans, Marie-Pier Poulin a obtenu deux médailles.

Chez les 15-17 ans, Annie Turcotte a été la meilleure avec trois médailles dont une d'or alors que Mario Chaput a mis la main sur trois médailles dont une d'or.

Du côté des bouts de chou, Alexandre Campeau a bien fait avec six médailles dont trois d'or, Catherine Lacoste a eu cinq médailles dont deux d'argent et Bruno Bergeron a mérité six médailles dont cinq d'argent.

Elle récolte 11 médailles, dont dix d'or

HOULE a tout renversé aux Jeux du Québec régionaux

par Fernand Bélanger

FARNHAM — La jeune Nancy Houle, de Farnham, vient de vivre une fin de semaine remarquable en récoltant pas moins de 11 médailles dont dix d'or aux finales régionales de natation des Jeux du Québec, tenues à Tracy.

"C'est vraiment mon meilleur résultat depuis que je nage. J'avais déjà eu sept médailles (dont deux d'or) **aux finales régionales de Cowansville en 1982"**, a noté l'athlète âgée de 12 ans.

La jeune farnhamienne a terminé en première place chez les 11-12 ans dans les sept épreuves individuelles auxquelles elle a pris part, soit les 50m, 100m et 200m libre, 100m dos, 100 brasse, 100m papillon et 200m quatre nages.

Elle a aussi fait partie de l'équipe de relais qui a terminé en première place chez les 11-12 ans en style libre et quatre nages, et de l'équipe de relais 13-14 ans qui a récolté deux médailles, dont une d'or.

"Je m'attendais à avoir un peu de misère, parce que la piscine de Tracy en était une de 25 mètres et que j'avais nagé en compétition dans des piscines de 50m depuis le mois de février. Ce qui m'a aidée, c'est que la nage la plus longue était le 200m tandis que dans d'autres compétitions, j'avais fait des longues distances, des fois jusqu'à 1,500m", d'expliquer Nancy Houle.

A Winnipeg

Celle qui s'entraîne avec le club Richelieu-Yamaska de St-Césaire depuis deux ans a connu une progression intéressante cette saison, ce qui lui a permis de participer au championnat jeunesse de natation disputé à Winnipeg en juillet.

"J'ai fini 24e au 200m dos dans la catégorie 13 ans et moins en faisant un nouveau record régional, mais chez les filles de 12 ans, j'étais la sixième. Je pense que ça va aller encore mieux l'année prochaine. Je vais avoir 13 ans au mois d'octobre et je serai parmi les plus vieilles", fait remarquer Mlle Houle, qui débutera prochainement ses études en secondaire I à la polyvalente Jean-Jacques-Bertrand de Farnham.

"J'avais suivi des cours d'été à la piscine St-Bruno de Farnham durant six ans et il y a deux ans, j'ai voulu faire partie d'un club", signale-t-elle. C'est comme ça que tout a commencé.

Elle n'est d'ailleurs pas la seule athlète de Farnham à évoluer pour le club Richelieu-Yamaska, puisque Natacha Klukvine en fait également partie. Ce sont les parents de l'une ou l'autre qui véhiculent les athlètes entre Farnham et St-Césaire, quatre ou cinq fois par semaine.

"Je m'entraîne deux heures par jour, quatre ou cinq fois par semaine. Et après la fin de l'école, je me suis entraînée matin et soir durant une dizaine de jours, juste avant le championnat jeunesse à Winnipeg".

En ce qui a trait à ses objectifs futurs, Nancy Houle veut évidemment retourner au championnat jeunesse et tenter de mériter une place au sein du groupe 13-14 ans qui représentera la région Richelieu-Yamaska aux finales provinciales des Jeux du Québec en août 1985 à Charlesbourg et ce, même si elle n'aura que 13 ans à ce moment-là.

Mais d'ici le début de la saison 1984-85 à l'automne, elle profitera d'un repos bien mérité, surtout après avoir terminé la saison avec un tel coup d'éclat.



Nancy Houle a été la grande vedette des finales régionales de natation.
(Photo Jeannot Petit)

Larry Robinson le plus vieux

A 33 ans, Larry Robinson est le plus vieux joueur sélectionné par Glen Sather pour faire partie d'Equipe Canada.

Les deux hommes avaient joué ensemble lors du passage de Sather à Montréal et de nombreuses rumeurs ont fait état que le PDG des Oilers d'Edmonton aurait déjà tenté d'obtenir ses services.

"Nous devrons jouer en équipe, lance Robinson. **C'est la seule façon de pouvoir vaincre les Soviétiques et les Tchécoslovaques.**

Si nous pratiquons un jeu individuel, nous n'aurons aucune chance".

Leduc et Brunelle récoltent sept fois l'or

Marie-Pierre Leduc, chez les huit ans et moins, et Alex Brunelle, qui évolue chez les 13-14 ans, ont été les meilleurs athlètes de l'école de natation de Cowansville avec sept médailles d'or.

Chez les 9-10 ans, Marc Desjardins a récolté sept médailles, soit six d'or et une d'argent alors que du côté féminin, l'équipe de relais a mérité la médaille d'or dans les épreuves de style libre et quatre nages.

Enfin, chez les 11-12 ans, Alexandre Leduc a récolté sept médailles dont quatre d'argent et ce, même s'il n'est âgé que de 12 ans.



Alex Brunelle y est allé de sept médailles d'or.
(Photo Mario Beauregard)

Une courtoisie de Richard Goulet, agent.

Labatt 50

... quand on aime la bière!

L8812

CANADA

SOCCER

CHAMPIONNAT CANADIEN SELECTION JUNIOR
(— de 18 ans)

LES 5-6-7-8 AOUT
au stade
NAP FONTAINE

HORAIRE

MERCREDI 8 AOUT
(Journée Loisirs de Granby et Cosmos)

PARTIE VII: 15h30:
Perdant groupe I
vs
Perdant groupe II

PARTIE VIII: 17h30:
Runner-Up groupe I
vs
Runner-Up groupe II

PARTIE IX: 19h30:
Gagnant groupe I
vs
Gagnant groupe II

RANG NATIONAL
1. Ontario
2. Colombie-Britanique
3. Québec
4. Alberta
5. Prairies
6. Maritimes

GROUPE I
1. Ontario
6. Maritimes
4. Alberta

GROUPE II
2. Colombie-Britanique
3. Québec
5. Prairies

JOUTE D'EXHIBITION
SAMEDI, LE 11 AOUT
à 14h.00

EST
vs
OUEST

VENEZ EN GRAND NOMBRE

ENTREE LIBRE
PRIX DE PRESENCE

Comité organisateur:

COSMOS
DE GRANBY

LOS ANGELES 1984

Deslauriers et ses compères en lointaine 4e place...

Les cavaliers canadiens partagent le quatrième rang avec les représentants de deux autres nations, à l'issue du premier tour de l'épreuve par équipes de saut d'obstacles.

Les Canadiens Jim Elder, Ian Millar et Hugh Graham, tous trois de l'Ontario, ainsi que le Québécois Mario Deslauriers, de Bromont, ont amassé 24 points de pénalité et se retrouvent sur un pied d'égalité avec les cavaliers suisses et britanniques.

L'équipe américaine est en tête (quatre points), devant la RFA (20) et l'Espagne (21.50).

L'Afrique du Sud omniprésente

par Stephen Wilson

LOS ANGELES (AP) — Le bannissement de l'Afrique du Sud de l'olympisme n'empêche pas certains athlètes nés dans ce pays de participer aux Jeux de Los Angeles.

Les athlètes Zola Budd, Sydney Maree, Mark Handelsman et Cornelia Buirki, tous nés en Afrique du Sud, sont inscrits à ces Jeux de la XXIIIe Olympiade dans différentes équipes nationales.

S'ils étaient restés dans leur pays, ils n'auraient pu être que spectateurs. En raison de la politique de ségrégation raciale instaurée dans le pays, l'Afrique du Sud est exclue des Jeux olympiques depuis 1960 et du mouvement olympique depuis 1970.

Cependant l'Afrique du Sud a envoyé 28 athlètes, parmi les meilleurs. Mais seulement pour assister aux épreuves.

"Nous envoyons généralement des athlètes", a déclaré le professeur Charles Nieuwoudt, président de la Fédération d'athlétisme d'Afrique du Sud. **"C'est pour compenser notre isolement".**

La plus connue des athlètes nés en Afrique du Sud participant aux Jeux est Zola Budd, cette jeune "coureuse aux pieds nus" qui a établi le record du monde du 2,000m le 13 juillet dernier à Londres.

En mars Zola Budd a quitté l'Afrique du Sud dans le seul but d'obtenir la nationalité britannique pour pouvoir participer aux Jeux. Cela a soulevé une tempête de protestation en Grande-Bretagne au sein des associations contre l'apartheid, qui allèrent jusqu'à la traiter "d'ordure blanche sud-africaine".

Son duel sur 3,000m, dimanche, avec la recordwoman et championne du monde, l'Américaine Mary Decker, est très attendu. Ce sera sans doute l'un des sommets de ces Jeux.

A sa conférence de presse donnée à son arrivée aux Etats-Unis, Zola Budd, frêle et délicate (elle ne pèse que 38 kg), a refusé de répondre à toutes les questions touchant à la politique.

Chances de médailles

L'autre athlète qui a le plus de chance de remporter une médaille courra le 1,500m dans l'équipe américaine. Il s'agit de Sydney Maree. Il lui a fallu attendre sept ans pour obtenir la nationalité américaine, tandis que Zola Budd est devenue citoyenne britannique en deux semaines.

Maree, 27 ans, représentait déjà les Etats-Unis à la Coupe du Monde de Rome en 1981. Il détient les meilleurs temps "américains" du 1,500m et du 3,000m (respectivement 3:31.24 et 7:37.37), mais c'est deux performances ne sont pas considérées comme records des Etats-Unis: il n'était pas encore citoyen américain, à l'époque.

Sydney Maree pense que les sanctions à l'égard de l'Afrique du Sud sont injustes et qu'il demandera leur levée à la Fédération internationale d'athlétisme. **"J'ai été puni ici et en Afrique du Sud. En aucune façon je ne souhaite à un athlète ce qui m'est arrivé"**, a-t-il récemment déclaré.

"Je serai à la ligne de départ en sachant que 200 millions d'Américains m'encourageront — ainsi que 30 millions de Sud-Africains".

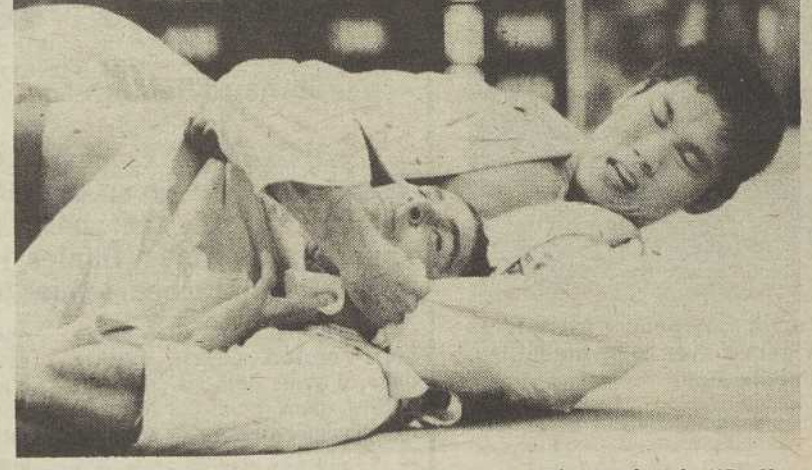
Buirki pour la Suisse

Quant à Cornelia Buirki, 30 ans, elle est née à Humadorp en Afrique du Sud et courra le 3,000m pour la Suisse. Elle a participé aux Jeux de Moscou et a réalisé son meilleur temps en 8:45 en gagnant une course à Stockholm en juillet dernier.

Cornelia Buirki s'est installée dans la Confédération helvétique après son mariage avec un citoyen suisse en 1973 et n'a repris la compétition qu'en 1975.

"Tandis que j'ai la chance d'être ici, je suis triste de savoir qu'il y a beaucoup de Sud-Africains en spectateurs qui auraient eu des chances de gagner des médailles. Je trouve cela injuste parce que les athlètes ne font pas de politique".

L'athlète ne condamne pas l'apartheid. **"On ne peut pas comparer la situation** (en Afrique du Sud) **avec celle prévalant aux Etats-Unis. Le rapport entre blancs et non-blancs est de un pour huit. Ils essaient de se protéger".**



Le Coréen Byeong-Keun Ahn passe une clé de tête à l'Italien Ezio Gamba, en finale de judo des 71kg, pour mériter la médaille d'or. Gamba a hérité de l'argent. (Photo Associated Press)

Au basketball féminin

Un revers qui fait plutôt mal

LOS ANGELES (PC) — L'équipe féminine canadienne de basketball a joué un match banal, hier soir, s'inclinant 63-57 contre la Chine et laissant ainsi filer la médaille de bronze qu'un peu tout le monde leur accordait.

Par ailleurs, l'équipe féminine de hockey sur gazon a virtuellement été éliminéede la ronde des médailles à la suite d'un match nul de 2-2 face à la Hollande, une puissance mondiale.

Le Canada ne compte que trois points au classement, dominé par la Hollande avec sept.

D'un autre côté, le boxeur poids moyen Mohamed Zaoui est devenu hier le premier Algérien à remporter une médaille dans l'histoire des Jeux olympiques.

Zaoui a battu le Zambien Moses Mwaba 3-2, mais les juges ont ensuite confirmé la victoire de l'Algérien en lui donnant une marge plus confortable de 4-1.

Auparavant, le poids léger kenyan Ibrahim Bilali avait été le premier Africain à remporter une médaille à Los Angeles en battant Laureano Ramirez, de la République dominicaine.

Zaoui et Bilali accèdent ainsi aux demi-finales et sont assurés d'une médaille de bronze même s'ils perdent.

Bernier très fière

Sylvie Bernier est devenue lundi la première Québécoise de toute l'histoire des Jeux olympiques à remporter une médaille d'or. Même si elle mentionne qu'elle est très fière d'avoir réalisé un tel exploit, elle admet par ailleurs que pour elle, c'était du déjà vu.

Dans sa préparation psychologique en vue des Jeux olympiques, Sylvie avait vu tout ce qui allait se produire. Elle avait tout imaginé, jusqu'au moindre détail.

"Ma dernière compétition avait eu lieu au mois de mai à Fort Lauderdale. Depuis lors, j'avais tout mon temps pour me préparer en vue des Jeux. Je ne pensais qu'à cela. Toute mon année avait été organisée en fonction de ce 6 août.

"Je n'avais pas oublié un seul détail. Je voyais les Américaines sur le tremplin et je voyais les gens les applaudir, les encourager. Petit à petit, j'ai commencé à croire en mes chances et je me voyais sur le tremplin et je sentais que les gens commençaient à m'applaudir également. Dans les dernières semaines, je le sentais vraiment. Dans ma tête j'avais revu plusieurs fois cette cérémonie de remise des médailles. J'ai eu un sentiment de déjà vu quand on a hissé le drapeau canadien.

Cette fois-là je me suis dit que c'était vrai, que je ne rêvais plus".

Très ennuyant...

par Daniel Caza

MONTRÉAL (PC) — Le calvaire des Expos s'est poursuivi, hier soir, lors du premier match d'un très ennuyant programme double face aux Phillies de Philadelphie. Les hommes de Bill Virdon ont subi un sixième revers d'affilée, perdant 6-2 un duel atrocement moche et sans histoire, alors qu'ils étaient à égalité 1-1 en huitième manche dans le deuxième.

Bryn Smith a encaissé son 10e revers en 19 décisions. Il a alloué tous les points des visiteurs.

Un circuit de trois points de Mike Schmidt, son 22e de la saison, a procuré aux Phillies une avance insumontable dès la troisième reprise.

Schmidt a récolté le 38e circuit de sa carrière contre les Expos. Personne n'en a réussi autant contre eux. Willie Stargell était auparavant celui qui leur avait fait le plus mal avec la longue balle. Il avait totalisé 37 circuits contre les Montréalais.

"C'était un changement de vitesse, a commenté Schmidt. **Quant à mes succès face aux Expos, on s'en souvient sans doute parce que plusieurs de mes circuits à leurs dépens se sont avérés importants."**

Le coup de bâton du puissant joueur de troisième but des Phillies a fait mal au partant des Expos, mais pas autant que le circuit à l'intérieur du terrain obtenu par le très rapide Juan Samuel.

Smith avait lancé de manière très efficace jusque-là, retirant huit des neuf premiers frappeurs à lui faire face.

Face à Samuel pour la deuxième fois de la soirée, il a forcé ce dernier à pousser délicatement un tir bas et à l'extérieur vers le champ droit.

"Ce tir était hors de la zone des prises, a mentionné Smith. **Il est difficile de se remettre d'une telle malchance."**

La balle a à peine traversé l'avant-champ, le long des limites du terrain. C'était un double assuré.

Mais le voltigeur Andre Dawson a été incapable de maîtriser la balle qui est passée à un pouce de son gant et elle a abouti à la clôture.

Le temps que Dawson eut récupéré la balle, Samuel avait déjà contourné le troisième coussin.

Il a ensuite donné des passes gratuites à Jeff Stone et Von Hayes. C'est alors que Schmidt a retroussé l'offrande du calme droitier des Expos dans les gradins du champ gauche.

Les deux points des Expos ont résulté du premier circuit en près de deux ans du receveur Bobby Ramos, à la septième manche.

Si l'on fait exception de ce circuit, le gaucher Shane Rawley (5-3) a été très solide.

L'artilleur acquis des Yankees de New York un peu plus tôt cette année a bien espacé huit coups sûrs et deux buts sur balles.

Il a toutefois eu besoin de l'aide de l'as gaucher Al Holland qui a préservé sa 25e victoire.

Du côté des Montréalais, trois releveurs ont paradé derrière Smith pour terminer la rencontre. Les recrues Joe Hesketh et Dick Grapenthin ont blanchi leurs rivaux pendant trois manches.

Bob James a cependant accordé le sixième point des Phillies, à la neuvième reprise, sur un ballon sacrifice d'Ivan DeJesus.

Hesketh s'est enfin trempé les pieds dans les grandes ligues.

Il s'est bien comporté en réussissant un retrait sur des prises en une manche, mais une une feinte illégale a été inscrite à sa fiche avant même qu'il dirige une offrande vers le marbre.

(Premier match)

6	2

PHILADELPHIE

	AB	P	CS	PP
Samuel, 2b	4	2	2	1
Stone, cg	3	1	1	1
G. Wilson, cg	0	0	0	0
V. Hayes, cc	4	1	0	0
Schmidt, 3b	3	2	2	3
Matuszek, 1b	4	0	2	0
G. Gross, cd	2	0	1	0
Lezcano, cd	3	0	0	0
B. Diaz, r	3	0	2	0
Virgil, r	1	0	0	0
DeJesus, ac	4	0	1	1
Rawley, l	4	0	0	0
Holland, l	1	0	0	0
Totaux	36	6	11	6

MONTRÉAL

	AB	P	CS	PP
Raines, cc	4	0	0	0
Thomas, ac	4	0	2	0
Dawson, cd	4	0	0	0
G. Carter, 1b	3	0	1	0
Wallach, 3b	4	0	2	0
Wohlford, cg	4	1	2	0
Ramos, r	4	1	1	2
Flynn, 2b	4	0	1	0
B. Smith, l	1	0	0	0
Hesketh, l	0	0	0	0
T. Scott, fs	1	0	0	0
Grapenthin, l	0	0	0	0
Rose, fs	1	0	0	0
James, l	0	0	0	0
Dilone, fs	1	0	0	0
Totaux	35	2	9	2

PHILADELPHIE	004 010 001 — 6
MONTRÉAL	000 000 200 — 2

PPV — Samuel (10). DJ — Philadelphie 1, Montréal 1. LSB — Philadelphie 12, Montréal 8. 2B — Matuszek, Wohlford. C — Samuel (10), Schmidt (22), Ramos (1). BV — Stone (7), Samuel (54), DeJesus (9), Schmidt (3), Matuszek (3). BS — DeJesus.

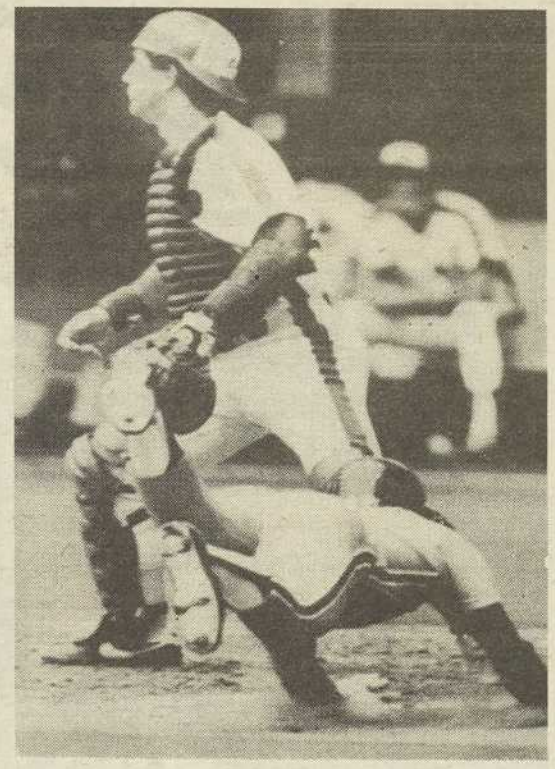
PHILADELPHIE

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Rawley 5-3	7⅓	8	2	2	2	0
Holland S-25	1⅔	1	0	0	0	0

MONTRÉAL

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Smith 9-10	4	7	5	5	2	2
Hesketh	1	0	0	0	1	1
Grapenthin	2	2	0	0	1	1
James	2	2	1	1	3	2

Smith a lancé à 2 frappeurs en 5e.
APL — Stone par James.
FI — Hesketh. D — 2:58.



(Photo Moe Doiron, La Presse Canadienne)

Juan Samuel glisse sauf au marbre, ce qui lui a valu un coup de circuit à l'intérieur du terrain à la troisième manche du premier match.

Une soirée tranquille...

Plusieurs joueurs participant au camp d'entraînement de Equipe Canada ont assisté au programme double, hier soir.

L'entraîneur-chef Glen Sather leur avait sûrement demandé de passer une soirée bien tranquille...

•••

Quelques directeurs-gérants d'équipes de la LNH également présents à Montréal étaient les invités de la direction des Expos.

Parmi eux, l'on a remarqué Scotty Bowman, Emile Francis et Bob Pulford.

Le pilote des Nordiques de Québec, Michel Bergeron, a pour sa part regardé le match sur la galerie de presse.

•••

Si les Expos pataugent dans la mauvaise direction du classement par les temps qui courent, leur principale filiale d'Indianapolis (AAA) fait flèche de tout bois.

Lundi, le droitier Tim Burke et le releveur Randy St. Claire, qui faisait ses débuts dans cette catégorie après avoir été sélectionné en tant que lanceur par excellence dans le AA, ont limité Oklahoma City à quatre coups sûrs pour conduire leur équipe à un gain de 9-0.

Les Indians ont ainsi pris une priorité de trois matches et demi en tête de l'Association américaine.

•••

Tim Raines a été blanchi à la plaque au cours du premier match. Sa série de matches avec au moins un coup sûr s'est du même coup arrêtée à 14.

•••

Les Expos et les Phillies se livreront le dernier de leur série de quatre matches, ce soir.

Bill Gullickson (6-7) affrontera alors le gaucher Jerry Koosman (12-8).

SportSélect Baseball

Pour la série de matches du 7 août au 12 août.

JOUEZ POUR UN SUPER GROS LOT!

300 000$

MINIMUM

N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD POUR ACHETER VOTRE BILLET.

*Marque officielle
©Association olympique canadienne 1967

SportSélect Baseball n'est ni associé ni approuvé par les ligues Nationale et Américaine des équipes professionnelles de baseball.



les pharma centres

Cumberland

Des économies 7 jours par semaine

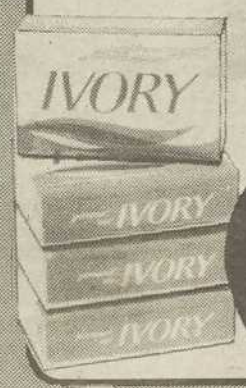
VISA

10% D'ESCOMPTE TOUS LES DIMANCHES

non applicable sur les prescriptions à notre laboratoire et sur nos spéciaux de tous les jours.

IVORY

SAVON DE TOILETTE
PQT 4



1.09

ATRA

CARTOUCHES A LAMES JUMELÉES
PQT 10



3.16

COMET

POUDRE RÉCURANTE
600 g



77¢

WHITE SWAN

ESSUIE-TOUT DE PAPIER
PQT 2



89¢

SECRET



DÉSODORISANT EN BATON ASS. 60 g — 2.29

DEP



GELÉE A COIFFER
FORMAT BONI
ASS. 350 mL — 1.99

FREE HOLD



MOUSSE COIFFANTE ASSORTIE 150 g — 2.99

KOTEX



LIGHTDAYS BTE DE 30 — 2.19

VIDAL SASSOON



SHAMPOOING OU REVITALISANT ASSORTI 300 mL — 3.49

BUTLER



SOIE DENTAIRE NON CIRÉE 100 vgs — 1.69

TABLETTES DE CHOCOLAT

ASSORTIES



50 g — 39¢

CINTRES DE BOIS



PQT DE 2 — 1.99

MITAINE DE MASSAGE LOOFA



4.99

DE NOTRE BOUTIQUE DE COSMÉTIQUES...



ATOMISEUR COLOGNE LOTUS



50 g — 7.49

MAYBELLINE VERNIS A ONGLES



1.39

LES PRODUITS CUMBERLAND QUALITÉ & ÉCONOMIE!



DÉTERGENT A VAISSELLE 1 L — 1.99

BALSAM & PROTEIN SHAMPOOING OU REVITALISANT ASSORTI 500 mL



2.69

GANTS DE LATEX ASSORTIS — 99¢

LUNETTES DE SOLEIL



POUR HOMMES ET FEMMES VASTE SÉLECTION! — 3.99

TERRA AFRICA

PRODUITS DE MAQUILLAGE MULTIPLES ASSORTS — 8.95

SACS A COSMÉTIQUES



A PARTIR DE 1.49

FRAGRANCE DE LA SEMAINE ANAIS ANAIS EAU DE TOILETTE



15.50

PHOTOS COULEURS

COMPAREZ ET ÉCONOMISEZ

	DIRECT FILM	CUMBERLAND
12 POSES	8.79	4.49
24 POSES	14.49	8.99
36 POSES	20.49	12.99
FILM DISQUE	8.99	7.99

2ième JEUX DE 12 PHOTOS — 99¢

Prix valables du 8 au 14 août 1984 ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités par client. Les photographies figurent à titre d'illustration seulement.

Heures d'ouverture: Lun., mar., merc.: 9:00 à 21:00
Jeudi, vendredi: 9:00 à 22:00
Samedi: 9:00 à 18:00, 9:30 à 18:00

Plaza Granby

338 St-Jacques Granby
372-4447-48

L-10768